# U.T.A.N., KEUNIDA EN KU

## ESPECIAL--Y VIDRIOSO --: LAS RELACIONES ESTE-O

El martes y el miércoles de esta semana la O. T. A. N. (Organización del Tratado del Atlántico Norte) celebra las sesiones de su reunión primaveral.

Están presentes en ella los ministros de Asuntos Ex-

teriores y Defensa de los quince países miembros, y el secretario general de la Organización, bajo la presidencia del irlandés Johnson, que es el presidente al que le corresponde el turno.

La reunión tiene particular interés-señalan los círculos políticos-por el debate, que la centra acerca del vidrioso tema de las relaciones Este-Oeste y sobre la política de distensión.



# PERIODICO DE TODALA SEMANA

Número 1.078

Madrid, 26 de mayo de 1970

Director:
RAFAEL GARCIA SERRANO Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalisimo, 142 MADRID (16)

TALLERES:



Av. Generalísimo, 142 MADRID (16) TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 · 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION

# RUBIA Y GUAPA, JUNTO AL ARBOL



Bellísima mariposa cazada por el objetivo del fotógrafo en el momento de «posarse» en el árbol, y clavada en el alfiler del instante especialmente para nuestros lectores. La mariposa (queremos decir la chica) es medio australiana, aunque nacida en Inglaterra; ha hecho muchas películas y tiene un arrollador éxito no sólo en el cine, sino vista en exteriores, donde no hay truco de ninguna clase. Los casi tres siglos del árbol que la con-templan se han estremecido. No es para menos. ¡Ah! Se llama María O'Brien y es una gran amiga de la princesa Ana de Inglaterra



#### LA BANDERA, EN ALTO

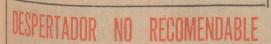
Miembros de la 199.ª Brigada de Infantería Ligera clavan un palo con la bandera de los Estados Unidos en lo alto de un montón de tierra en la base de fuegos «Brown», después de que su unidad infligió cincuenta muertos a una compañía norvietnamita que atacó su posición en golpe nocturno. Otras banderas fueron agitadas y paseadas por Manhattan durante la manifestación en apoyo de la Administración Nixon. A ellas corresponde esta bandera, instaurada por el esta forma de la corresponde esta bandera, instaurada por el esta forma de la corresponde esta bandera. fuerzo victorioso de los soldados norteamericanos

## EL CALOR MATA

#### MAS DE MIL PERSONAS PERECIERON EN LA INDIA

En la región norteña de la India han perecido más de mil personas a causa del intenso calor reinante. La corriente de aire cálido procedente del desierto, y que sólo hubiera podido ser contrarrestada por las lluvias monzónicas, hizo subir el termómetro al nivel más alto en los pasados sesenta años. Se teme una epidemia en el norte del país.

(PAGINA 8)



La escena comenzó con el tinte vulgar y entrañable de todas las mañanas. Aclaremos: de todas las mañanas de los seres que han de despertarse para ir a trabajar; un censo humano muy extenso, muy matizado, pero coincidente en la pereza disculpable y el reproche de la cónyuge. Materia, en fin, de sainete, pero que ahora acaba de tornarse en tragedia, fea tragedia, en Elda (Alicante), bella, hermosa e industriosa ciudad donde las haya, cu-yos zapatos lucen hoy los "play boys" del mundo. Fea tragedia. Asunción Jiménez García había despertado a su esposo, Andrés Sepúlveda Ródenas, recordándole la diaria obligación. La discusión subió de grado y el hombre, luego, se durmió. Asunción fue a la cocina, escogió un gran cuchillo y regresando al dormitorio despertó definitivamente al infeliz Andrés hiriéndole en la espalda, rostro y manos. Una pena el "pronto", que trocó en tragedia el sainete diario de la "despertá" laboral.





### **CLUB DE ANECDOTAS**

**ESTATURA** 



Lloyd George se presentó en sur de Gales para tomar parte en una Asamblea. Convocada ésta, el presidente, deseando pasar por ingenioso, dijo:

—Tanto había oido hablar de Lloyd George que, naturalmente, esperaba en

W.C.

George que, naturalmente, esperaba encontrarme con un hombre grande en todos los sentidos. Y, ya ven ustedes, es de muy poca talla.

—Yo siento—dijo Lloyd George—la decepción que vuestro presidente ha sufrido al ver mi apariencia física; pero ello consiste en el modo que aquí tenéis de medir a un hombre. En el norte de Gales lo medimos de la barbilla para arriba y vosotros lo hacéis de la barbilla para abajo.

Briand no podía aguantar a Lloyd George. Contaba de él una anécdota que no sabemos si sucedió o él se la

sacaba de la manga.

Lloyd George se ocupaba en buscar
un sitio al que retirarse temporalmente. Un colega le mostró el camino, di-

ciendo:
—Al final del pasillo, a la derecha, verá una puerta con un letrero que dice: "Caballeros". ¡Entre usted, a pe-





José Bódalo es famoso por muchas obras de teatro por la televisión. Pero ahora lo es mucho más desde que vive cada día el papel de Goya magistralmente en la obra de Buero Vallejo "El sueño de la razón". La sordera que Bódalo vive en escena llegan a sentirla hasta los espectadores; así de excelente es su interpretación.

Alguien inicia conversación de fút-

bol. Bódalo parece como abstraído y no parece atender ni recoger lo que éste cuenta con todo apasionamiento.

-¿Por qué no le contestabas comotú sabes hacerlo?—le preguntó más tarde un amigo presente en la iniciada dis-cusión.

—Chico; porque desde que hago este papel de Goya, sordo, no sabes lo cómodo que resulta a veces no oír...

### FRENTE AL ESPEJO

## EL SOL Y LA BELLEZA

Parece que este ve-rano va a ser un vera-no "cálido y largo" y que las piscinas van a hacer su agosto... en toda la extensión de la palabra

Hay que prepararse para estos meses de calor y obtener del sol lo mejor, tanto en el mes o los días que podamos disfrutar de vacaciones como en continuar que unidos a nuestra oficina o nuestro lugar de trabajo

Y, hablando de pis-

cinas, hay que pensar en cuidar el cuerpo y piel para que podamos estar atractivas dentro de esos preciosos trajes y minitrajes de baño que empiezan a adornar los escaparates con todas las sugerencias de los encantos de la playa o la montaña.

Cuidad el régimen de comidas y vuestra linea. Daros buenos paseos; por ejemplo, en lugar de salir con el tiempo justo para ir al trabajo, levantaos un poco antes y haced el camino o parte del camino andando.

Ducharos o bañaros utilizando buenos jabones y guantes de crin, que al frotar se lleve las partículas de piel muerta. Después aplicad una crema hidratante.

Guerlain tiene unos jabones deliciosos, suaves y espumosos, per-fumados en Chant d'Aromes Mitsouko, Jicky, etc., y su Crema Hidratante para el Cuerpo deja la piel suave, fresca e hidratada...

y algo más, deliciosamente perfumada.

No olvidar los desodorantes. Su misión debe ser la de frenar la secreción de las glándulas sudoríparas, pero no de cortarla y, desde luego, la de evitar el olor de la transpiración.

Guerlain ha puesto ahora en el mercado un desodorante que es algo excepcional. Se presenta en spray sin gas, no irrita, no mancha, se vaporiza y deja un delicado olor en vuestro perfume habitual, pues se hace también en sus principales perfumes, a fin de evitar la superposición de olores.

#### EL INGENIO DE LAS HORMIGAS



Página 2

En la revista "Strand", un naturalista inglés narra una observación de especial interés que tuvo ocasión de hacer en su huerta. Por casualidad vio cómo una serie de hormigas corrían de acá para allá sobre un alambre tendido desde la tapia a un manzano. Para probar si los insectos sabrían poner remedio a una peligrosa interrupción de su camino, el naturalista envolvió cuidadosamente en papel matamoscas el alambre en cuestión. Dos días después acudió a ver el resultado y comprobó que las hormigas, con persistencia incansable, habían cubierto la pegajosa superficie con diminutos trocitos de hojas de manzano cortadas a mordiscos, por lo que el camino se les ofrecía ahora más amplio y cómodo que antes. Desde entonces hubo constante "tráfico" en ambos sentidos. Sólo unas pocas hormigas dieron algún paso en falso y quedaron pegadas junto a su ingenioso puente de hojas.



#### MILHOJA DE AUTOMOVILES

Los cochecitos que brillaron en su día como unos zapatos nuevos de charol fueron retirados de las orillas de las aceras, de la autopista, del motel, para pasar a ser chatarra amilhojada, plato montado del olvido, con dormidos paisajes en sus cromados. Antes o después, el coche termina arrugandose

#### LOS CIEGOS "VERAN"

Unas gafas ultrasónicas para que un ciego pueda tener una 'noción sonora" de lo que hay alrededor suyo han sido probadas en las calles londinenses para un estudiante neozelandés

El estudiante Iván Pivac, de veintiún años, ha caminado sin dificultad, identificando la forma de los objetos que tenía de-lante y la distancia. Para ello ha tenido un entrenamiento de seis meses

Las gafas están basadas en el principio del radar. Están dotadas de unas membranas sensoriales que emiten sonidos recogidos en un receptor colocado en los oídos y cuya batería alimentadora descansa en el hombro del usuario. Las membranas que transforman las ondas electrónicas en sonidos separan las distintas imágenes, produciendo también sonidos distintos, por los cuales el invidente sabe la clase de obstáculo o cosa que tiene delante y a los lados, en un ángulo de 60 grados, casi el de la visión humana.

Estas gafas son un invento neozelandés. El profesor Leslie Kay y un equipo de técnicos a sus órdenes han trabajado en ello en la Universidad de Canterbury, de Nueva Zelanda, por espacio de once años, con una financiación de 10.000 libras es-terlinas (1.680.000 pesetas) de la Corporación de Desarrollo en la Investigación.

El doctor Kay ha manifestado que el invento es todavía imperfecto y no puede decir cuán-do será apto para el mercado. Según él, necesita primero un largo programa de estudio y perfeccionamiento, que comenzará en los Estados Unidos en 1971.

"Desde luego -ha dicho el inventor—, ahora mismo no es como la visión, ni mucho menos, pero es mejor que nada.'

#### DIAS EN EL RETROVISOR

26 DE MAYO DE 1480

Pragmática de Isabel la Católica por la que se exime de toda clase de derechos la introducción de libros extranjeros en España, disposición que no imitó en siglos pos-teriores ningún otro Estado y que en España sólo pudo ser reproducida después de la revolución de 1868.

27 DE MAYO DE 1850

Cuando sola y sin escolta salía del domicilio del duque de Wellington, enfermo a la sazón, un individuo la golpeó con un bastón, produciéndo-le contusiones de alguna importancia en hombros, ros-tro y cuello. El agresor fue detenido, pero en gracia a los buenos servicios que su padre había prestado a la Corona no se le colgó, como correspondía, sino que los jueces se limitaron a decla-rarle demente. Se llamaba Robert Pate.

28 DE MAYO DE 1830

Real orden de Fernan-VII por la que se crea Sevilla una Escuela de Tauromaquia, único estable-cimiento de esta índole creado en España y América con carácter oficial. En realidad comenzó llamándose Gimna sio Taurino. Se puso bajo la dirección de Pedro Romero, y de ella salieron discípulos y de ella salieron disciplination de tanto renombre como Cú-chares, Montes y Desperdi-

29 DE MAYO DE 1914

A las dos y media de la madrugada, en el amplio estuario del río San Lorenzo (Canadá), y a causa de la densa niebla, el transatlánti-co «Empress of Ireland», que horas antes había salido de horas antes habia salido de Quebec, entró en abordaje con un gran vapor carbone-ro noruego, el «Storstad», y aquél se fue a pique en doce minutos. De las 1.467 perso-nas que transportaba pere-cieron 1.023. Es una de las más terribles tragedias del 30 DE MAYO DE 1265

Probablemente en esta fe-cha nació Dante Alighieri. cha nacio Dante Aligneri. El año parece seguro y no hay duda que fue en Flo-rencia donde vio la luz pri-mera. Su justa fama de exmera. Su justa rama de ex-celso poeta—con razón se le considera como el padre de la poesía italiana, a la que dio «ese sentimiento tan justo y tan exacto de la belleza exterior que se percibe en ella y que no se encuentra en la de otros países hasta mucho más tarden—vela en cierta forma la multiplicidad de sus conocimientos. dad de sus conocimientos: música, teología, dibujo, fi-lología, Ciencias Naturales, hilliogía, Ciencias Naturales, astronomía, Historia, matemáticas... También fue soldado e intervino en la politicay en diplomacia. A con-secuencia de estas dos últi-mas actividades sufrió per-secuciones e incluso llegó a estar condenado a muerte. Si como poeta ha sido lla-mado el «Homero cristiano», su enciclopédica inteligencia permite calificarle de Aris-tóteles moderno. Es error permite callicarie de Aris-tóteles moderno. Es error bastante frecuente decir «el Dante». Los italianos sólo anteponen el artículo al ape-llido, diciendo «l'Alighieri».

31 DE MAYO DE 1783

El Tribunal de Arras (Francia) reconoce el derecho de un particular que había instalado un pararrayos sobre su casa, con gran indignación de la ciudad e incluso del Ayuntamiento. Consiguió en gran parte ese fallo la elocuencia de un joven abogado, Maximilla no Rebassiorre que fan tarrible Robespierre, que tan terrible renombre alcanzaría algunos años más tarde, durante la Revolución francesa.

1 DE JUNIO DE 1905

Atentado anarquista en París contra Alfonso XIII, cuando su primera y única visita oficial a la capital de Francia. El coche donde iban el monarca español y el Presidente de la República que de capital de propositiva de la República que la metra. dó acribillado por la metra-lla del artefacto que se arro-jó a su paso. No hubo vic-timas.

#### CONSEJOS DE MARK TWAIN

Intentemos vivir de tal modo que cuando nos llegue la hora lo sienta hasta el empresario de pompas funebres.

Obrad siempre con rectitud. Así agradaréis a algunas personas y asombraréis al resto.

Si recogéis un perro que se muere de hambre y hacéis que viva prosperamente, no os morderá: ésa es la diferencia entre un hom-

La puerta abierta no es que deje entrar el frio, sino que permite que escape la comodidad.

Si decis la verdad, no tendréis que recordar nada.

La costumbre es la costumbre y no permite que hombre alguno la tire por la ventana, sino que se la eche escaleras abajo, un escalón de cada vez.

¡Qué suerte tenia Adán! Cuando decía algo bueno estaba seguro de que nadie lo había dicho antes.



#### INGLATERRA PUM PUM

Nada de mazorcas ni de paja; esta especie de montículo en el que está sentado este señor escopeta en ristre es de cartuchos ya disparados. Naturalmente, no los ha disparado este señor solito, sino que se amontonan en este campo de tiro de Keih Bronomfield, cerca de Kings Lynn, desde 1948. El señor se retrata sobre dicho cementerio de cartuchos porque este año ha quedado campeón. A su lado, el trofeo que así lo atestigua

#### ESPECIAL PARA NERVIOSOS

De tal

He aquí tres excelentes con-sejos para las personas ner-

Primero. Después de despertarse, leer un poco del libro que se dejó la vispera. Esto sive para ayudar a coordinar las ideas.

Segundo. Examinar un objeto cualquier desde todos los pun-tos de vista. Leer algunas pagi-nas de un libro cualquiera y concentrar la atención sobre lo que se haya leído. Leer cinco minutos y meditar un cuarto de hora.

Tercero, Hacer un examen de conciencia periódico por lo menos una vez a la semana y corregir los puntos flacos... No ceder al dominio de la expansividad. Cuando surgiera cualquier tendencia de emoción, es mejor abstenerse de toda manifestación exterior

(Del "Método para la cura del nerviosismo por la auto-sugestión consciente", de Paul Jagot.)



APRENDA

Aves, mamíferos, pecas y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus todeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero disecando para circa. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 — MADRID-9

(Autorizado M. Educación n.º 27)

7 FECHAS

# "PAJAREANDO" QUE ES GERUNDIO

«En casa-dice su mujer-es más serio que un paraguas»

# "TODO SE LO DEBO A TV. E.", DICE

En el nuevo programa dominical «Pajareando», Televisión Española se ha sacado un James Bond de la manga que se llama Andrés Pajares. El famoso humorista no precisa presentación. Solamente diremos que Pajares tiene una linda casa en el castigna harrio de Las Peñuelas en perie una initia casa chi el casar-zo barrio de Las Peñuelas, en donde los vecinos le tienen considerado algo así como un héroe

popular.
Es casado, tiene un chaval de dos años y medio que también se llama Andrés, y que por cierto ha desplazado al padre en el hogar. Ya se sabe, todos los rincones de la casa pertenecen al crio, que tiene multitud de juguetes En seguida se advierte que en el piso vive un padrazo. Un padrazo que tiene un montón de libnos y entre éstos las obras de bros y entre éstos las obras de Jardiel Poncela, en uno de los

lugares más a mano. A Pajares se le advierte una

ANDRES PAJAK

"Estoy harto de trabajar entre lonas y escenarios" «COBRE QUINCE DUROS EN MI DEBUT Y TUVE QUE PRESENTAR, BAILAR Y MONTAR MI NUMERO»

¿Acaso el humorista no puede ser un amante de la Naturaleza? Claro está que le va a ser difícil aspirar el perfume de esas flores de papel, tan tonificante al salir del baño

derón, junto con Marujita Díaz El Pajares que se verá entonces es ese que no se olvida, el de los «shows» de hora y media ca-ra al público como ha demos-trado hace poco en una centrica cafetería de Madrid.

-En tus parodias, ¿a quién te gusta imitar?

gusta imitar?

—Tengo predilección por Amestoy y Mariano Medina, pero dicen que el que mejor me sale es Matt Monro.

—¿A qué personaje incluirás en tu próximo repertorio?

—He pensado en Juan Manuel

-¿Cantarás sus canciones?

-Si: sobre todo esa de «Caminante, no hay camino para poder aparcar...»

-Adelante y que se arregle «Pajareando».

Respecto a esto, hay que comprender que es un programa que se emite a las cuatro de la tarde y el numor es más infantil, porque va dirigido a los ni-ños. Si se hiciera a las once de

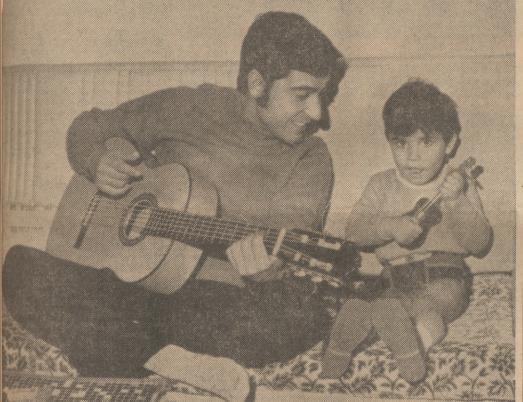
la noche, otra cosa sería.

Andrés Pajares cuenta y no acaba de televisión. El está agradecido a todos, pero sabe que

este medio le ha aupado hacia la

este medio le na aupado nacia la popularidad, y respecto a esto quiere dejar muy claro:

—Al hombre que más le debo es a García de la Vega. El me ha dejado libertad de movimiento siempre. Ha creido en mí y me ha becho redor an directo me ha hecho rodar en directo. Así, las cosas salen siempre mejor, ya que un número cómico que repites mucho, nunca sale igual. A nosotros los que hacemos reír nos da mucho ánimo la vica de la contra contra la contra c risa de los cámaras en las pri-



De tal palo, tal astilla. Si al papá le gusta tocar la guitarra, el hijo de Parares disfruta pulsando el sonido delicado de su guitarrita

ncillez que le viene de años. e lo digo y no parece darle im-ortancia. El no quiere pensar nucho en esos millones de esetadores que le miran todas semanas. Se sabe popular, esto mismo le da miedo.

Efectivamente, temo mucho mi carrera. El alza de los sias es relativa. Hay mil cadesagradables que reflejan a a lasc laras lo fácil que es el el quiden a uno lue le olviden a uno.

#### TODO LO DEBE A LA TV

Andrés, no el Pajares oficial, sienta con deleite en su có-odo tresillo y se pone serio. Se advierte que lleva al-patadas de la vida seña-en el vientre. En el hogar hombre. Su misma espo-

muy serio en casa. Enor-nte serio; un ciezo, como los andaluces. Hay veces dispara su humor, pero dispara su humor, pero pre con el niño. Es su dedid el crío y le entretiene a menudo con un muñeco tenemos. Cómo te sientes en televi-

Muy a gusto. A este medio se lebo todo. Parece que acabo lacer y ha sido gracias a tesión como me he dado a coer al público. Estoy sincerante agradecido, lo digo de tocorazón. Estoy barto de trastazón. Estoy harto de tra-entre lonas, en teatros am-entre lonas, en teatros am-tentes de la constante de la con-tenta de la constante de n embargo, es hoy cuando o considerarme popular. Donde debutaste como hu-

la edad que antes dije hiprimera aparición en pú-en la sala de fiestas York Cobré aquel día setenta y

cinco pesetas por presentar las atracciones, por bailar con las chicas del conjunto y por mon-tar mi número. Allí nada más me faltó vender el bombón he-

lado. -¿Ya andabas metido en la parodia?

—Sí. Siempre se me ha dado bien este género. Por cierto que se me achaca que me meto con un público determinado en mis imitaciones, y no es así. Da la casualidad de que el tío más humilde que hay en el mundo tengo que ser yo, porque mi familia y mis amigos lo son. Por otra parte, siempre imito personajes que me son muy queri-dos, y todos son amigos míos. En fin, creo que mi humor no es hiriente..., aunque haya quien piense lo contrario.

#### DIFICULTADES DE HIJO UNICO

—¿Qué oficios désempeñaste hasta llegar aquí? —Al terminar el Bachiller elemental dejé los estudios por-

que era muy malo para empo-llar. Estuve trabajando en una oficina en donde me colocaron mis padres. Más tarde fui mecánico, y también trabajé de ca-

Te defiendes bien en estas

actividades?
—¡Qué va! Soy incapaz de meerme en un despacho, y en las otras cosas, ni me aclaro. No tengo idea de la mecánica. Y es que a mí desde pequeño me tiraba esto. Aspiraba a ser actor cómico desde muy niño. Mis padres se conorian y entonces me dres se oponían, y entonces me las veía negras para que me dejaran seguir mis inclinacio-

—¿Las pasaste mal? —Mucho. Se juntaba todo. Mi madre me cuidada en exceso por

aquello de que sov hijo único aquello de que soy hijo único. Me abrigaba de un modo tan perfecto, que en el colegio era el hazmerreír, pues como no se me veía la cabeza, mis amigos me llamaban «el guerrero dei antifaz». El día que nos dio por fundar un equipo de fútbol, a mi me dieron el puesto de portero por derme also. Todos iban como recentado de controla por darme algo. Todos iban con pantalón corto, y yo, por el afecto materno, me tuve que ves-tir con bombachos. Estoy acos-

tumbrado a que se rían de mí.

—¿Qué tal te ha caído ese so brenombre de «el Alberto Sordi

-Me ha caído muy bien. Ojalá me pareciese como actor a Al-berto Sordi, pues él, Pierre Etaix y Peters Sellers son los cómicos -¿Dedicas tiempo a crear chistes?

—Todo el que estoy despierto. Nunca se sabe dónde surge. A veces en el autobús, otras en ca-sa, actuando, en el cine, en la calle..., en fin, cuando menos te lo esperas.

#### ACTUACIONES EN TODA ESPAÑA

-¿Cuántos chistes has contado

en tu vida?

—No lo sabría decir. Creo que unos doscientos en un solo día. Esto fue en una ocasión. Ahora, sin embargo, se me han olvida-do prácticamente todos los que inventé. El otro día fui incapaz de contar un chiste en una er sión en donde se me hizo una

entrevista.

Andrés Pajares ha actuado por Andres Pajares na actuado por toda la geografía de nuestro país con las compañías de Escobar, Tony Leblanc, Machín, Sara Montiel, Antonio Casal y otros. Ahora está preparando una re-vista musical que presentará dentro de unos meses en el Cal-



CEAC levanta a cada lección el nivel de vida de sus alumnos /

NUEVO CURSO

DE DIBUJO

#### ser DIBUJANTE es ser INDEPENDIENTE

Enriquezca su aptitud de dibujante nato con buenos conocimientos técnicos y elévese al nivel social de una PROFESION INDEPENDIENTE Y BIEN RETRIBUIDA.

Gracias al sistema CEAC de enseñanza por correspondencia, deléitese en su propio hogar practicando nuestros NOVISIMOS

# A

DECORACION DEL HOGAR 160 ptas. al mes 160 ptas-al me

CENTRO DE FORMACION PROFESIONA Y TECNICA POR CORREO

ARAGON, 472 Dept. F. 29 BARCELONA(13)

NUEVO CURSO

DE PINTURA AL OLEO

DECORACION

\* CONVENIOS **ESPECIALES** CON EMPRESAS para la formación profesional de su personal.

**AUTORIZADO MINISTERIO** 

PINTOR DECORADOR DIBUJO HUMORISTICO 160 ptas.al mes 160 ptas. al mes

DIBUJANTE DE MUEBLES 140 ptas. al mes

DIBUJANTE GENERAL 140 Ptas. al mes PINTOR ROTULISTA

DELINEANTE 125 Ptas, al me

EN CONSTRUCCION 140 ptas. al mes ROTULACION

DELINEANTE MECANICO

125 ptas.al mes

125 ptas.al mes

140 ptas. al mes

\* GRATUITAMENTE recibirá en cualquiera

asi como papeles especiales para realizar los dibujos.
lleto sin compromisol
SELLO DE CORREOS  on puede ser el principio de una cora Ud. y para los suyos. ¡Mándelo O, pues a nada se compromete! esa folleto de los Cursos:
A Property of the second
0
Distrito Postal_
Distrito Postal

EDUCACION Y CIENCIA, n.º 54

7 FECHAS

## LA INCREIBLE BATALLA DEL PASO DEL SABINA

# RICHARD W. DOWLING:

## IRLANDES, TABERNERO Y VOLUNTARIO SUDISTA

CON 6 VIEJOS CAÑONES Y 43 HOMBRES PUSO EN FUGA A UNA FLOTA NORTEÑA DE 23 BARCOS, HUNDIENDO DOS Y CAPTURANDO 350 PRISIONEROS

## AUNQUE TIENE DOS ESTATUAS, SU NOMBRE SE OMITE EN LOS LIBROS DE HISTORIA

En una sombría noche de septiembre de 1863—en el período más sangriento de la guerra de Secesión americana, que duraría de 1861 a 1865—, dos fuerzas enemigas se enfrentaban en la desembocadura del Sabina, río que forma la frontera entre Tejas y Luisiana. Una de esas fuerzas era una flota de invasión norteña, compuesta de cinco navíos de guerra y dieciocho buques de transporte, cargados con quince mil soldados de la Unión. La otra era la guarnición de un fortín sudista, en estado de ruina, que defendía el paso del Sabina; es decir, el estrecho agujero de acceso al curso del río. La guarnición la mandaba el teniente Richard W. Dowling y la integraban cuarenta y tres soldados de la Confederación. Al comienzo de este increíble episodio de guerra el teniente Dowling se disponía a hablar a sus hombres. Dowling tenía veinticinco años. "He aquí nuestras órdenes..."—gritaba, agitando una hoja de papel por encima de su cabeza—. Lo que el general Magruder espera de nosotros es que abandonemos el fuerte y nos salvemos a toda velocidad, después de haber inutilizado los cañones..." —Dowling hizo una pausa y recorrió con la mirada su pequeña tropilla. Sobre los mogotes de tierra y en las trincheras se alargaba la fila de hombres, acostados algunos y otros con la cabeza apoyada en la mano. Bajo el blanquecino

hombres, acostados algunos y otros con la cabeza apoyada en la mano. Bajo el blanquecino resplandor del claro de luna todos parecian del mismo color de la tierra y el barro. Aparte de algunos viejos "kepis" reglamentarios, apenas si quedaba en ellos rastros del uniforme. Pero esta guarnición, pese a ello, tenia algo especial, algo que sugería que estaba compuesta por combatientes auténticos: cicatrices, narices deforticos: cicatrices, narices defor-madas y rotas, ojos de dura y determinada decisión en la mi-

rada.

"... Es inútil pretender que estamos en disposición de rechazar a esa fuerza que allí veis, frente a nosotros; ni siquiera en entretenerla durante algún tiempo. Pero no existe razón alguna para que dejemos entrar los primeros barcos en el canal sin tratar de hundir uno o dos de ellos, antes de que los otros nos desborden y nos aplasten. Y así están las cosas, muchachos... —Dowling se permitió chos... —Dowling se permitió aún otra pequeña pausa de "suspense" antes de la dramática conclusión final—: Y bien, suspense" antes de la dramá-tica conclusión final—: Y bien, ¿qué hacemos, caballeros sudis-tas? ¿Le hacemos caso al viejo general J. Bankhead Magruder y nos portamos como buenos chicos..., o nos quedamos aquí y nos batimos...?"

#### EL TENIENTE SABIA YA LA RESPUESTA

En realidad, Dowling formu-En realidad, Dowling formu-laba una pregunta cuya res-puesta conocía de antemano. Sabía que sus hombres grita-rían: "Nos batiremos...", unáni-mes. Richard W. Dowling era, en la vida civil, dueño de un "saloon" de Houston y cono-cía perfectamente a sus solda-dos, porque el mismo los había escogido, uno a uno, entre sus escogido, uno a uno, entre sus clientes más pendencieros y brutales. Su unidad llevaba el nombre oficial de Davis Guards, pero en Houston todo el mun-do la consideraba como do la consideraba como el de-secho del barrio bajo, irlandés, de la ciudad. Y, sin embargo, en aquel justo e histórico momento, aquellos cuarenta y tres hombres, atiborrados de whishombres, attorrados de wills-ky y untados de barro para protegerse de los mosquitos, constituían la única muralla entre el Estado de Tejas y un ejército que sería invencible en cuanto desembarcara. Y en las próximas veinticuatro horas, Dowling y sus camorristas de taberna escribirían, pese a to-do, un capítulo de historia mi-

litar tan increfble, tan inexplicable, que la mayor parte de los historiadores de la guerra de Secesión prefieren pasarlo sin comentario, en silencio.

Dowling, descendiente de emigrantes irlandeses, había llegado a Houston de Nueva Orleans a los diecinueve años. Adquirió una taberna y la rebautizó con el fantástico nombre de "The Bank of Bacchuss" (El banco de Baco). Después anunció en los periódicos financieros la inauguración, avisando así al público de que su establecimiento tenla "patente especial para el cambio de licor y de alcoholes por oro, plata o billetes de Banco". El ardid había tenido tal éxito con los tejanos, que al estallar la guerra de Secesión, Dowling había con abietes y a tres sucursales con de Secesión, Dowling había abierto ya tres sucursales con bares, mesas de billar y salas de juego. Cuando Tejas decidió colocarse bajo las banderas confederadas y alinearse con



La guerra de Secesión americana, manantial in exhaustible para el libro, el teatro, el cine, la televisión. En la foto, tomada por un pionero del arte de Daguerre, Mathew B. Brady, puede verse al Presidente Abraham Lincoln en el campo de batalla de Antietam. Pero los historiadores USA silenciaron siempre al teniente Dowling



Un año antes de la batalla del Paso del Sabina, el general McClellam y otros miembros de su Estado Mayor, en Maryland. El teniente Rich ard W. Dowling, intrépido autodidacto de la guerra, supo imponerse al número y al profesionalismo del Norte

los once Estados secesionistas, Dowling aceptó el grado de te-niente, al mismo tiempo que el encargo de formar una compa-ñia de voluntarios irlandeses.

La compañía de Dowling fue enviada a Fort Griffin —que así se llamaba el fortín tejano del paso del Sabina, a una centena de millas de Houston- v llego a su destino armada con seis a su destino armada con seis cañones —dos antiguos morteros de tiempos de las guerras indias y cuatro piezas de ánima lisa, aún más viejos—. Pero también venía armada de lo que los americanos llaman "liquid courage" (valor líquido): un respetable número de barriles de whisky retirados de "El banco de Baco" para sostener la moral de los defensores del honor de Irlanda y del territorio de Tejas. Al llegar al fortín lo habían encontrado enteramente destruido por los bomramente destruido por los bom-bardeos navales de la flota

Pero ello no desanimó a Dowling. Hizo que sus hombres cavasen trincheras y construyecavasen trincheras y construye-sen algunos refugios sumarios. Levantaron, además, una gran muralla de tierra y de barro en los lugares de las antiguas fortificaciones. Luego decidió realizar algunos ejercicios de tiro para ver cómo andaban de talento artillero sus volunta-rios, unos hombres que, hay que decirlo, jamás habían dispa-rado en su vida un cañonazo. El resultado fue el previsto, el que debía ser.

El resultado fue el previsto, el que debía ser.

Sus bebedores de whisky gozaban de una infalible precisión para alcanzar a un hombre a quince pasos con una botella vacía; con los cañones, todo lo que conseguían era levantar, al buen tuntún, montecillos de agua en la bahía. Así las cosas, las

probabilidades de alcanzar un barco en movimiento eran, prácticamente, inexistentes...

#### UN HOMBRE GENIAL DE PURO LOGICO

"Bueno, qué le vamos a ha-cer... —dijo Dowling, un ciuda-dano en verdad inasequible al desánimo—. Si nosotros no po-demos tirarle a sus navios en los lugares que están, dejemos que lleguen hasta donde nos-otros tiramos..." Y durante alotros tiramos..." gunos días entrenó a sus hombres a tirar sobre un blanco fijo: el lugar de entrada del estrecho paso, por donde los barcos norteños tendrían fatalbarcos nortenos tendrian fatal-mente que entrar. Y cuando la flota de la Unión apareció, en la tarde del 7 de septiembre, la guarnición de aquel fortin de barro estaba tan "fortifica-da", por "dentro" y por fuera, que la visión de un horizonte totalmente poblado de barcos enemigos no despertó en sus enemigos no despertó en sus hombres sino risas y dicha-rachos. Y los cuarenta y tres bravos rechazaron con verda-dera indignación las órdenes de retirada del general Magruder. La flota de la Unión esperó

hasta la mañana del día si-guiente —8 de septiembre de 1863— para atacar. Los cinco guiente —8 de septiembre de 1863— para atacar. Los cinco cañoneros se aproximaron y abrieron fuego sobre el fortin, en el que cayeron proyectiles que habrían abatido cualquier fortificación, pero que fueron absorbidos como una esponja por la muralla de barro y tierra. Ninguno de los defensores fue alcanzado. Los barcos de la Unión se retiraron. Hacia el mediodía, las mujeres del pequeño poblado vecino al río llevaron alimentos a Dowling y

sus hombres y aquello se convirtió en una especie de alegre
"pic-nic" que duró hasta mediada la tarde.
Poco antes de las cinco, Dow-

hiciese salir ordenó que se hiciese salir a las mujeres. Cinco de los bar-cos de la Unión se acercaban cos de la Unión se acercaban de nuevo: los cañoneros "Sachem", "Arizona", "Clifton", "Granite City" y el gran buque de transporte de tropas "General Banks". Cuando abrieron el fuego, Dowling ordenó a sus hombres que esperasen hasta que él diera las órdenes. Cuando el "Sachem" llegó al punto fijado por el teniente, seis antiguos cañones dispararon a la vez sobre él y uno de los proyectiles tejanos alcanzó la calyectiles tejanos alcanzó la cal-dera del buque de la Unión. Surgió una fantástica explosión de vapor y el "Sachem", mortalmente herido, vino a desplomarse sobre la orilla, justo delante del fortín de la Confede-

Otro disparo sudista logró un buen impacto sobre el "Clif-ton", que quedó a la deriva. Los hombres de Dowling tuvie Los hombres de Dowling tuvie ron el tiempo justo para volver a cargar antes de que el "Arizona" y el "Granite City", escupiendo metralla por todas sus piezas de fuego, llegasen al punto apetecido. La segunda oleada de Dowling destrozó el puente de mando del "Arizona", pero los disparos destinados al "Granite City alcanzaron en cambio al "General Banks". En ese momento, los tres capitanes de la Unión quedaron persuadidos de que estaban bajo el fuego de varias docenas de cañones, dirigidos por artilleros sudistas de selección artilleros sudistas de selección y mandaron dar marcha atrás, con lo que, reculando. vinieron

nutos, los seis vetustos caño-nes de Dowling habían dispara-do 195 proyectiles sobre la van-guardia de la flota norteña. "Esperemos, por lo menos, que nos dejen tiempo para que los cañones se refresquen...", dijo, sombrio, Dowling.

a ponerse en la sola y única línea de tiro prevista por los tejanos. Al mismo tiempo, el "Sachem" arriaba sus colores, y pocos instantes después, el "Clifton" enarbolaba el blanco pabellón de la rendición, encallado en un bajofondo. Así, en menos de cuarenta y cinco mismo.

#### LO IMPOSIBLE SE CONVIERTE EN REALIDAD

El enemigo, sin embargo, no hizo ninguna otra tentativa de ataque. Y para estupefacción de Richard W. Dowling, la flota enemiga parecía reagruparse para batirse en retirada. Dowling pensó que aquello era imposible; debia tratarse de una añagaza. Y, sin embargo, lo imposible se convirtió en realidad... y los veintiún navíos de la flota del Norte se alejaban cada vez más en el horizonte que Dowling contemplaba. Y así era de hecho: todos los buques volvían a Nueva Orleáns, donde el comandante de la Armada, general William B. Franklin, debía comunicar al Estado Mayor norteño que había encontrado fortificada toda la costa de Tejas; tan bien defendida que la consideraban inexpugnable, Una declaración histórica que cubriría a su autor de ridículo cuando se supiera la verdad sobre la batalla del paso del Sabina.

Mientras, en Fort Griffin, el

la verdad sobre la batalla del paso del Sabina.

Mientras, en Fort Griffin, el fortin de tierra y de barro, el capitán Frederick Crocker, de la Armada norteña, hacía ante el teniente Dowling, de los voluntarios irlandeses sudistas, la rendición oficial de los dos barcos hundidos y de sus hombres. El capitán Crocker sería el pri-El capitán Crocker sería el pri-mero —y hasta hoy el último— de los oficiales de toda la his-toria naval de Norteamérica que haya rendido dos buques de guerra a una batería coste-ra enemiga. Cuando se presen-tó en el fortín de tierra y vio s seis cañones y los cuarenta tres soldados andrajosos de Dowling, el capitán Crocl creyó morirse de vergüenza.

#### CIEN MUERTOS, 350 PRISIONEROS UNA FELICITACION

El curioso, heterodoxo y for-zado método de tiro de los tezado método de tiro de los te-janos había causado cien muer-tos a la flota del Norte; 350 prisioneros habían abandonado sus barcos y se deslizaban des-armados, vacilantes, desampa-rados, por las orillas del Sabi-na. La fuerza norteña prisione-ra contaba ella sola ocho veces más hombres que el nuñado de más hombres que el puñado de sudistas que la había captura-do. Y ninguno de los tejanos había sufrido ni el más ligero

Luego, cuando el capitán Crocker pidió hablar con el co-mandante del fuerte, creyó ser

El Auditórium de Houston, la ciudad ayer célebre por contar dos millonarios y medio por cada tres habitantes o por la estatua a Popeye, campeón de las espinacas, de las que la ciudad es máxima productora, lo es hoy por su Centro de Control de los viajes espaciales. A pocas millas de la ciudad se dio la famosa y extraña batalla que es tema de este reportaje. La increible hazaña de un irlandés...

> víctima de una pesadilla. Uno de los defensores, rebozado en barro, le señaló con el dedo a otro combatiente no menos sucio, y aquel era el teniente Dowling. Y la verdad es que el vencedor no estaba menos estupefacto que el vencido. En cualquier momento habrían nodido los barcos de transporte desembarcar una o dos compañías de fusileros de la Marina que no habrían encontrado mayor dificultad en apoderarse del yor dificultad en apoderarse de fortín. El capitán Crocker mo-

yor dificultad en apoderarse del fortin. El capitán Crocker movió lentamente la cabeza con gesto de desaliento y asombo; sacó lentamente también el sable de su vaina y se lo entrego a Dowling. "¿Qué diablos querría usted que yo hiciese con un sable...?", dijo un instante después a su vencedor.

Algunos días más tarde, el Presidente de la Confederación Sudista, Jefferson Davis, enviaba su felicitación personal a Dick Dowling, declarando ella: "Su victoria no tiene paralelo ni en la historia antigua ni en la historia moderna de la guerra". Dick —diminuto cariñoso de Richard— no era sin embargo, un hombre ávido de gloria. Continuó, modestamente, al frente de "El banco de Baco" y sus prosperas su cursales, hasta el año 1866, fecha en que perdería su unica batalla: frente a la fiebre amarilla, que lo llevó a la tumba Richard W. Dowling se quedó, y así sigue, en el escalafón de los grandes héroes desconocidos de la historia norteamericana. Pues, con la tradicional hipocresía anglosajona, los historiadores y educadores americanos han rehusado siempra presentar como un héroe ante toriadores y educadores americanos han rehusado siempre presentar como un heroe ante los niños de las escuelas a un hombre que era el dueño de un "saloon". Sin embargo, dos estatuas fueron erigidas en su honor: una en el propio escenario de su hazaña, un lugar raramente visitado; otra, en el parque Hermann de la ciudad de Houston. Y la mayor parte de los tejanos —y de los turistas— que por el parque pasean se preguntan quién podrá ser ese gran personaje barbudo, de mirada altiva y noble rostro. Naturalmente, en su forma de estatua el teniente Dowling por ta un impecable uniforme sudista que parece recién salido de planchado. Su barba es pun planchado. Su barba es pun-tiaguda y en la mano lleva un sable, pese a que él y sus ague-rridos partidarios preferirian que llevase el arma secreta —una botella de whisky— que fue la inspiración de su valeroso com-bate

sidente asunto

Pero ¿qué augusto comité ofi-cial habría osado descubrir um estatua de un personaje que lleva en la mano, acariciandole tiernamente, una botella de valor en líquido", una botella de valor en líquido", una botella de



Saltratos Rodell (sales sabiamente dosificadas y eficaces.) En este baño lechoso sus pics quedan aliviados y descansados. La sensación de ardor y de comezón desaparece. Los callos y durezas reblandecidos se extirpan más fácilmente. El mal olor de la transpiración se suprime. Desca misma noche un baño de pies con SALTRATOS Rodell. Doble efecto si después de mano de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con CREMA SALTRATOS Antiséptica. En lodas las farmacias. Precio módico.

= 7 FECHAS

-¿Qu

-Mr. Maude

## Gaston B. MEANS

# UN CRIMINAL FUERA DE SERIE

# COMETIO POR LO MENOS DOS ASESINATOS QUE QUEDARON IMPUNES



Este hombre malencarado fue Gastón M. Means, un criminal fuera de serie



an Britton con la pequeña, fruto de sus amores con el Presidente Harding. Las pruebas que Means consiguió sobre este osunto le permitieron chantajear al propio Presidente y a su esposa

Vamos a relatar hoy la vida de uno de los más stutos y polifacéticos criminales del siglo XX: Caston Bullock Means. Procedía de una familia de mucho prestigio del Condado de Cabarrús, en carolina del Norte, Estado del que su abuelo abbia sido gobernador.

Gaston había estudiado leyes, después fue su-perintendente de las escuelas de Albermale y lue-go corredor de algodón. En 1910 él tenía treinta y quatro años de edad; le encontramos como hom-tre de confianza de William J. Burns director de tre de confianza de William J. Burns director de la Agencia Internacional de Detectives de su nombre. Cinco años después, Means abandona el servicio de Burns para ocuparse de los asuntos de Maude Robinson King, una ex vendedora que se labía casado con James C. King, potentado de la madera medio siglo más viejo que ella y que labía muerto cuatro años después de la boda, dejándola heredera de un millón de dólares, mientras otros cuatro millones los dejó a la fundación del Hogar para Ancianos de James C. King.

el Hogar para Ancianos de James C. King.
Como en cuanto quedó viuda los cazadores de
ortunas pusieron el más estrecho cerco a la
oven beldad, su madre decidió contratar a Means,
or cien dólares semanales, como el hombre ideal
ara encargarse de los negocios de la hija y alejar
te ella a los desaprensivos. Means se trasladó
mediatamente al departamento de diez habitationes que Maude y su madre ocupaban en el
degewater Beach Hotel de Chicago. y pronto se
ano la entera confianza de la bella, pero absomillimente nada inteligente, millonaria, hasta el
punto de que era él quien extendía los cheques O de que era él quien extendía los cheques ella misma firmaba, e incluso logró que le ediera poderes sobre dos de sus cuentas banas. Con los fondos de las mismas comenzó specular en las casas de cambio de Chicago, ando siempre a mistress King informes que

ejaban saneadas garancias. lodo podía haber seguido así mucho tiempo, no media un gerente auxiliar del hotel, Phillips, quien Means no le caía simpático. Un día de éste no se hallaba en el hotel Phillips se las media. egló para entablar conversación con mistress ng, y, como sin darle importancia, le preguntó iba el mercado de acciones. La joven viuda respondió, encantada:

Mr. Means saca dinero para mi de toda clase

Phillips, después de oirla extenderse en detadejó caer:

Todo eso está muy bien, ¿pero ha visto del las acciones? ¿Por qué no le pide que se enseñe?

siguiente informe de Means daba cuenta de ganancia liquida de 22.853,86 dólares. Mistress preguntó con la mayor ingenuidad: ¿Dónde están las acciones?

lan Hynd que en su libro "El mundo del ito" se ocupa extensamente de este caso caso, así lo que ocurrió a continuación: -¿Qué ha dicho?

iDonde están las acciones? No la relación de mismas, sino las acciones auténticas.

Con quién ha hablado? —inquirió Means—.

uién le ha dicho que hiciera esa pregunta? Mr. Phillips, el gerente auxiliar—respondió con la mayor naturalidad.

a continuación, contestando a las preguntas sación que había tenido con el mismo. cto seguido, Means salió airadamente y armó fenomenal escándalo en el hotel. Después vol-

y le dijo a la millonaria: No quiero que vuelve a hablar jamás con PERO MURIO EN LA CARCEL

# POR UNA ESTAFA COMETIDA CON MOTIVO DEL SECUESTRO DEL NIÑO DE LINDBERGH

Phillips. ¿Me comprende bien? Mistress King aceptó sin el menor recelo, pero insistió en que quería ver aquellas acciones. ¿Dónde estaban?

-En la caja fuerte de los sótanos del Banco. -¿De qué Banco?

-El Northern Trust Company.

—Bien, mañana por la mañana iremos allá Mr. Means. Quiero ver esas acciones.

—Ahora que me acuerdo —expresó entonces Means—, no, no están en el Northern Trust. Las envié al coronel para que las guardase en sus

El coronel era su padre, que vivia en la man-sión familiar de Carolina del Norte. Era agosto y hacía mucho calor allí, pero Maude King in-sistió en que irían.

-Yo, de todos modos, quiero ver las acciones. Naturalmente, nunca llegó a verlas. Means organizó una pequeña expedición para cazar coneganizo una pequena expedición para cazar cone-jos en terrenos boscosos próximos a la mansión familiar. Iban él, su hermano Afton un tal ca-pitán Bingham y Maude. En un momento de-terminado, Gaston dijo a los otros dos hombres que se adelantaran, pues mistress King tenía sed y él iba a acompañarla al manantial.

-Yo no tengo sed -replicó la viuda.

-¡Oh, si tiene! -replicó Means con la mayor tranquilidad.

Y, efectivamente, él y la joven se fueron hacia el manantial, mientras los otros dos hombres se-guían su camino. A poco, oyeron una fuerte de-tonación. Gaston apareció corriendo:

Mistress King se ha disparado un tiro! ¡Pobre mistress King!

Y mientras narraba cómo había ocurrido el per-cance, las lágrimas brotaban de sus ojos a rau-dales. Explicó que había dejado su colt sobre dales. Explicó que había dejado su colt sobre la cruz del árbol, mientras se aproximaba a beber al manantial. Como Maude había insistido en no tener sed, quedó precisamente junto al árbol. Estaba bastante oscuro y el había encendido una cerilla para ver si había insectos en el agua, momento en que oyó reir a la mujer, volvién-dose y viendo que había cogido el arma y la hacía voltear a unos setenta metros de distancia de donde él se hallaba.

-Yo le grité que dejara el arma, me incliné a beber y oi la detonación.

La bala había penetrado en el cráneo de la infeliz mujer por detrás de su oreja izquierda y per-pendicularmente; no obstante lo cual, un jurado decidió que había sido un caso de suicidio o de accidente. Means quiso incinerar el cadáver, alegando que había sido la última voluntad de mis-tress King, pero su madre se opuso.

Hayden Clement, fiscal del Estado de Carolina del Norte, vio los evidentes puntos flacos que había en la declaración de Means. Sobre todo, se preguntaba cómo si tuvo que encender una cerilla para ver la superficie del agua que tenia ante sus narices, había podido ver a mistress King volteando el revólver a setenta metros de distancia. Investigó en Chicago las cuentas de Maude King, descubriendo que Means había en-trado a saco en ellas bien mediante los poderes que le babían sido etorrados por la finado en que le habían sido otorgados por la finada o bien mediante documentos falsificados; también descubrió que, en el último año y medio, Means había perdido en el mercado de valores 123.000 dólares. Clement llevó de nuevo al banquillo a Means, pero de nuevo resultó absuelto por un jurado que abundaba en amigos suyos o miembros del Ku Klux Klan.

El siguiente empleo de Means fue como investigador privado para Roy D. Keehn, abogado de Chicago, que le encargó el cobro de 57.000 dólares que le debia una firma de Nueva York, quien al abrirlo se llevó la desagradable sor-

presa de que contenía un trozo de madera del mismo tamaño que aquella cantidad en billetes. Keehn hizo procesar a Means, pero el juicio nunca llegó a celebrarse.

llegó a celebrarse.

1920 fue año electoral, en los Estados Unidos y resultó elegido presidente Waren G. Harding. Con él se apoderó de los resortes del país un grupo de desaprensivos conocidos por la "Pandila de Ohío", de la que formaba parte, por ejemplo, el procurador general Harry Daugherty y el secretario del Interior, Albert B. Fall, quien más tarde iría a presidio como un vulgar delincuente. William J. Burns fue nombrado jefe de la División de Investigación, y llevó como hombre de confianza a Gaston B. Means. De este departamento surgió el F.B.I., donde ya trabajaba su actual jefe Edgard Hoover, quien años más tarde diría, refiriéndose a aquella época:

—Los que éramos honrados no decíamos a na-

diría, refiriéndose a aquella época:

—Los que éramos honrados no deciamos a nadie que trabajásemos allí. No queriamos que la gente nos tomase por unos granujas.

Means realizó trabajos confidenciales incluso para los inquilinos de la Casa Blanca. Así, la señora Harding le encargó que investigase sobre la existencia de un hijo ilegítimo que el presidente se decía había tenido con una joven de Ohío llamada Nan Britton. Means investigó tan bién que consiguió apoderarse de unos diarios de Nan en que, efectivamente, se confirmaba la existencia de tal criatura, una niña, por los cuales exigió a la primera dama treinta y cinco mil dólares y, en un doble juego audacísimo, al presidente que le nombrase agente del servicio



El rapto del niño de Lindbergh fae ocasión para el genio criminal de Means, quien estafó a la señora McLean 104.000 dólares. Este asunto le llevó a la cárcel, donde murió en el año 1938

de prohíbición. De las páginas más importantes de esos diarios él se quedó con copias fotográficas por duplicado, que puso a buen recaudo

Como agente del servicio de prohibición, Means obtuvo de los contrabandistas, según él mismo escribiría años después en un libro que se hizo famoso, siete millones de dólares en un solo año. Pero todo lo derrochaba en un tren de vida fastuoso, nada acorde, ciertamente, con su suelo oficial de 84 dólares semanales. Por aquella época tenía tres coches especialmente construidos para él, un yate, numerosos criados, amantes en Nueva York, Boston y Los Angeles. Todo esto y su afición a las apuestas en las carreras de caballo y a la ruleta se llevaban con creces sus saneadas ganancias como "representante" de la Ley.

En la primavera de 1923, Jesse Smith, uno de los cabecillas de la "Pandilla de Ohio", comenzó a ponerse nervioso pensando que iban a investi-



Florence Harding, esposa del Presidente de los Estados Unidos, que encargó personalmente a Means la investigación sobre la hija ilegitima de su marido. Means obtuvo de ella 35.000 dólares por los reveladores «diarios» que había podido sustraer a Nan Britton

gar las actividades del grupo y que todos irían a la cárcel. Al propio Means le dijo que estaba tentado de decir todo lo que sabía para librarse él. Poco después, Smith "se suicidaba" de un tiro en la cabeza que, según todas las evidencias, le había disparado Means. Nadie pudo hallar jamás los napeles del finado los papeles del finado.

Aquel mismo año murió el presidente, Harding, en circunstancias que entonces se admitieron como en circunstancias que entonces se admitieron como normales, pero que, al parecer, no lo fueron tanto. Se sospecha que fue envenenado por su propia esposa o bien por los propios miembros de la "Pandilla de Ohio". Subió al poder el vicepresidente, Calvin Coolidge, un puritano honrado hasta la exageración, y los de la pandilla hubieron de hacer las maletas y largarse de Wáshington con viento fresco. Means perdió su puesto de agente del servicio de prohibición, lo que significo un rudo golpe para su economía personal. Entonces tuvo otra de sus ideas geniales: siguió haciendose pasar por agente, esta vez confidencial, del secretario del Tesoro, Andrew Mellon, y en calidad de tal siguió sacándoles dinero a los contrabandistas de licores. Aquí las cosas no le rodaron tan bien, de licores. Aquí las cosas no le rodaron tan bien, porque uno de los estafados, un tal Johnson, al que había sacado cien mil dólares, le llevó a los Tribunales y fue condenado a cuatro años de prición.

Estando en la cárcel escribió un famoso libro, "La extraña muerte del presidente Harding", lleno La extrana muerte del presidente Harding", lieno de falsedades, pero que se convirtió en un best-seller. Cuando salió en libertad siguió realizando otras estafas menores, hasta que en 1932 se produjo un hecho que conmovería al mundo: el secuestro del hijo de Lindberg. Dispuesto él a sacar tajada del asunto, se dirigió a Evalyn Walsh McLean, una mujer que había sido íntima amiga del presidente Harding y su esposa, a quien Means odiaba porque cuande el "suicidio" de Jesse Smith había dicho a todo el que quiso oírla que Means había dicho a todo el que quiso oírla que Means le había asesinado.

le habla asesinado.

Nuestro hombre pensó ahora tomarse cumplida venganza de aquello. Aseguró a la señora McLean que él, por sus relaciones con el hampa, podría obtener la devolución del niño sano y salvo; necesitaba cien mil dólares para los secuestradores y cuatro mil para él para gastos. Y se los dieron. Durante varias semanas trajo en jaque no sólo a la señora McLean y sus personas de confianza, sino a todo el país. Pero intervinieron al fin los abogados de la dama, exigiéndole la devolución del dinero, y como no pudo cumplimentar estos deseos se vio de nuevo en la cárcel, esta vez para deseos se vio de nuevo en la cárcel, esta vez para quince años. Allí falleció, en el penal de Leaven-worth, en 1938, a consecuencia de un ataque car-

7 FECHAS

CUATRO DIAS DE VISITA OFICIAL

## MARCELO CAETANO

## SE ENTREVISTO DOS **VECES CON FRANCO**

- El Pacto Ibérico, prorrogado por diez años
- Cooperación peninsular y común desarrollo económico
- Resultados eficaces de los contactos directos entre las Delegaciones de España y Portugal



Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalisimo Franco, recibió por dos veces en el palacio de El Pardo al presidente del Consejo de Ministros de Portugal, doctor Marcelo Caetano. En la foto, el doctor Caetano saluda al Generalisimo en presencia del ministro de Asuntos Exteriores de España, señor López Bravo

El denso programa de trabajo que ha cubierto las cuatro jornadas de la visita del Presidente del Consejo de Ministros de Portugal, doctor Marcelo Caetano, culminó el viernes con la firma del nuevo protocolo adicional al llamado Pacto Ibérico, curs vigencia queda proprograda. cuya vigencia queda prorrogada por otros diez años y cuyo con-tenido se ve reforzado por nue-vas cláusulas relativas a la muvas claustias relativas a la mu-tua consulta en cuestiones de política exterior, cooperación peninsular en el común desarro-llo económico y la propia inte-gración del nuevo instrumento al tratado inicial de amistad y no agresión, que no precisa ser ra-tificado. Una serie de convenios adicionales, que se vinculan a la futura cooperación económica, comercial, científica, cultural y tecnológica entre ambos países, tangibles de esta visita, primera que efectúa a nuestro país un jefe de Gobierno de la nación hermana

Dos prolongadas audiencias con el Jefe del Estado español, otra con el Principe de España, sesiones de trabajo con el Vi-cepresidente de nuestro Gobierno, y varios ministros del mismo; sesión en la Academia de Jurisprudencia y Legislación, que le confirió el título de académico de honor; visita al Ayunta-miento madrileño, inauguración de la Casa de Portugal en Madrid; asistencia a una represen-tación de gala en el teatro María Guerrero y a una corrida de toros, reuniones en privado y actos sociales de diversa indole, han llenado prácticamente en su totalidad el horario del doctor Caetano en los cuatro días de su estancia en Madrid.

Al margen de tan densa actividad oficial, el Presidente del Gobierno lusitano encontró tiempo aún para un bello parêntesis de intima y afectuosa cordiali-dad, al visitar en su domicilio a la viuda del profesor español don Julio Palacios, recientemente fa-Juno Palacios, recientemente la lecido, a la que hizo entrega de las insignias de la Cruz de Santiago que, a título póstumo, habian sido concedidas por el Jefe del Estado portugués, Américo Thomas, al insigne investigador hispano.

A primera hora de la tarde del ábado despegó de Barajas el avión en que el profesor Marcelo Caetano y su séquito emprendieron el regreso a Lisboa, poniendo fin a una visita que ha de reforzar, sin duda, el mutuo entendimiento, la cooperación y la firme amistad que caracterizan las relaciones entre Portugal y España.

CENTRO DE INICIATIVAS Y TURISMO

## PREMIOS DE PERIODISMO **«JUAN MAÑE Y FLAQUER»**

El Centro de Iniciativas y Turismo de Torredembarra, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, patrocinio del Ayuntamento, convoca los premios de periodismo «Juan Mañé y Flaquer». Habrá un premio de 50.000 pesetas para el mejor trabajo publicado en periódicos o revistas que trate sobre la influencia de don Juan Mañé y Flaquer en su éportos y citro de 25.000 pesetas para ca y, otro, de 25.000 pesetas para el artículo, igualmente publicado, que mejor sepa despertar en el ánimo del lector la atracción turística hacia Torredem-

El plazo de admisión de trabajos se cerrará el 31 de julio próximo y el fallo se hará público en el mes de agosto si-

#### CARRUSEL EN LA COSTA BRAVA

En la localidad de Palafrugell (Gerona), y con motivo de sus Fiestas de Primavera, se ha celebrado un espectacular desfile de carrozas, con el título de Gran Carrusel Costa Brava. Buen número de carrozas, algunas de ellas con temas humorísticos, tomó parte en el desfile, que culminó con el paso de la carroza de la Reina de las Fiestas, señorita Carmina Bofill, y una gran batalla de confetts y serpentinas

#### EL PROXIMO DOMINGO, DESFILE DE LA VICTORIA

15.000 hombres, 1.000 vehículos. 100 piezas de artillería 150 aviones y 20 helicópteros en la formación

El próximo domingo, 31 de mayo, Su Excelencia el Jefe del Estado presenciará, desde la tribuna instalada en el paseo de la Castellana, el desfile de 15.000 hombres, 1.000 vehículos y 100 piezas de artillería, conmemorando el XXXI Aniversario de la Victoria.

Ciento cincuenta aviones y una veintena de helicópteros del Ejército del Aire y de la Uni-dad de Helicópteros del Ejércidad de Helicópteros del Ejército de Tierra sobrevolarán el lugar del desfile, que durará, aproximadamente, hora y media. El mando de la gran parada militar será ejercido por el capitán general de la I Región Militar, don Joaquín Fernández de Córdoba y Ziburu, y el mando de las fuerzas estará a cargo del general García Rebuil, general jefe de la División Acorazada Brumete. También participarán las Academias militares y la Legión.

# 32 PAISES Y 5.000 EXPOSITORES EN LA FERIA DEL CAMPO

Fue inaugurada por S. E. el Jefe del Estado



#### **GUAPA DEL CAMPO ESPAÑOL**

Carmen Teresa Sansón Rodríguez, de diecinueve años, de Jarilla (Cáceres), representante de la región extremeña, resultó elegida Guapa del Campo Español 1970 en el concurso organizado por la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, en acto celebrado en la Escuela Nacional de Hostelería. En la foto, la Guapa es felicitada por sus damas de honor, las señoritas Bárbara Pérez Vallo, de La Barca (Cádiz), y Pilar Bescôs Abadía, de Almu-debar (Huesca)

CONSEJO DE MINISTROS

## SE REGULAN LOS CONFLICTOS DE TRABAJO

- INFORME SOBRE EL ANTEPROYECTO DE ASOCIACIO-NES DE ACCION POLITICA
- EL TEMPLO DE DEBOD SERA RECONSTRUIDO EN EL SOLAR MADRILEÑO DEL CUARTEL DE LA MONTAÑA

El Consejo de Ministros cele-brado el pasado viernes, presi-dido por el Jefe del Estado, aprobó un decreto que regula los conflictos colectivos labora-les. Este decreto, según la ampliación de la referencia de la reunión ministerial facilitada por el titular de la cartera de Información y Turismo, señor Sanchez Bella, revisa y perfectionales de la cartera de Información y Turismo, señor Sanchez Bella, revisa y perfectionales de la cartera de Información y Turismo, señor se la cartera de ciona las normas sobre concilia-ción, mediación y arbitraje, pro-porciona mayor agilidad y flexibilidad a los procedimientos y acentúa la intervencin de los interesados a través de sus re-presentaciones sindicales. El depresentaciones sindicales. El de-creto tiende a que las relacio-nes de trabajo se desenvuelvan por cauces propios, e incluso en situaciones de anormalidad la-boral. Y concilia las exigencias de la buena marcha de la pro-ducción con la libertad de las partes para hacer valer sus le-gitimos derechos.

En el citado Consejo de Ministros fue presentado por el ministro secretario, señor Fernancez Miranda, el anteprovecto sobre asociaciones, que lleva por título "Régimen de asocia-ciones de acción política en el Movimiento Nacional". No se trata —aclaró el señor Sánchez Bella- de asociaciones que crea el Movimiento, sino de asociaciones que descansan en el principio de libertad de asociación reconocido en nuestro Fuero de

los Españoles. El Consejo de Ministros acordó que el templo de Debod, do-nado al Gobierno español y a su pueblo por la República Ara-

be Unida, se instale en el solar, propiedad del Estado, que estuvo ocupado en su día por el cuartel de la Montaña, en Madrid. También se aprobó la construcción en la Ciudad Universitaria de la capital de España de un nuevo Museo de Arte Contemporáneo.

Asistieron al Consejo todos los ministros, excepto el de la Vivienda, señor Mortes, que se encuentra en París al frente de la delegación española que participa en la reunión de la O. C. D. E.

En esta reunión ministerial

se han producido los siguientes nombramientos: Don José Suay Milio, secre-tario general técnico de Obras

Don Luis Ubach y Garcia
Ontiveros, delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II.
Don José F. Acedo Castilla,
delegado del Gobierno en la
Confederación Hidrográfica del

Guadalquivir.

GARANTIAS DURANTE LOS CONFLICTOS LA-BORALES

El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, adelantó a los periodistas el contenido del decreto sobre regulación de conflictos colectivos de trabajo, anunciado en la referencia del Consejo de Ministros y publica-do el lunes en el "Boletin Ofi-cial"

Informó el ministro que el decreto está hecho en colabora-ción estrecha con los Sindicatos y este tema está en gran parte condicionado a lo que resulte de la Ley Sindical. Anunció que en cuanto ésta sea promulgada, se formulará a las Cortes un proyecto de ley de convenios y conflictos colectivos.

Una de las características del

nuevo decreto es que, aunque exista anormalidad laboral, la negociación sigue, Y además si-gue un ritmo de urgencia, con unos plazos breves para cada una de las instancias. Resaltó don Licinio de la Fuente que durante el conflicto se establece que los representantes sindicales tendrán las mismas garantías que durante la actividad laboral normal. Lo que hacemos en rea-lidad es imponer una especie de tregua de Dios durante la conciliación, sin interrupción

del trabajo.

A preguntas de un informador, el señor De la Fuente afirmó que ha dejado de ser automático el despido al producirse

Asombre a sus amigos!



Haciendo maravillosos JUEGOS DE MANOS. Nada de práctica. Todo el mundo es apto para ello. Enviando 3 pts. en **ESTABLECIMIENTOS** EL REY

DE LA MAGIA

(Fundado en 1880.) Primera casa en España dedicada exclusiva-mente a la venta de este artículo PRINCESA, 11 - BARCELONA

El Jefe del Estado, acom-pañado de su esposa, inau-guró la VIII Feria Internacional del Campo, que per manecerá abierta hasta d día 1 de junio próximo. Asia tieron al acto los Principe don Juan Carlos de Borbo y doña Sofia, trece ministro del Gobierno, el presidente de las Cortes y otras alta autoridades de la nación.

A esta octava edición de la Feria Internacional d Campo, que se celebra a lo veinte años de su inaugura ción, y que visitarán más de tres millones de persona, asisten treinta y dos países y alrededor de 5.000 exposito res, que abarcan todos los as pectos de la agricultura v la ganadería y exponen sus productos. Sólo en cabezas de ganado se presentan más de 5.000 ejemplares selectos.

Los 5.000 expositores our pan 47 pabellones. Se espera que las transacciones comer ciales superen los 2.000 mi llones de pesetas.

#### TAMDEN MADRID - PARIS

#### HACIA UN PACTO **MEDITERRANEO?**

Firmado por C. L. Sulberg, el diario «New York Times» publicó un artículo fechado en Madrid bajo el título «¿Un Pacto meditera

título «¿Un Pacto medien neo?», en el que se dice: «Madrid y París forman tándem en la exploración las posibilidades de ur agrupación formal entre l naciones de las costas Nor y Sur del Mediterraneo co dental. Tal agrupación—di Sulzberger — es entusiástic mente patrocinada por el misterio de Asuntos Exter nisterio de Asuntos Exteres de Madrid. El punto vista de España y Francia ocupar el vacío de Libia

ocupar el vacio de Libia tes de que lo hagan los sos, que desde el punto vista español amenazan a ropa, no por el Noroeste, no por el Mediterráneo. Más adelante afirma Siberger que la diplomacia pañola está presionando favor de la idea, particul mente en París y Rabat.

#### Rodríguez Acosta con los emigrantes españoles

Deficientes condiciones de alojamiento, observadas en Suiza

Don Antonio García Rodriguez - Acosta ha efectuado la Bélgica una corta visita director general del Instituto Español de Emigración preside la entrega de 272 becas problem de emigrantes españole en Bélgica. Cada beca está trada con 7,000 pesetas.

"He visitado Ginebra, Bera Zurich y otras localidades su Zurich y otras localidad zas —dijo el señor Gard dríguez en Bruselas— tas poblaciones visité

de españoles, escuché pe mente las impresiones emigrantes españoles, tot tacto con los trabajado las distintas zonas de ca y también celebre ret con las autoridades belgas encargadas de blemas migratorios. partes encontré una

partes encontré una ma acogida, no exenta de la ral preocupación por loblemas y las dificultade en cada zona específica a nuestros trabajadores "He sido portavoz de rés que el Gobierno por preparar el terreno par cuantos quieran regresa patria puedan hacerlo. preocupado por las deficondiciones de alojamien servadas en algunos Asi servadas en algunos lu Suiza — a g r e g o — As también he visto los pro-

7 FECHA

# O.T.A.N. EN ROMA

Como tema especial --y vidrioso-las relaciones Este-Oeste

Hoy, martes, dia 26, se inician en Roma las sesiones de la reunión primaveral de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). Estarán presentes los ministros de Asuntos Exteriores y Defensa de los quince países miembros y el secretario general de la Organización. Preside el presi-tante de turno, el irlandés Johnsson

y el secretario general de la Organización. Preside el presidente de turno, el irlandés Johnsson.
Esta reunión tiene particular interés, según se señala en los círculos políticos, por el debate que se desarrollará sobre el tema de las relaciones Este-Oeste y sobre la política de distensión. El Consejo de la OTAN termina su reunión el miércoles día 27.

### MANIFESTACION ANTICOMUNISTA EN MILAN

Gran cantidad de propaganda roja, destrozada por los jóvenes del Movimiento Social

A los gritos de «¡Italia, Italia!» y «¡El comunismo no pasará!», dos mil jóvenes se manifestaron durante los incidentes que al ter-mino de un discurso del secre-tario del Movimiento Social italiano, Giorgio Almirante, se pro-dujeron entre policías y mani-festantes en Milán.

festantes en Milan.

Terminado el mitin «misino»,
grupos de jóvenes se dirigieron
hacia el centro de Milán, donde
la Policia les cortó el paso. Los la Policia les corto el paso. Los manifestantes lanzaron entonces tazas, vasos y platos, proceden-tes de las meses de varios bares stiuados en los alrededores. La Policía hizo uso de bombas la-crimógenas. En el momento critico de los incidentes, algunos jóvenes hicieron estallar también by the statistical property of the statistical property of the statistical primeras cargas, los jóvenes volucion a reunirse en la plaza de buomo, donde se reprodujeron los incidentes con particular violencia. Fueron detenidas 17 persones y resultaron heridas 11 persones y resultaron heridas 12 pe

sonas y resultaron heridos, aunque no de gravedad, nueve agen-DIEZ PERSONAS MUERTAS Y HERIDAS (NIÑOS LA MAYORIA) EN

EL ATAQUE DE UN **COMANDO ARABE** A UN AUTOBUS ESCOLAR

Diez personas muertas, cinco de ellas niños, y otras veintitrés heridas fue el resultado del ataque de un comando árabe concalidad israeli de Baram, en las nmediaciones de la frontera li-

El autobús se dirigía a la es-cuela regional de Moshav Dovav cuando fue sorprendido por el comando árabe, que atacó con fuego de "bazookas" y de ame-tralladores

Los heridos fueron transportaos imediatamente por helicóp-teros y coches al hospital re-gional de Sadaf. En Tel Aviv, funcionarios del Ministerio de Asinta. Asuntos Exteriores declararon que Israel presentaría una quela ante el Consejo de Seguri-dad de las Naciones Unidas por el ataque perpetrado contra el autobús escolar.

mando general del Frente de Liberación popular de Pales-tina se ha atribuido las responsabilidades del ataque al autobis, según declaró el pasado viernes un portavoz del Frente en Beirut El grupo que ataco al autobis. a autobús escolar es una fac-ción de la organización guerri-lera que tiene sus comandos en la zona de Bint Jbeil, al sur del Libano.

REPRESALIA ISRAELI Fuerzas israelies bombardeason el viernes cuatro aldeas del sur del Libano, causando la muerte a seis personas y heri-das a otras veintiuma. A con-secuencia de este ataque, lleva-do a cabo media hora después del realizado contra el autobús scolar israeli cuedaron destruiel viernes cuatro aldeas del israeli, quedaron destruites de orden público y un núme-

ro no determinado de manifes-tantes.



ATENTADO CONTRA EL AUTOCAR.—Un niño herido recibe asistencia antes de ser embarcado en un helicóptero. Durante el ataque hecho por un comando árabe a un autocar escolar diez personas (niños la mayoría) resultaron muertas y veintitrés heridas

REUNION DE LA SE INTERRUMPIERON LAS CONVERSACIONES DE LA II CUMBRE ALEMANA

#### SEGUIRAN VIGENTES LOS **ACUERDOS COMERCIALES**

El canciller de la Alemania Federal, Willy Brandt, y el jefe del Gobierno de la Alemania oriental, Willi Stoph, se reunieron el pasado jueves en Kassel, en un segundo encuentro para establecer relaciones entre "los dos Estados de una misma na-

Proponía el Gobierno federal un programa de veinte puntos que servirian para lograr un mayor acercamiento entre los alemanes divididos. La disyunti-va es la siguiente: mientras que la República Democrática pide su reconocimiento como país y como nación, los occidentales no admitían la existencia de dos pueblos con distinta nacionali-dad: Alemania, para Brandt, constituye una sola. Willi Stoph, por su parte, imponia la previa condición del reconocimiento "de jure". Las conversaciones mantuvieron un tono de dureza e incluso aparecieron ambientadas por incidentes que no iban a facilitar el entendimiento. El clima glacial de la conferencia se ensombreció aún más con la destrucción de la bandera de la República Democrática, izada

junto a la federal en la puerta del Schloss Hotel Vilhelmshoehe, por tres jóvenes de extrema de-recha y la renuncia de Stoph a depositar una corona de flores en el monumento a las víctimas del nazismo—acto previsto en el protocolo—por razones de seguridad personal.

Stoph, en su contestación a Willy Brandt y a sus veinte puntos comenzó por referirse directamente a la necesidad de que Bonn se avenga al reconocimiento formal y jurídico de la RDA. Stoph manifestó que había llegado a Kassel con la esperanza de obtener una clara respuesta
de Bonn sobre si el Gobierno
Federal está ya dispuesto a firmar un Tratado con la RDA sobre la iniciación de relaciones diplomáticas normales.

En una conferencia de Pren-sa dada por el canciller Willy Brandt al día siguiente de este encuentro, dio la impresión de

En su primera declaración, Brandt insistió en los conceptos que había formulado en Erfurt el 19 de marzo y recalcó su pro-pósito de buscar ámbitos en los que pueda alcanzarse progresos para la paz y la convivencia en-tre los alemanes.

SIN ACUERDO

que el diálogo político Bonn-Pankow ha quedado interrumpido, no roto para siempre. Los
contactos técnicos y las relaciones comerciales no serán, por
tanto, afectadas por el desacuerdo de Kassel. En palabras de
Brandt, "la imposibilidad de
acuerdos concretos en la conferencia de Kassel indica la profundidad del foso que separa a
las dos partes de Alemania".

Brandt señaló asimismo la
falta de actitud dialéctica de la
Delegación de Pankow.

LA MESA, SIN ACUERDO.-Willy Brandt, cancille, de

la Alemania Federal, y Willi Stoph, premier de la Alema-

nia del Este, se sientan en Kassel en la mesa de las Confe-

rencias. De la reunión no saldría ningún acuerdo. Unica-

mente seguirán vigentes los acuerdos comerciales

## 630 escaños para 9 partidos

El próximo 18 de junio, un año antes de la fecha prevista, treinta El próximo 18 de junio, un año antes de la fecha prevista, treinta millones de súbditos británicos de Inglaterra, Gales, Escocia e Irlanda del Norte elegirán 630 representantes nacionales para la Cámara de los Comunes. Si la mayoría de estos nuevos miembros parlamentarios fuesen laboristas, el partido de Harold Wilson continuaría en el Poder por un nuevo período de cinco años. Por primera vez participará la juventud de diecíocho años—unos tres millones—a título de electores, en tanto la edad mínima para un candidato está fijada en los veintiún años.

# LOS PERIODISTAS, VICTIMAS

Al número de dieciséis alcanzan los periodistas desapareci-dos en algo más de un mes y mientras cumplian con su labor informativa en los escenarios bélicos de Vietnam del Sur y Camboya. Doce de ellos, según las peticiones hechas por publicaciones americanas a Sihanouk informan, fueron detenidos en Camboya o en la frontera con el Vietnam.

Ahora —como decimos— un grupo de destacados directivos

de los medios de información norteamericano dirigieron un nuevo llamamiento al depuesto jefe de Estado camboyano Norodom Sihanouk, en favor de la liberación de doce periodistas que según se afirma fueron cap-turados por el Vietcong y los

orvietnamitas en Camboya.

Una copia de este telegrama se entregó al secretario de las Naciones Unidas, con una petición para que haga cuanto pueda por la liberación de los periodistas



#### MUNDO FECHAS DEL

MARTES 19.—Wilson abandonó su residencia oficial para dirigirse al Buckingham Palace y pedir a la reina que apruebe la fecha elegida, 18 de junio, para las elecciones generales británicas:—Terminó la Conferencia asiática sobre Camboya, celebrada en Yakarta. Fue acordado enviar una Comisión especial a Ginebra para solicitar la reactivación de la Comisión Internacional de Control (CIC) en Camboya. Se aprobó asimismo el cese de hostilidades y la retirada de todas las tropas militares extranjeras en territorio camboyano. En el comunicado conjunto se puso de relieve que Indonesia, Japón y Malasia han sido elegidas para formular la propuesta a los copresidente de la CIC: Polonia, Canadá e India, "tan pronto como lo consideren necesario". Malik fue autorizado a enviar el comunicado conjunto al do a enviar el comunicado conjunto al do a enviar el comunicado conjunto al secretario general de las Naciones Unidas. El Gobierno japonés ha decidido adherirse al protocolo de Ginebra que prohíbe el uso de gases venenosos y armas bacteriológicas en la guerra, lo que hará el próximo día 21.

MIERCOLES 20.—Delegaciones del Pakistán y Afganistán celebran conversaciones sobre las perspectivas de ampliar las nes sobre las perspectivas de ampliar las relaciones económicas entre ambos países. El Presidente de la India, V. V. Giri, proyecta realizar una visita a Suiza, Finlan dia y Polonia en el próximo mes de junio.—"Pravda", diario moscovita, en un artículo de seis mil palabras, ataca a Pekin, acusándole de haber planificado a escala nacional una guerra contra la Unión Soviética. Compara a Mao Tse Tung con Hítler porque "el líder chino habla ya igual que Hítler de salvar al mundo del peligro eslavo".—Con motivo de la fiesta de Mulud, el Rey Hussein de Jordania hizo un llamamiento a todos los musulmannes del mundo pidiéndoles sigan las enseñanzas del Islam, y a los árabes, que se unan para liberar los territorios ocupados por los israelíes.

JUEVES 21.—Se ha celebrado en Kassel el segundo encuentro Brandt-Stoph.—El senador por Maine Edmund Muskie encabeza la lista de los demócratas favoritos

para obtener la nominación del partido para 1972. El partido demócrata ha colo-cado a hombres de menos de cuarenta años en puestos clave con vistas a este año electoral.—Israel fue condenada por el Consejo de Seguridad de las Naciones. Unidas por su ataque de la pasada sema na al Líbano. La resolución fue aprobada por doce votos a favor—entre ellos, el de España— y cuatro abstenciones: Estados Unidos, Colombia, Nicaragua y Sierra Leona.—Para mañana, día 22, se acordó la próxima reunión de las SALT, en la Embajada norteamericana de terior, que hacía el número nueve, se ce-lebró en la Embajada soviética y duró setenta y cinco minutos. La Delegación so viética, sin embargo, invitó por vez prime ra a una comida oficial a los norteame-

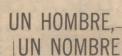
VIERNES 22.—Doscientos alumnos del colegio para negros Florida Memorial fueron desalojados, tras una hora de violenta batalla, por sesenta policias, con gases lacrimógenos, en Nueva York.—En un dis-curso a trescientos ministros baptistas del barrio negro de Harlem, en Nueva York el reverendo Abernathy, sucesor de Lu-ther King, dijo: "El racismo es un cancer que devora el alma de esta nación."— William Clay, congresista demócrata de color por Missouri, declaró que el "paso atrás" de Nixon en los derechos civiles ha creado una alineación tan profunda como peligrosa entre el Presidente y los negros de Norteamérica. — En un nuevo choque ocurrido en la frontera de Honduras con El Salvador, cuatro soldados hondureños resultaron muertos.—En Santo Domingo, las Fuerzas Armadas permanecieron alerta para abortar un posible desembarco de mercenarios haitianos y dominicanos dirigidos por el coronel Caa maño Leno, según declaró el ministro de las Fuerzas Armadas, general Enrique Pé-rez y Pérez, al periodista venezolano Eze-

SABADO 23.—Los ministros de Defensa de países miembros del Pacto de Varsovia se reunirán durante el presente mes en

Sofía (Bulgaria). El diario del Ejército soviético, "Estrella Roja", que publica la información, no señala fecha. Dice que serán tratados temas concernientes al fortalecimiento del poder defensivo de los países miembros del Tratado de Varsovia. Corea del Sur y Camboya acordaron la reanudación de relaciones diplomáticas. La decisión fue anunciada después de una reunión celebrada en Yakarta entre los ministros de Asuntos Exteriores surcoreano, Kiu Ha, y camboyano, Yen Sambaur. Siri Matak, ministro camboyano del Interior, declaró que China roja está intentando provocar disturbios entre los camtando provocar disturbios entre los cam-boyanos y los 500.000 chinos que viven en Camboya, para justificar una invasión del

DOMINGO 24.—En un discurso difundi do por Radio Pekín y la Agencia oficial de noticias Nueva China, Mao Tse Tung, dirigente comunista chino, ha recordado que el peligro de una nueva guerra mun-dial continúa amenazando a la Tierra y que los pueblos tienen que prepararse para ello. Dijo que Asia tiene que mante-ner su lucha contra el imperialismo. Mao alabó el espíritu de lucha del depuesto Jefe del Estado Camboyano, Norodon Silete del Estado Camboyano, Nordon Shanouk, y confirmó el pleno apoyo de China comunista al "Gobierno real de unión nacional bajo la dirección del Frente Unido de Camboya".—En una declaración distribuida por la Casa Blanca, el Presidente Nixon confirmó que el presupuesto tiene un déficit de 1.800 millones de délares

LUNES 25.—El secretario británico de Asuntos Extériores ha dicho que una Comisión permanente pudiera ser el instrumento más adecuado para aminorar la tensión entre los países de la OTAN y el Pacto de Varsovia.—La Prensa portuguesa dectara las informaciones relativas al viadestaca las informaciones relativas al via-je del jefe del Gobierno portugués, doctor Marcello Caetano, a España. "Novidades" encabeza su información con un título a encadeza su información con un troda plana, en primera página, que pone de relieve las perspectivas abiertas por esta visita en el campo de las relaciones lusoespañolas.



### DAVID BEN GURION



El hombre que proclamo la independencia de Israel, el 14 de mayo de 1948, ha anuncia-do su marcha de la política del país al dimitir como miembro de la Knesset (Parlamento de di Altesse (1 di lamento israeli), en una car-ta dirigida al presidente de la Cámara, en la que el ve-terano político ha escrito: «Desde hace algún tiempo no combinado de la considera de la con me ha sido posible asistir a las sesiones del Parlamento, y no creo que haya ninguna posibilidad de que pueda asis-

posibilidad de que pueda assi-tir en el futuro."

David Ben Gurión nacio en
Polonia el 16 de octubre de
1886. Diecinueve años más
tarde emigró a Palestina, que
por aquel entonces era una
provincia del Imperio turco.

En 1930 se convierte en di-rigente del partido Mapai, y el 14 de mayo de 1948 procla-mó, como jeje del Gobierno, independencia del Estado de Israel. En el año 1953, Ben Gu

rión abandona la jefatura del Gobierno y se retira a una granja agrícola del desierto de Negeb, a descansar de lo que él llamó «jatiga espiri-

Su reaparición en la vida politica tiene lugar en 1955, como consecuencia de una fuerte crisis surgida en el interior de su partido que lo reclama de nuevo. Desde este momento, y a consecuencia de la dimisión de Pinhas Lavon. Ben Gurión se hace car go de las Fuerzas Armadas y del Gobierno de su país. El 31 de enero de 1961 presenta su dimisión irrevocable a Iz-hak Ben-Zvi, Presidente de

Desde entonces la actividad política de Ben Gurión se limitó simplemente a la par-

#### ¿POR QUE ESTAR SOLO?

¿Desea relacionarse con chicas o chicos de su misma población, otra parte de España o del extranjero y de personalidad semejante a la suya?
¿Es usted viudo o viuda

y desea rehacer su vida? Solicite información gratuita enviando 10 pesetas en sellos de Correos al

Apartado 50.365 MADRID

7 FECHAS =

## UN MILLON DE DOLARES POR EL CORAZON DE SU HERMANO

Fue trasplantado cuando aún estaba vivo

Un hombre de Virginia pide un millón de dóla-res de indemnización al hospital de la Universidad de Virginia alegando que los médicos certificaron falsamente como muerto a su hermano para poder

raisamente como muerto a su nermano para poder trasplantar el corazón a otra persona.

Bruce O. Tucker, un campesino jornalero de raza negra, sufrió un grave accidente hace dos años. Pocas horas después, los médicos del hospital donde había ingresado certificaron su defunción y con el permiso de sus familiares llevaron a cabo el trasplante de corazón número dieciséis del mundo. Joseph G. Klett, un comerciante blan-

HIZO EXPLOSION

UN AVION USA

SE ESTRELLO EN

EL MONCAYO

En la búsqueda han colabora-do eficazmente los vecinos de Agreda, Cuevas de Agreda, Be-ratón y Vozmediano, juntamen-

te con otros próximos al Mon-

Setenta y cinco personas han fallecido victimas de una epidemia de fiebre tifóidea declarada en el pueblo de Tabuelán, de la ciudad de Cebú, unas 560 millas al sur de Manila. Las autoridades sanitarias han informado de ctros cuarenta y siete casos graves de tifus en el hospital comunal de Bogo, un pueblo de los alrededores de la ciudad. En cuanto se recibió con-

dad. En cuanto se recibió con-firmación de la epidemia, el ro-bernador de Cebú, Osmundo Ra-ma, movilizó al personal sanita-

rio y varios grupos fueron ur-gentemente enviados al pueblo de Tabuelán con vacunas contra la tifóidea.

FIEBRE TIFOIDEA EN

EN EL AIRE

co, recibió el nuevo corazón, pero murió seis días más tarde. William Tucker, hermano del donante, llevó el caso ante un Tribunal de Richmond (Vir-ginia) y alegó que sus abogados poseen suficientes pruebas para demostrar que los médicos ciruja-nos y anestesistas del hospital universitario deci-dieron dar por muerto a Tucker antes de que sus organos vitales dejaran de funcionar para efectuar el trasplante

El doctor Chard Lower, jefe del grupo de médi-cos que practicó la operación, y otros seis docto-res fueron enterados legalmente de la acusación.

## CAMARERA MUERTA A TIROS EN BARCELONA

El homicida intentó suicidarse después

Ha sido localizado cerca de la cumbre del Moncayo el avión F-100 de las Fuerzas Aéreas nor-teamericanas de la base de uti-En un arrebato de celos, al parecer, un hombre ha dispara-do contra una mujer en el bar teamericanas de la base de utilización conjunta, que se perdió cuando realizaba un vuelo de entrenamiento hacia el polígono de tiro de las Bárdenas Reales, a 116 kilómetros al noroeste de Zaragoza. El avión fue localizado a dos mil metros de altitudados de la divisoria Trianón, situada en la calle del Porvenir, número 39, de Barcelona. La víctima prestaba sus servicios como camarera y se llamaba María Nuria Ibáñez Salvador, de veinticuatro años de edad, natural de Chodos titud, muy cerca de la divisoria de las provincias de Soria y Za-(Castellón), más conocida coragoza, totalmente destrozado, por los tripulantes de un heli-cóptero de reconocimiento. El munmente por «Eva». cóptero de reconocimiento. El avión hizo explosión en el aire. El cadáver del capitán piloto fue localizado entre la nieve por la Guardia Civil del puesto de Olvega, en el pico Lobato, de la provincia de Zaragoza, a más de un kilómetro de distancia de donde fueron hallados los restos del aparato.

En la búsqueda han colabora-

De las investigaciones realiza-das por la Policía se desprende que María Nuria mantenia re-laciones desde hace algún tiempo con Eugenio Serrano Fernández, de treinta y cinco años, natural de Navahermosa (Toledo), quien se presentó en el establecimiento y tomó unas copas, permaneciendo unas horas sin cam-biar palabra con nadie, observando únicamente la conducta de María Nuria. Luego se mar-chó, pero volvió al bar hacia las dos de la madrugada. En esta ocasión María Nuria le dedicó algunas atenciones por no en-contrarse ningún cliente en el local, y ambos bajaron a tomar unas copas a los sótanos del es-tablecimiento, en los que no habia tampoco ningún cliente. Al poco rato se sintieron voces en el sótano, como si ambos estuvieran discutiendo, y poco después se oyeron varios disparos segui-dos, por lo que otras dependien-tas del local avisaron rápida-mente al 091.

Acudió un coche patrulla de la Policia, cuya dotación halló en el sótano a María Nuria Ibáñez en el suelo, con varias heridas por arma de fuego, y a Eugenio Serrano, también gravemente harida. herido. Ambos fueron recogidos

y trasladados rapidamente a un centro sanitario, pero la joven falleció en el trayecto. Presenta-ba cuatro heridas de bala en el tórax, abdomen, región inguinal y muslo; algunas mortales de necesidad. En cuanto a Eugenio Serrano, presenta una herida, también de bala, en el hemitó-rax izquierdo y ha tenido que ser intervenido, siendo su esta-do gravísimo.

## **EXPLOSION EN** POLVORIN DE PAKISTAN

Balance de víctimas:

- 35 desaparecidos
- = 23 muertos
- 79 heridos

Treinta y cinco personas que trabajaban en un depóque trabajaban en un depo-sito de municiones que es-talló el jueves en Pakistán se dan por desaparecidas, se-gún se ha anunciado oficial-mente. Otras veintitrés per-sonas han resultado muertas y setenta y nueve heridas en la explosión citada, que oca-sionó daños considerables en Labore.

Añade el comunicado que se están haciendo todos los esfuerzos posibles para tratar de encontrar a las treinta y cinco personas desaparecidas.

Una Comisión de oficiales

Una Comisión de oficiales del Ejército está investigando las causas que provocaron la explosión. El teniente general Attique Rahman, gobernador de Pakistán oriental, dijo a los periodistas que no creía que la explosión hubiera sido producida deliberadamente. beradamente.

de multa a Juan Vila Reyes son condenadas a multas que van desde las 50.000 pesetas a las El Juzgado Especial de Deli-tos Monetarios, por participa-ción en delitos de contrabando

CUARENTA Y SIETE

CONDENADOS DE MATESA

Tres años de prisión y 1.658 millones

monetario, ha condenado a Juan Vila Reyes, a multa de 1.658.397.852 pesetas y tres años de prisión; a Fernando Javier Vila Reyes, a multa de 10.000.000 de pesetas y a un año de prisión; a Luis Ramón Banquells Coll, a a Luis Ramón Banquells Coll, a multa de 6.000.000 de pesetas y un año de prisión; a Antonio Trius Pascual, a multa de 5.000.000 de pesetas y un año de prisión; a Jorge Francisco Farinha Piano, a multa de 150.000.000 de pesetas y tres años de prisión; a Felipe Batista Aguiar, a 24.000.000 de pesetas de multa y un año de prisión; a Luis Machado a 6.750.000 pesetas Luis Machado, a 6.750.000 pesetas de multa y un año de prisión; a Joau Nobre, a multa de 6.750.000 pesetas y un año de prisión; a Georges Buichard, a multa de 144.000.000 de pesetas y tres años de prisión; a José Maria Delgadi Tubino, a 78.000.000 de pesetas de multa y dos años de prisión; a Hans Beerchmann, a garon a sumar casi 14.000,000,000 de pesetas, y que el expediente documentación y piezas separa-das han llegado a sumar 472 to-120.000.000 de pesetas de multa y tres años de prisión; a Anice-to Paker Calderón, a 33.330.000 pesetas de multa y dos años de prisión, y a José Pinhas Mitro-ni, a 33.330.000 pesetas de multa

Todo lo expuesto es lo juzgado por el juez de Delitos Moneta-rios. Se trata de hechos distintos a los que juzgará en su dia el Tribunal Supremo y que instruye el mismo.

## TRAGICAS INUNDACIONES EN RUMANIA Y HUNGRIA



Esta foto corresponde a la localidad rumana de Satu-Mare. Dos hombres contemplan las ruinas de varias casas derrumbadas por las inundaciones

El coche cayó a un canal

## **UNA MADRE Y SUS TRES HIJAS** MURIERON POR INMERSION

A la altura dei kilómetro 568 Francisca Calle Martín, de de la carretera radial nacional ochenta y cuatro años. número 5, término municipal de Lobón, en la provincia de Ba dajoz, un turismo matrícula BA 45.694, conducido por Josefa Torres Calle, de cincuenta y cua tro años, cayó al canal, resul-tando ésta munta por inmersión, así como las ocupantes del vehículo, Florentina e Isabel, de cincuenta y nueve y cuarenta y ocho años, hermanas de la primera, y la madre de las tres,

#### DOS TERRORISTAS. CONDENADOS **EN LONDRES**

#### Intentaron incendiar la Embajada de España

En una Corte de Londres se ha sentenciado contra dos terro-ristas españoles acusados de intentar incendiar la Embajada española en la capital inglesa, hace dos meses, Los condenados son Juan Manuel Echeverría y Pedro Ignacio Pérez. Al primero se le impone una con-dena de doce meses de prisión, y al segundo, de quince meses, más tres por otro cargo que se le imputa. Las dos sentencias quedan suspendidas por tres años, ya que el juez introduce en el fallo un apartado con el fin de la contra con el fin de contra fin de que los culpables puedan rehabilitarse.

Todas ellas eran vecinas de Lobón y, según parece, se diri-gian a visitar una finca de su

VEINTINUEVE ASISTEN TES A UNA BODA, MUERTOS EN UN PASO A NIVEL

Veintinueve invitados a una boda, incluida la novia, resulta-ron muertos en accidente en un paso a nivel en la India. En el accidente resultó muerto tam-bién el empleado encargado de levantar la barrera del paso a nivel, situado a 192 kilómetros de Jaipur, en el Estado occiden-tal de Rajastham Catorce per-sonas más que viajaban en el autobús resultaron heridas y fueron hospitalizados fueron hospitalizados.

EN EL METRO DE NUE-VA YORK, DOS MUER-TOS Y CINCUENTA HE-

Dos personas han resultado muertas y por lo menos cin-cuenta heridos en un choque de dos trenes subterráneos (Metro) durante las boras punta en una estación de Manhattan de Nueva York. Dos trenes, uno transportando viajeros desde el barrio de Queens a Manhattan, y el otro cua propositivo de su constant de la companio de su constant de la companio de su constant de la companio de su companio de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio de la companio de la companio del companio del companio del companio del companio del companio del comp y el otro que era retirado a una vía muerta, entraron en colisión en la estación de Roosevelt cuando este último comenzó a dar marcha a trás, embistiendo al otro tren, que se disponía a salir de la estación.

Suman ya doscientas las personas que han perecido a consecuencia de las inundaciones registradas en Rumania. Aunque el Gobierno admite que perecieron ciento cuarenta y tres, la Agencia yugoslava Tanjug eleva esta cifra a ciento sesenta y dos, número de los cadáveres encontrados en sólo dos Distritos: Satu-Mare y Maramures. Fuentes no oficiales predicen que el número total de muertos se elevará a doscientos cincuenta y que unos mil poblados y setecientas mil hectáreas de terreno han quedado bajo

OLA DE CALOR EN LA INDIA

### HAN PERECIDO MAS DE **MIL PERSONAS**

Sc estima en más de mil personas las que fallecieron en la región norteña de la India a causa del intenso calor reinante que comenzó hace una semana. La corriente de aire cálido procedente del desierto y que sólo hubiera podido ser contrarrestada por las lluvias monzónicas hizo subir el termómetro al nivel más alto en los pasados sesenta años en esta capital. Los funcionarios del Estado de Madya Pradeh (India Central) informaron de la muerte retral) informaron de la muerte re-ciente de al menos 166 personas debido a la gastroenteritis y advierten sobre la posibilidad de una epidemia en el norte del país.

el nivel de las aguas en treinta y siete de los treinta y nueve Distritos del país, mientras millares de personas han que-

dado sin hogar.

Agerpress, Agencia informativa oficial
de Rumania, informa que muchos países han iniciado ya la operación de socorro. Estos países son Estados Unidos, Alemania Federal, Suecia, Gran Bretaña, Canadá, Italia, Bélgica y Argelia, los cuales envían medicinas, ropas, alimentos, dinero, camas y mantas. Agerpress dice que la Unión Soviética, país considerado oficialmente el primer amigo, ha enviado solamente un telegrama de condolencia firmado por el primer ministro, Alexei Kosyguin, por el desastre humano y material

Las inundaciones en Hungría que han Las inundaciones en Hungría que han afectado a cincuenta pueblos, han ocasionado daños considerables en la zona de Tojak, dedicada principalmente a viñedos. Tres personas que no quisieron abandonar sus hogares han muerto. En la zona de Mueres, en Transilvania, los daños causados por las inundaciones se calculan en unos 3.710 millones de pesetas y en Mitd Ryukbat han sido desalojadas cinco mil casas. Las pérdidas ocasionadas en un importante complejo de sionadas en un importante complejo de industria química se elevan a un equiva-lente de 1.120 millones de pesetas.

#### TERREMOTO EN EL CAUCASO

Un terremoto de intensidad media se registró el sábado de la última semana registró el sábado de la última semana en una extensa zona montañosa de la República de Daghestán, situada en el Cáucaso (URSS), causando gran número de víctimas, según informa la Prensa moscovita. La Prensa rusa rara vez publica noticias sobre los desastres producidos por fenómenos naturales. Sin embargo, los periódicos califican este seismo de "gran calamidad natural" y añaden únicamente "que ha causado gran número de víctimas y daños materiales" Al parecer, la ciudad más afectada es la de Kazbek, así como la de Buymaksk, situada esta última a orillas del mar

situada esta última a orillas del mar

## A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES

y dos años de prisión. Treinta y cuatro personas más

LA GRAN REFORMA DE



TODAVIA este ejemplar de

7 FECHAS

EL CR

sale a la venta a su precio antiguo de 2 PESETAS.

Nuestro semanario, durante años, a costa de ímprobo sacrificio, compensado por su amplísima tirada y correspondiendo al fa-vor de un público entusiasta, al que ha servido en todo momento, mantuvo un precio de venta por debajo, incluso, del de todos los diarios españoles.

todos los diarios españoles.

El nuevo régimen económico en materia de papel Prensa nos obliga ahora a reconsiderar esta situación, ya que el mantenerla a ultranza iría en perjucio del repertorio informativo y la calidad de nuestros reportajes y exclusivas.

Ante el dilema de recortarnos en nuestra calidad y en la sostenida línea de servicio al público lector, o bien mejorar aún más el semanario, imprimiéndole reformas que el momento actual de la información sugiere y exige, re y exige

#### 7 FECHAS

se ha decidido por lo segundo.

Asi, pues, aunque este número, y algún otro que le siga, continúe vendiéndose a 2 PESETAS, anunciamos a nuestros lecto-res y anunciantes una GRAN REFORMA DE

#### 7 FECHAS

Y, por consiguiente, un cambio en su pre-cio de venta.

No hay que decir cómo la diferencia entre ese precio y el anterior será compensada con creces por esta reforma.

A cambio, prosiguiendo en esa línea de servicio y atención al lector,

#### 7 FECHAS PREPARA:

- Aumento de sus páginas.

Nuevas secciones de actualidad, amenidad y diversión.

Ampliación del consultorio grafológico y el horóscopo a un consultorio sentimental, del mundo de los sueños, etc.

va de grandes reportajes nacionales y

Ampliación de su sección de "Sucesos" con reportajes directos sobre los más importantes que la actualidad ofrezca.

Inclusión en sus páginas de colecciona-bles, convocatorias, de Concursos y bles, convocatorias de Concursos y otros proyectos, que se irán realizando paulatinamente, en un afán de mejora que mantendrá a nuestro semanario el su categoría de EL MEJOR Y EL MAS BARATO DE ESPAÑA.

Página 8 ===

= 7 FECHAS



# GRIMENES EL CASO DEL ASESINO QUE PERDIO LA MEMORIA

- De un disparo había matado a un policía que fue a detenerle por hacer chantaje a una mujer
- El problema judicial se planteó entre los médicos que creían en su amnesia y los que consideraban que era fingida
- · Al final triunfó esta última tesis y el criminal fue ahorcado

La voz llegaba impregnada de intes dramáticos...

-Si. ¿Diga? -Mi nombre es Chiffman... Señora Chiffman...

El agente tomaba ya notas al uno lado del hilo, en el cuartel le la Policia Metropolitana de -¿Qué le sucede, sear ra Chif-

-Estoy siendo victima de un chantaje y quiero que me ayu-den... ¡Ya no resisto más!

-¿Quién es el estorsionista? -Ignoro su nombre. Hace alun tiempo entró a robar en mi apartamiento y se me llevó unas artas... Se dio cuenta de la im-ortancia que para mi tenían y de entonces me ha estado sa-

-¿Por qué no denunció el

Porque me amenazó con las artas. Compréndalo... Pero estoy lecidida a terminar con este sunto. Hoy me ha llamado. iere que le entregue quinienas libras... ty no dispongo de cantidad! ¿Cómo pueden usedes ayudarme?

Deteniendo al chantajista.

politic na quedado en enviarse el dinero?

-Me' ha citado a las tres y media en a estación del Metro de South Kensington...

-Dígame como irá usted ves-

Llevaré un traje de seda ma-ón, bolso blanco y zapatos

-¿Es usted morena o rubia?
-Morena.

-Está bien, señora. Enviare-mos un coche-patrulla a la esta-ción de South Kensington...

#### EL CRIMEN

El informe pasó directamente superintendente David Hislop. -¡Chantaje, eh? —comentó -(Chantaje, eh? —comentó on su ayudante—. Infórmese de a pareja de agentes que pode-los enviar a detener a ese in-

-La patrulla de esa zona está cargo de Purdy y Sandford,

Pues que se encarguen ellos la sunto. Deles toda la relaon del caso y que traigan al dividuo aqui..., y también a la

Raimundo Purdy y John Sandord manejaban el coche policía-no por Kensington cuando reci-tieron la llamada. Tomaron to-las las notas pertinentes. Como sobraba tiempo continuaron ronda normalmente y a las s y quince minutos se apos-on en la estación del Metro. conocieron inmediatamente a señora Chiffman, pero no la udaron, situándose ago aparos para no despertar sospeas, como dos viajeros más que perasen la llegada de un tren. nos minutos después vieron mo un individuo joven, de os treinta años, se acercaba la señora Chiffman y comenda a hablar con ella. La seño-Chiffman abrió su bolso blanter la señol comenda a hablar con ella. era la señal convenida, "Ha-como si fuese a sacar el di-para entregárselo", había

ese momento, Purdy dford se situaron detrás del nbre, que nada había sospe-

a operación ha terminado operación na termina lo Purdy, sujetándole por un zo, mientras Sandford le agaa el otro-. Queda usted de-

a señora Chiffman había palí-ido. Estaba nerviosa. Al tra-de cerrar el bolso, éste se le avo al suelo. Purdy se inclinó recogerlo. Fue el instante que aprovechó el chantajista para aprovechó el chantajista para dar un tirón fuerte y escapar. Como alma que lleva el diablo comenzó a subir las escaleras. Pasado el primer momento de estupor, Purdy y Sandford, sin pronunciar una sola palabra, salieron en su persecución. El hombre había ganado ya la calle y se adentraba en Onslow Square Había tomado alguna ventare. Habia tomado alguna venta-ja a los detectives, pero éstos, paulatinamente, le iban dando alcance. El hombre terminó metiéndose en el portal del núme-

—¡Ya es nuestro, Purdy! —ja-deó Sandford.

Cuando el chantajista iba a cruzar la puerta del vestibulo, los detectives se le echaron en-

rord—, Liamare ai conserje por si necesitas ayuda...
Purdy asintió. Entonces sucedió todo. Mientras Sandford iba en busca del conserje, sin que Purdy se diera cuenta, el hombre sacó un revólver y le disparó a bocajarro, al tiempo que iniciaba la huida. El disparo higo volverse a Sandford que sólo

—Soy Sandford. Póngame con el superintendente Hislop... Han

#### EL PRIMER PRECEDENTE

Todos los crimenes son exe-crables. No hay disculpa posible para el asesinato de un semejante. Así se piensa en Inglaterra y en el resto del mundo. Pero en Inglaterra hay un crimen más execrable que todos los demás: el de un agente de Policía. Ya es sabido que desde la fundación de Scotland Yard, e incluso mucho antes, cuando el orden público estaba en manos de los llamados "Carlitos", siempre ha namados carnios, siempre ha existido en Inglaterra un acuer-do tácito entre policías y ladro-nes para no usar armas. Los po-licías han tenido que hacer frente en ocasiones a peligrosos ase-sinos a cuerpo limpio. Ahora es distinto, pero a lo largo de más de dos siglos la Policia ha ido desarmada. Los habituales de la vida del hampa sabían que podian robar esperando indulgen-cia del Tribunal que en su dia les juzgase. Pero también sabían que si hacían frente a un agente del orden estaban perdidos. Y no



—¡No lo intente otra vez! —le comminó Purdy.

Le tenían acorralado.
—Iré por el coche —dijo Sandford—. Llamaré al conserje por cipocestico avuda.

iniciaba la huida. El disparo hizo volverse a Sandford, que sólo vio caer a su compañero y huir al hombre que había disparado. Salió tras él y le persiguió durante unas manzanas. Pero el individuo, ligero como el viento, acabó por perdérsele.

Sandford volvió a 105 de Onslow Square. El conserje de la casa y algunos vecinos atendían ya a Raimundo Purdy.

—Está muerto —dijo uno.

casa y algunos vecinos atendian ya a Raimundo Purdy.

—Está muerto —dijo uno.

Había un silencio impresionante. Sandford se inclinó sobre el cuerpo de su compañero y comprobó que no vivia. La bala le había penetrado bajo la tetilla izquierda y una mancha roja le cubría toda la camisa. Sandford cerró los ojos un instante y tragó saliva. Durante unos momentos tuvo entre las suvas las matos tuvo entre las suyas las ma-nos de Purdy, su gran amigo y compañero. "Serás vengado", di-jo mentalmente. Luego se le-

-¿Dónde hay un teléfono? ¿Que nadie toque nada. Váyan-se a sus casas, por favor...

Caminó como un autómata hasta el interior de la conserjeria y desde allí marcó un número de teléfono.

asesinado a Purdy. Estamos en el 105 de Onslow Square.

Después de hablar con Hislop cortó la comunicación y volvió al

lado del cadáver de su compa-

UNA IDENTIFICACION DIFICIL Pero no se crea que con el transcurso del tiempo han cam-biado mucho las cosas. La vi-da de los policías se sigue res-petando, porque los asesinos saben que ningún agente des-cansará hasta cazarle y poder saben que ningún agente des-cansará hasta cazarle y poder vengar al compañero caído. Esta misma situación se plan-teó cuando el 13 de julio de 1959 caía el sargento detective Raimundo Purdy, víctima de un disparo, en el portal del núme-ro 105 de Onslow Square. Los hombres más expertos de la Policía pasaron por el lugar del asesinato. Sandford, al lle-gar al portal con Purdy, en per-secución del criminal, le había visto apoyarse contra el cristal

digamos si le asesinaban en el transcurso de una lucha al ser detenidos. El primer caso de un policía

asesinado en Inglaterra sucedió el 17 de agosto de 1830. Long, un agente de servicio en Gray's Inn Road, dio el alto esa noche a tres hombres sospechosos para que se identificasen. —¿Quiénes son y qué hacen aquí a estas horas?

aquí a estas horas?

A la pregunta de Long, uno de los individuos respondió con un navajazo que traspasó el corazón del agente. El asesino y sus acompañantes huyeron y cuando el suceso se conoció, a pesar de la hostilidad que el pueblo londinense había demostrado en toda ocasión a la Policia, por entender que coartaba las libertades de los ciudadanos libres, totender que coartaba las libertades de los ciudadanos libres, todo Londres se indignó. En Bow
Street —cuartel general entouces de la Policia— se abrió una
suscripción para la viuda de
Long, y aquí viene el hecho curioso de que muchos maleantes
habituales fueron a entregar su
dádiva. Ni siquiera ellos, los
hombres del hampa, aprobaron
el crimen de un policia, y no
sólo no ayudaron al asesino a
escapar, sino que contribuyeron
a su detención. Una mujer que
se ganaba la vida vagabundeando por las calles dio la descripción del asesino, que acabó siención del asesino, que acabó sien-do detenido, juzgado y conde-nado a muerte. Su nombre era el de Sapwell. En la mañana de su ejecución, le dijo al al-guacil que le acompañaba al partibulos.

—Cuando comparezca ante mi Creador y me pregunte: "¿Qué has hecho y quién te envía aquí?", ¿qué debo responder? patibulo:

—Le dirás —contestó el al-guacil— que has sido juzgado por un Jurado de paisanos tuyos y que estás convicto de un tremendo crimen, siendo esto la causa de tu condena a muerte.

muerte.
Sapwell contestó:
—Muy bien. Entonces Dios dirá: "Has sido condenado debidamente y no debías venir aquí; no obstante, entra".

El hecho es que, como apunta sir Basil Thomson, el asesinato de un policía en aquella época era considerado por to dos los delincuentes como "una mala acción"

#### EL ASESINO, SIN MEMORIA

Yard recibió una llamada tele-

-Es sobre el asunto del ase-

—Pues digalo.
—En Chelsea, en el hotel...
Era la 'arde del 16 de julio.
Tres coches patrullas, con los más fornidos y avezados agentes de Scotland Yard y de la

de la puerta vidriera que sepa-raba el portal del vestíbulo. Esas huellas fueron sacadas. También se encontró en el suelo la cápsula vacía de una ba-la, la que había matado a Pur-dy. La señora Chiffman fue in-terrogada hasta el agotamiento para que facilitase detalles del hombre que le había estado ha-ciendo victima de chantaje ciendo victima de chantaje.

—¿Qué edad le calcula?

-¿Qué edad le calcula?
-Unos treinta años.
-¿Tenía algo especial?
-Su acento... No era correctamente inglés.
¿Estatura? ¿Peso? ¿Color de los ojos y del cabello? ¿Tez? Con todos los datos que se pudieron recoger, expertos dibujantes trazaron un dibujo robot que la Prensa difundió al dia siguiente.

que la Prensa difundió al dia siguiente.

Pero sería por las huellas encontradas en el cristal de la conserjería por donde llegaría la identificación del asesino, a través de la Interpol. La Policia inglesa, en efecto, buscó inútilmente en sus archivos. Aquellas huellas digitales no figuraban en ellos. Lo lógico, por otra parte, es que se tratase de un delincuente habitual. Había robado en el apartamiento de la señora Chiffman y se hacía dificil pensar que este fuera su primer robo. Y si era un ladrón y chantajista "oficial" y sus huellas no figuraban en los archivos de Scotland Yard podía ser porque procediese de otro país. No había dicho la señora Chiffman que su acento no era todo lo correcto que podía exigirsele a un ciudadapodía exigírsele a un ciudada-

no inglés?
Las huellas, por consiguiente, salieron aquella misma noche en avión hacia París, cuartel general de la Interpol. Al dia siguiente se recibió en Londres entestación a la demanda:

contestación a la demanda:

"Las huellas corresponden a Guenther Fritz Erwin Podola, nacido en Alemania, condenado en Canadá por robo y chantaje. Desapareció de Canadá."

El resto fue más sencillo. El resto de La migración fecili-

Servicio de Inmigración facili-tó detalles: Guenther Fritz Er-win Podola había llegado a Londres, procedente de Dus-seldorf, el 21 de mayo de aquel

Ya puede suponerse que toda la Policía inglesa se puso a la caza y captura de Guenther. Su fotografía apareció en todos los periódicos y en la televisión y su descripción se dio detallada mente por las emisoras de ramente por las emisoras de ra-dio. Se esperaba, con razón, que el público apoyaria la acción de los agentes del orden, y así fue. No habían transcurrido tres dias del crimen cuando Scotland Yard recibió una llamada tele-

sino del policía Purdy —dijo una voz—. Yo sé donde vive.

Policia Metropolitana, penetra-ron en el modesto hotel, donde Guenther tenía alquilada una habitación. En cuanto supieron

el número subieron a ella.

—Cuidado —previno el superintendente Hislop—. Si ha matado a Purdy también puede disparar sobre nosotros...

Seis agentes se pusieron a los lados de la puerta. Hislop llamó con los nudillos.

llamó con los nudillos.

—¿Quién es?

La pregunta llegaba del otro lado de la puerta.

—¡Ahora! —ordenó Hislop.

Tres agentes se abalanzaron sobre la puerta, cuya cerradura saltó con un chasquido. La puerta, al abrirse violentamente, lanzó contra el suelo al ocupante de la habitación y antes de que tuviera tiempo de levantarse los seis agentes habian caído sobre él. Siguió una lucha atroz, de unos segundos tan sólo de duración hasta que Guenther fue puesto fuera de combate. Sangraba por la nariz y por la brecha de una ceja.

Miantras le reanimaban y acuma de combata se la reanimaban y acuma de combata se la reanimaban y acuma de combata se combate. Sangraba por la nariz y por la brecha de una ceja.

riz y por la brecha de una ceja.

Mientras le reanimaban, ya con las esposas colocadas en las muñecas, se registró la habitación. Entre las pertenencias de Guenther fue encontrado un revólver al que faltaba una bala. Sería la prueba decisiva.

Pero a partir de ese momento comenzó a suceder lo inesperado. Guenther fue llevado a la Comisaría de Chelsea. Su es-

perado. Guenther fue llevado a la Comisaría de Chelsea. Su es-tado físico le impidió prestar declaración. Un detective espe-cializado en interrogatorios fracasó en todos sus intentos de hacer hablar al asesino.

-No sé por qué me han traido aquí —era cuanto decía—. Lo unico que yo necesito es un médico. Esta herida del ojo me duele mucho.

-Usted es Guenther Fritz Erwing Podola

—Usted es Guenther Fritz Erwing Podola...

—No lo sé. He perdido la memoria. No sé cómo me llamo.

—Pero sí sabrá que ha disparado contra un policía, dándole muerte, la tarde del 13 de julio.

—¿Yo?

—Vamos, no trate de disimular. Usted sabe perfectamente lo que ha hecho y por qué está aquí.

-No sé nada. Pero si le ase

guro que necesito un médico. Un doctor de la Policía pasó a examinarle. Le hizo las pruebas clásicas, tras curarle de las heridas, y su dictamen fue:

—Este hombre padece amne-sia. Debe ser trasladado a un

Guenther pasó así, estrecha-mente vigilado día y noche, a la sala del hospital. Charlaba nor-malmente con los agentes de servicio y con las enfermeras. Incluso jugó al ajedrez y al nóker póker.
—Si ha perdido la memoria,

cómo puede recordar estos juegos? —preguntaba la Policía.
Los médicos contestaban:
—Puede darse el caso de que se trate de una amnesia parcial.
De todas formas, Guenther

fue juzgado en primera instancia para conocer si su estado anímico podía permitirle com-parecer ante otro Tribunal superior y ser acusado del asesinato. El era el individuo que había estado estorsionando a la señora Chiffman y el que había disparado contra Purdy. En esto no había dudas. Pero si padecía amnesia y en realidad no recordaba su crimen podría ser declarado inocente y no se veria la causa por asesinato.

La lucha estuvo entre ios médicos de la acusación y de la defensa. Mientras éstos sostedefensa. Mientras éstos soste-nían que Guenther padecia real-mente una amnesia provocada por los golpes recibidos en el transcurso de su detención por la Policía, aquéllos mantuvieron que se trataba de un farsante y que lo único que hacía era fingir. Esta última fue la tesis que prevaleció y en consecuenque prevaleció y, en consecuencia, Guenther Fritz Erwing Podola pasó a la cárcel a la espera del juicio por asesinato, que se celebró pocas semanas después.

A la largo del procesa el acu-

después.

A lo largo del proceso, el acusado siguió manifestando su amnesia total. No sabia nada de lo que le achacaban.

—Es evidente, por las pruebas que presentan, que yo he debido cometer ese crimen... Pero no lo recuerdo en absoluto. No recuerdo nada.

¿Fingía aquel hombre en verdad? Nuevos médicos desfilaron por el estrado de los testigos. Para unos era evidente que Guenther padecía amnesia y no podía acordarse de su crimen. El crimen seria condenarle por algo que no recordaba haber hecho. Pero otra vez triunfó la tesis del fingimiento y Guenther fue declarado culpable, condenado a muerte y aborrado. pable, condenado a muerte y



Para calmar, liberar, refrescar sus pies doloridos o ardientes y sus tobillos hinchados, hágales un masaje con la Crema Saltratos antiséptica. Extra ordinaria para disminuir la sen-sación de cansancio, para aliviar la piel inflamada o irritada, para reblandecer las callosidades y Suprime el mal olor. La CREMA SALTRATOS suprime los desa-SALTRATOS suprime los desagradables comezones entre los dedos de los pies. Estos quedan refrescados y más resistentes. ¿Conoce usted los beneficios de un baño de pies, oxigenado y tonificante, con SALES SALTRATOS Rodell? Haga una prueba antes de aplicarse la Crema Saltratos antiséptica. En las farmacias.

7 FECHAS =

### COLUMNA SONORA

Acaba de publicarse en España el último trabajo en grabación de BOOKER T. And THE MG'S. En las dos caras lleva temas de los Beatles: "Lady Madonna" y "Michelle". De las múltiples versiones. tiples versiones que se han rea-lizado de "Lady Madonna", nin-guna como la de Booker T. and The MG'S. Esta versión es me-The MG'S. Esta versión es mejor en su interpretación que "Time is tight". De ritmo obsesivo, con un tema "in crescendo", con un solo de guitarra de Steve Crooper de impresión, y el organo de Booker T., inspiradisimo. Este grupo, con sólo cuatro instrumentos, alcanza una vistosidad y un colorido que dificilmente lograría una gran orguesta. En esta canción el hajo questa. En esta canción, el bajo realiza una labor de apoyo. Tam-bién es muy acertada la versión del otro célebre tema de los Beatles: "Michelle".

- Tres muchachas norteame — Tres muchachas norteamericanas de color forman el grupo LITTLE SISTER. Y acaba de aparecer en nuestra discografía su primer disco, producido por Sly Stone. Se trata de un single con un solo título, que dividido en dos partes hacen de cara A y B. Es una explosión de ritmo con LITTLE SISTER y su "Tú eres aquél". eres aquél'

— Tras la triunfal presenta-ción del L. P. de MIGUEL RIOS "Despierta", su casa discográfi-ca ha tenido la feliz idea de pu-blicar un sencillo con el título que da nombre a su L. P., y a la vuelta del disco, un homenaje a Presley, "El Rock de la Car-cel"

- De Sudamérica nos vienen esta temporada para actuar en España Olga Guillot, Armando Manzanero, Celia Cruz (La Voz), Palito Ortega, Leonardo Favio y

— BRASSENS será, por fin, editado en nuestro país. Aunque no creo que la totalidad de su obra sea puesta a la venta. De todas formas, algo es algo.

— ¿Quién habrá sido "el gra-cioso" que lanzó la frase "Así es la canción española en 1970", refiriéndose a Conchita Márquez

— JOAQUIN DIAZ, nuestro más importante folklorista, está todavía en Norteamérica. Su viaje obedece a posibles intercambios con Pete Seeger y algunos otros importantes folkloristas de aquel prás tas de aquel país.

-ELISA SERNA ha lanzado su segundo disco, grabado en Bar-celona con dos poemas de López Pacheco: "El pan" y "Canción de amor". Uno de Hernández, "La luciérnaga", y otro de Machado, "La muerte del niño herido".

- ENCARNITA POLO ha te nido una niña. ¡Felicidades!

MARIA OSTIZ, se me olvidó reflejarlo hace unos días, también es ya mamá. La niña se llama María, como la famosa cantante pamplonica.

- Ultimos discos publicados — Ultimos discos publicados en nuestro país: un L. P. de SIMON Y GARFUNKEL; un single de MINA, con "Una sombra" y 
"Los problemas del corazón"; otro de Samantha JONES, con estos títulos: "Lo I still figure in your life" y "I'm sorry but I think I love you" (éste es el segundo disco de Samantha publicado en España); MASSIEL, "Cómo cantan las sirenas" y "Canciones", dos temas de Juan Pardo; SMASH, "Decisión" y "Look at the rainbow"; un L. P. "Look at the rainbow"; un L. P. de PERET, "Peret canta para el cine", doce canciones que han figurado en la banda sonora de sus tres películas; GIORGIO, "Hilly, Billy, man" y "Sally don't you cry" (la canción vencedora del V Festival del Atlántico); FRANK SINATRA, "Estaría enamorado de todas formas" y "Me gusta pensar en ti" (dos ría enamorado de todas formas y "Me gusta pensar en ti" (dos temas que nos recuerdan al Sinatra de antaño); LONE STAR, "Lyla" y "No, not my baby" (el primer título, en castellano, y el segundo, en inglés).

 El otro día estuve en la pre-sentación en Madrid del grupo CIRCUS. Ellos dicen que son es-pañoles. En su actuación de me-dia. panoles. En su actuación de me-dia hora no cantaron una sola canción en castellano. Dominan bien "el ruido". Un ruido insul-tante, machacón, perfecto para "hacerse notar", aunque ro creo que para interesar, y menos en ese tipo de "clubs"... Sus atuendos van muy de acuerdo con su nombre: son un puro circo. Se queda uno boquiabierto viendo la falta total de originalidad, de creación de un verdadero estilo, de ver un conjunto que es uno más, de ese afán por parecer "de fuera", de ver "melenitas", "bar-bitas", vestimentos de la companiona de la bitas", vestimentas de pastor o cualquier otra cosa que se utili-ce para llamar la atención, cuan-do ellos—exclusivamente ellos son incapaces de interesar y sólo consiguen prepararte un dolor de cabeza de esos que llamamos algunas veces "de campeonato". Así salí aquella noche después de soportar a los tales CIRCUS.

Página 10



#### «CALIGULA», DE CAMUS

El Festival del Ruhr, que se celebra en Rocklinghause (Alemania), se inauguró con la obra de Albert Camus "Calígula". Aunque este año l Festival está dedicado principalmente a Asia, con re-presentaciones de conjuntos de la India, Indonesia, Thai-landia, por primera vez en los veinticuatro años de su historia participa un conjun-to teatral del Berlín oriental.

#### «HAMLET», EN HUNGRIA

El teatro Petefi de Vesz-El teatro Peteri de Vesz-pren, localidad en el oeste de Hungría, representa ac-tualmente el "Hamlet", de Shakespeare, bajo la direc-ción de Gyorgy Pethes. El papel principal es interpre-tado por el actor Tamas Veg-



#### DIABLAS Y BAMBALINAS

Para visperas de la Merced, CONCHITA MONTES se presentará en el teatro Español de Barcelona. Más tarde ocuparán la cartelera MARIA LUISA MERLO y CARLOS LARRA-NAGA con "Rosas rojas para mí" y "Vidas

Para principios de junio se entregarán en un acto solemne las Medallas de Oro del Círcu-

o de Bellas Artes.

Después de la actuación de ANTONIO en el teatro María Guerrero, seguirá la de PILAR LOPEZ, que el público espera con verdadera

Homenaje en puertas a VICENTE PARRA. • "Un comunista a cenar" es una comedia satírica de MIGUEL FRANK, que bajo la disatírica de MIGUEL FRANK, que bajo la dirección de Justo Pastor comenzará el mes próximo a ensayarse con un reparto interesante, en el que figuran ROBERTO CAMARDIEL, HUGO BLANCO, TRINI ALONSO, EUGENIO NAVARRO, NIEVES SALCEDO, RICARDO VALLE y JOSE SANCHO. La escenografía es de MARC DE VALOIS. Se desconoce aún el local donde se dará a conocer la obra en prestitión.

cuestión.

 Siguiendo ya una tradicional costumbre, el primer local escénico que cierra sus puertas hasta el otoño para iniciar su habitual gira de verano será el teatro Martín. El día de cierre es el 31 de este mes.

 Dirigida por JOSE LUIS ALONSO, se abrirá la temporada del Club con la famosa comedia inglesa "Las mariposas son libres", cuando la no menos famosa obra "La cabaña" extinga allí su vida veraniega y otoñal "La cabaña" extinga allí su vida veraniega y otoñal. "La

cabaña", adaptada por AROZAMENA y dirigida por MONTESINOS, se estrenará después de "Olivia", es decir, en los primeros días de

de Onvia , es deen, de la julio.

• "La encrucijada del teatro vista desde España" ha sido el tema que desarrolló BUERO VALLEJO en Nueva York, en el coliseo universitario Minor Latham Theatre, ante numerosisima concurrencia. Después de interesante discutación, contestó a las preguntas de los periodiciones de la contestó a las preguntas de los periodiciones. disertación, contestó a las preguntas de los pe-

El día 4 de junio alcanzará el primer millar de representaciones consecutivas en el tea-tro Marquina la comedia de Jaime Salom "La

tro Marquina la comedia de Jaime Salom "La casa de las chivas".

MANUEL TEJADA sigue en la brecha, fichando y bien. Después de "Ella, él y Salomón", "Fortunata y Jacinta" y "Amores cruzados", acaba de firmar con ARTURO FERNANDEZ para la obra de CALVO SOTELO "El Alfil". Noche del estreno, el 24 de sep-

♦ LOLA FLORES impuso la Olla de Oro a PASTORA IMPERIO. Entre los presentes al simpático acto, PILAR LOPEZ, LA POLACA, MARUJITA DIAZ, ROCIO DURCAL, MARY MARTIN. Este es el principio, porque a PAS-TORA se le prepara un gran homenaje nacional. Se lo merece.

• ALBERTO CLOSAS convalece en su casa de Alicante después de la operación de úlcera

a que recientemente fue sometido.

Para actuar en varios recitales ha salido de Barajas para Viena LUCERO TENA.

#### LOS MEJORES DE TELEVISION 1968-69

La Agrupación de críticos del Círculo de Escritores Técnicos y Artistas de Televisión ha otorga-do, por vez primera, sus «Quijo-tes de oro», a los «Mejores de Te-levisión 1968-69». El fallo del Jurado es el siguiente

Mejor autor guionista: Carlos Muñiz, Mejor director: Juan Guerrero Zamora, Mejor locutor-presentador: Jesús Alvarez (a título póstumo). Mejor actriz: Lolita Herrera, Mejor actriz secundaria: Mary González, Mejor cantante español (canción tigera, desierto). Mejor cantante española (canción tigera, desierto). Mejor cantante española (canción tigera, desierto). Mejor conjunto musical (moderno): «Voces Amigas». Mejor programa de TVE.: «Estudio 1». Mejor programa de divulgación: «Misterios al descubierto», de Luis Miratvilles. Mejor serie de telefilmes extranjeros: «Los vengadores». Mejor labor de auxiliar de realización: Juan Mediavilla. Mejor labor de montaje: Pedro Baldie.

Asimismo, se han concedido tres trofeos «folk», de oro, por los siguientes conceptos: A la personalidad más destacada en sus intervenciones en Televisión Española: don Manuel Aznar Zubigaray, por su presentación de un reportaje en «A toda plana», sobre Biafra. Al mejor «spot» publicitario: «Centenario». A la labor más destacada en cualquier actividad de TVE: don Juan José Rosón Pérez, Estos premios serán entregados el 21 de junio.

El Circulo de Escritores, Técnicos y Artistas ha establecido, además, un premio «folk» de oro, de carácter mensual, para galardonar a la persona que más se haya significado durante este plazo en su labor profesional, vinculada a Televisión. El primero de estos premios será entregado el próximo dia 26 al dramaturos Enero Vacida 26 al dramaturos Eneros Vacidad 26 al dramaturos Eneros Vacidad 26 al dramaturos Eneros Vacidad 26 al dramaturos Vaci mios será entregado el próximo día 26 al dramaturgo Buero Va-

El Jurado de los «Quijotes de oro» estaba formado por don Encique Llovet (sin voto), en su calidad de presidente del Circulo; don Enrique del Corral, presidente de la Agrupación de Críticos, y ocho críticos de Televisión de diferentes diarios españoles.—Pyresa.

### **NUEVAS DEPENDENCIAS** EN EL MARIA GUERRERO

Al finalizar las obras de re tauración y acondicionamien técnico que se han venido re lizando en el teatro nacion María Guerrero, de Madrid, ventir de la próxima tempora Maria Guerrero, de Madria a partir de la próxima temporada funcionarán dentro de la seje del propio teatro las siguientes dependencias: sala de exposicio nes, sala de conferencias, bib teca, Centro de Documentac

care

está

glate

viole

sido unos su fi

teca, Centro de Documentació de Teatro, Asociación Internacional de Teatro y Dirección di Festival Internacional de Teatro Con ello se pretende revibilizar la vida regular de los teros nacionales y la politica te tral en general, consiguiendo a la realización de un hecho de importancia para testa de importancia para la constitución de un hecho de importancia para testa de importancia para la constitución de un hecho de importancia de importancia para la constitución de un hecho de importancia de importancia de importanci tural de importancia para toda España

NO A LOS INCENDIOS

El escenario estaba formado por un foso y contrafoso madera, lo que suponía un g peligro de incendio, ya que él discurrían gran parte de conducciones eléctricas. Se sustituido por una estruct metálica por algunas zonas forjado para almacenes, y el

to, con un entarimado de r dera en el piso del escenario El piso del escenario se puesto al mismo nivel guit do la inclinación que tenía teriormente, y se ha instalad en él una plataforma girator de siete metros de diámetro co escotillones hidráulicos.

## FAMOSOS DE TEATRO FERIA DEL CAMPO

Los interpretes de "El visor volador", "La casa de las chivas" y "El precio" permaneceral hasta la hora del comienzo de las funciones en el Reina Vi-toria, Marquina y Figaro, re-pectivamente, en el "stand" de la Feria del Campo, dispuesto a firmar cuantos autógrafos la sean solicitados.

## LO QUE VERA USTED ESTA SEMANA EN TVE

MARTES (DIA 26)

PRIMERA CADENA.—9,45: Carta de ajuste.—10,02: Televisión escolar — 2,02: Panorama de actualidad. 3,30: Rimas populares. — 4,00: Dorys Day Show.—4,30: Nivel de vida. — 5,00: Hablemos de España. Nota: Entre las 4,30 y 5,00 de la tarde se retransmitirá en directo el final de la etapa del Giro de Italia: Bassano del Grappa-Treviso. — 7,02: El meteoro submarino. — 7,30: Flipper. — 8 00: Puesta a punto. — 8,30: La huella del hombre: «Iberia en el horizonte histórico». — 9,00: Novela. Hoy: «Sonata patética». 9,30: Telediario. — 9,55: Poesía e imagen. Hoy: Concha de Marco. — 10,10: Ciclo Su nombre es Bogart. III: «Tener y no tener», de Howard Tawks, Intérpretes: Humphrey Bogart, Lauren Bacall y Walter Brennan. — 12,00: Veinticuatro horas y cierre. PRIMERA CADENA .- 9,45: Carta de ajuste .- 10,02

SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste.—8,32: El mundo del deporte. — 9,45: Luces en la noche. Hoy: Betty Missiego. — 10,15: Noticia 2. — 10,32: Personajes al trasluz. Hoy: «Don Juan». — 11,00: Treinta años de historia. Hoy: «Séptima y octava partes de Yalta».

#### MIERCOLES (DIA 27)

PRIMERA CADENA.-9,45: Carta de ajuste. PRIMERA CADENA.—9,45: Carta de ajuste.—10,02: Televisión escolar. — 2,02: Panorama de actualidad. 3,30: La quiniela. — 4,00: Embrujada. — 4,30: Nivel de vida. — 5,00: Hablemos de España. — 6,02: Habla contigo Jesús Urteaga. — 7 00: Los Picapiedra. — 7,30: Tele-Club. Concurso músico-vocal de campo Pop. Hoy: Llubi (Mallorca). — 8,00: Atletismo. Desde el Estadio de Vallehermoso, de Madrid. Premio Vallehermoso de atletismo. — 8,55: Esta noche... — 9,00: Novela: Hoy: «Sonata patética», de José Gerardo Manrique de Lara. Capítulo III. — 10,00: Programa de actualidad. — 10,30: Aventura. Hoy: «Aventura del Anapurna», por Miguel de la Quadra Salcedo. — 11,00: Ironside: «Brindis», de Tony Leader. — 12,00: Veinticuatro horas y Los mércoles de Pablo VI.

SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste.—8.32: Dibujos animados, — 9,00: Documento: «Pintores franceses actuales: Edouard Pignon». — 9,15: Expreso a Petticoat: «Corazones solitarios», de Charles Barton, — 9,45: Ateneo, Espacio cultural que dirige Martinez-Barbeito. — 10,15: Noticia 2. — 10,32: Cine-Club. Expresionismo alemán: «Lucrecia Borgia», de Richard Oswald (1922). Intérpretes: Paul Wegener, Albert Bassermann, Conrad Veidt y Liane Haid.

#### JUEVES (DIA 28)

PRIMERA CADENA.—10,15: Carta de ajuste.—10,32: La fiesta del Señor. — 11,30: Concierto. — 12,15: En directo. Desde el Palacio de Deportes de Madrid, encuentro de balonmano: Atlético de Madrid y Granollers. — 2,02: Panorama de actualidad. — 3,30: Bonanza. — 4,30: Nivel de vida. — 5,00: Hablemos de España. Nota: Entre las 4,20 y 5,30 de la tarde se retransmitirá en directo, a través de la red de Eurovisión, el final de la etapa del Giro de Italia: Terracina-Rivisondoli. — 5,15: Cámara viajera: «La Albufera de Valencia», por Michel Bibin. — 5,45: Antena infantil. — 6,45: Dibujos animados. — 7,00: Hockey sobre patines: Selecciones nacionales de España e Italia. 8,55: Esta noche... — 9,00: Novela. Hoy: Sonata patética». — 10,30: España siglo XX. Hoy: «La princesa Ena». — 10,30: Estudio 1. Hoy: «El mejor alcalde, el rey», de Lope de Vega. — 12,00: Veinticuatro horas y cierre.

SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste.—8,32: Dibujos animados.— 8,45: Julia. Hoy: «Demasiado modosito», de Ezra Stone.— 9,15: Viaje sin pasaporte. Hoy: «Veleros hacia Ostende». Regata Osloostende.— 9,45: Edmundo Ros y su orquesta.—10,15: Noticia 2.— 10,32: Tiempo para creer.— 10,45: El gran Chaparral. Hoy: «La banda».

VIERNES (DIA 29)

PRIMERA CADENA.—9.45: Carta de ajuste.—10.02: Televisión escolar. — 2.02: Panorama de actualidad. 3.30: La casa de los Martínez. — 4.00: Fin de semana. — 4.30: Manos al volante. — 5.00: Hablemos de España, Nota: Entre las 4.20 y 5.00 de la tarde se retransmitirá en directo, a través de la red de Eurovisión, el final de la etapa del Giro de Italia: Rivisondoli-Francavilla Al Mare. — 7.02: Frankestein y Los Imposibles. — 7.30: Tele-Club. Ventana abierta: «El apóstol de Andalucia». — 8.00: Puesta a punto. 8.30: Por tierra, mar y aire. — 8.55: Esta noche... 9.00: Novela, Hoy: «Sonata patética», de José Gerardo Manrique de Lara. Capítulo V. — 10.00: Programa de actualidad. — 10.30: Las diez de últimas. — 11.00: Investigación en marcha. — 12.00: Venticuatro horas y cierre.

SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste.—8,32: Siete días. — 9,00: Música en la intimidad: «II centenario del nacimiento de Beethoven» — 9,30: Intriga de pasiones. Hoy: «El canto del cisne», de David Giles. — 10,15: Noticia 2. — 10,32: Cuestión urgente: «Especulación del suelo». — 11,00: Hora 11: «Chelcash», de Máximo Gorki.

#### SABADO (DIA 30)

PRIMERA CADENA.—9,45; Carta de ajuste.—10,02; Televisión escolar — 2,02; Panorama de actualidad. 3,30; Ritmo 70. — 4,00; Sesión de tarde. Hoy; «Los mejores días de nuestra vida». Nota: Entre las 4,20 y 5,00 de la tarde se retransmitirá en directo, a través de la red de Eurovisión, el final de la etapa del Giro de Italia: Francavilla al Mare-Loreto. — 6,00; Concurso hípico internacional. Retransmisión en directo desde el Club de Polo de Barcelona. — 7,02; Cesta y Puntos. — 8,00; Música-3; Voces Amigas. — 8,30; Ojos nuevos. — 9,00; Hispanovisión — 9,30; Telediario.— 10,00; Juan de Avila. Un programa especial con motivo de su canonización. — 10,30; Galas del sábado. 12,00; Veinticuatro horas. — 0,15; El astuto. Hoy; «Había una vez una riña», de John Peyser Intérpretes: Darren McGavin y Joan Biondel.

SEGUNDA CADENA.—7,45: Carta de ajuste.—8,32: Dibujos animados. — 9,00: A vista de pájaro: «Mondadori, un imperio editorial». — 10,30: Noticia 2. — 10,47: Audacia es el juego: «Con la piel de oveja», de Marc Daniels. — 12,00: Teatro Real Cuarteto Sme-

#### DOMINGO (DIA 31)

PRIMERA CADENA.—10,15: Carta de ajuste.—10,32: La fiesta del Señor Santa Misa. — 11,40: Programa especial. — 12,00: Desfile de la Victoria. Retransmisión en directo desde el paseo de la Castellana, de Madrid, del desfile commemorativo de la Victoria. — 13.30: Horizontes. — 2,15: Club Mediodia. — 3,00: Noticias a las tres. — 3,30: Giro de Italia. Retransmisión del final de la etapa Loreto-Faenza. — 4,00: Pajareando. — 4,30: Especial Pop. — 5,00: Carrusel del domingo: «El mágico mundo de Payasín». — 6,00: Campeonato del mundo de fútbol. Retransmisión en directo de la ceremonia de apertura. Retransmisión en directo del encuentro de fútbol U.R.S.S.-Méjico. — 8,45: TVE. es noticia. — 9,00: Vida salvaje Hoy: Fábrica de patos. — 9,30: Telediario. — 10,05: Sesión de noche. Hoy: «Moby Dick», de John Huston. Intérpretes: Gregory Peck, James Robertson Justice, Richard Basehart, Orson Welles y Leon Genn. — 11,50: Veinticuatro horas y buenas noches

SEGUNDA CADENA.—6,15: Carta de ajuste.—7,02: El mundo en acción: «De la cuna al salón de clases» (primera parte). — 7,30: Desde mi butaca: «El abuelo automóvil», de Alfred Radok (1956). — 9,00: Palmo a palmo. — 9,45: Estudio abierto.

# XII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION

Red de Emisoras del Movimiento

Ayuntamiento de Benidorm

SE PRORROGA EL PLAZO DE ADMISION DE CANCIONES HASTA EL 30 DE MAYO

Atendiendo numerosas peticiones recibidas en tal sen tido, el plazo de admisión de obras, que se cerraba el día 20 de mayo, queda prorrogado hasta el día 30 de mayo, a las 14,00 horas, en que será indefectiblemente

Recepción e informes, en Secretaria del Festival (Av del Generalísimo, 142, 5.ª planta, Madrid-20), en cuyas oficinas se facilitarán las Bases a las per sonas que así lo soliciten.



### SE DICE QUE ESTA ARRUINADA

Se dice con insistencia que la actriz británica Dawn Addams corece en la actualidad de bienes de fortuna; es decir, que está completamente arruinada. Dawn Addams nació en Inglaterra en 1930. Estuvo casada con el príncipe italiano Vittorio Massimo, y, tras su divorcio, estuvo acusada de violar las leyes italianas por el rapto de su propio hijo. Ha sido una de las actrices más solicitadas por Hollywood hace unos años, y son muchas las películas que se acumulan en su filmografía. En España interpretó, a las órdenes de Christián Jacques, «El Tulipán Negro», con Alain Delon

#### SALA DE PROYECCION



Bravo, bravo! Vale la pena, Lo pasé bien, ¡Psché..., regular, ¡Ut, qué cosa!

"ANA KARENINA"



La nueva adaptación matográfica de "Ana Kareculcinatografica de "Ana Kare-mina" tiene el aliciente de estar todada en Rusia, cosa que no sucedió en anteriores ocasiones. Alexandre Sarji es el guionista y director de este film, en el que resalta la minuciosidad del de-talle que tanto impera en el nuetalle que tanto impera en el nue-

Contamos, pues, con una aml; con unos escenarios auténticos y con unos intérpretes que se identifican perfectamente con personajes de la obra. Hay, además, una fotografía de gran belleza y un mimo que arropa a toda la producción. No obs-tante, la labor de Sarji; con ser correcta, envuelve esa frialdad que da la lentitud y la exce-siva fidelidad al detalle, que se recrea al recircio Palígula de recrea en retratar. Película de Valores aceptables, pero que en modo alguno supera ni mejora las anteriores versiones que el cine hizo de "Ana Karenina".



Este film de Luis Bunuel pertenece a la larga etapa que el director español rea-lizó en Méjico. Tiene, pues, bastantes años, cosa que el film acu sa. No obstante, e problema dramático que plantea está seguido con un



mentos. Largo alcance. Para montay deportes 150 pesetas so, sin más gastos. Faagradar. Pidalos por carta a

Teleóptica Moderna. Apartado número 8.075, Madrid

estilo narrativo cuya vigencia perdura a través de los años. No así diversos pasajes temáticos que hoy se encuentran supera-dos. Película a la que le pesan los años, más en su ámbito externo que en la interna elabo-ración filmica.

#### "EL MEDICO DE LA MUTUA"



El cine de Luigi Zampa está orienta-do últimamente a descubrir problemas socia l es, políticos, profesionales y administrativos de la vida interior italiana. En "El médico de la Mucon ironio y humor

tua" ataca con ironía y humor a la profesión médica y a su actuación en Italia. Se hace la es, al fin y al cabo, un proble-ma interno que a nosotros, más que interesarnos, nos hace es-pectadores curiosos del mismo.

Hay gracia caricaturesca en la denuncia y esto hace que el film se acepte aqui como entreteni-do pasatiempo. Alberto Sordi realiza un buen trabajo en su cometido de protagonista.

#### "MANOS TORPES"



Rafael Romero-Marchent, así como su h e r m a n o Joaquín Luis —más veterano y experto—, orientan su cine con cierta predilección hacia el tema "western". Cabe decir que lo realizan con buen estilo y con téc-

nica y ritmo muy acompasados al tema. "Manos torpes" enfrenta al protagonista con el trauma psiquico que le produce ha-ber sido testigo, de nifio, de la muerte violenta de su padre. Rafael Romero-Marchent conduce bien la acción y deslía una narrativa precisa, eficaz y certera. Es correcto su trabajo y capaz de obras más importantes cuando caiga en sus manos un guión mejor acondicionado. De-cimos esto porque en "Manos torpes" apreciamos ese mismo desfase que hacia la violencia se inclina el "western" europeo. Se usan demasiado las pistolas y se hace correr la sangre con abundante y nefasta generosi-dad. Es un Oeste de pocas vir-tudes y demasiados vicios y ya va siendo hora de contar que la vida de un hombre tiene cier-



#### NUEVA PROTAGONISTA DE «LOS VENGADORES»

La actriz española Nieves Navarro, que desde hace algún tiempo radica en Roma, donde tiene abundante quehacer profesional, va a sustituir a Linda Thorson en el papel central femenino de la serie televisiva «Los Vengadores». Nos parece recordar que el último film que Nieves Navarro interpretó en España fue «Amor a todo gas», junto al cantante Peret y dirigida por Ramón Torrado



#### **EL VETERANO** RAY MILLAND

**EL CINE INGLES** 

DICTA SUS

NORMAS DE

CENSURA

La censura de películas es algo que está preocupando seriamente en todos los países. El cine ha tenido en 65-tos últimos tiempos una acentuada inclinación hacia la violencia —esto viene de antiguo—, el erotismo y la pornografía. En algunos paí-

ses se ha llegado a extremos alarmantes y las protestas de distintas comisiones y organismos han emitido ya su

Uno de los países seria-mente afectados es Inglate-rra. Y ahora, la Comisión de Censura británica ha dictado

nuevas normas de clasifica-ción censorial, a la que ha-

brán de ajustarse todas las películas del país. Esta cla-sificación va desde los films

aptos para todos los públicos hasta los terminantemente

prohibidos para menores de

dieciocho años.

Ray Milland, que ya ha cumplido sesenta y dos años de edad, cubrió una larga etapa cinematográfica del Hollywood de los años cincuenta. Un actor de primera fila y un galán con numerosas admiradoras. Lamentamos que alguna de éstas se desilusione al verle aquí con su cráneo mondo y lirondo, sin el pudor de su habitual peluca. Pero así será como se presente ahora en teatro, actividad a la que vuelve después de muchos años de ausencia. No obstante, la foto que publicamos pertenece a una escena del film «Love Story», que interpreta junto a la actriz Ali Mac Graw.

## LA ASAMBLEA DE LA I. N. A. Y FESTIVAL DEL REPORTAJE TURISTICO

Del 2 al 7 del próximo mes de junio tendrá lugar en Palma de Mallorca la XV Asamblea Gene-ral de la I. N. A. (International Newsreel Asociation) y el I Festival Internacional del Reporta-je Turístico.

Concurren los países del mundo que realizan noticiarios cine-matográficos. El Comité ejecutivo estará presidido por don Rogelio Díez (España), presiden-te a su vez de la Asociación Internacional de Noticiarios.

El Festival Internacional del Reportaje Turístico (Tourist-film), organizado por No-Do, con el patrocinio de la Direc-ción General de Promoción del Turismo, tiene como objetivo promover la realización de re portajes de carácter turístico y difundir las experiencias más in teresantes en este campo. El Ju-rado internacional estará formado por los señores Jean Jay (Francia), H. Wiers (Alemania Federal), Vasile Rachita (Ruma-nia), Naceur Klibi (Túnez), Ernesto Oteyza (Venezuela), Francisco Girón Tena (España) y José López Clemente (España).

#### Probablemente, Fritz Lang presidirá el Festival de San Sebastián

El director del Festival Inter nacional del Cine de San Sebastián, don Miguel de Echarri, ha confirmado la posibilidad de que veterano hombre de cine Fritz Lang presida este año el Jurado internacional.

«Aún no hemos recibido confirmación afirmativa por parte de Lang - dijo el señor Echarri-, pero existen serias posibilidades de que acepte nuestra proposición.»

## QUIERE USTED SABER HABLAR INGLES O FRANCES EN 3 MESES

Muchas personas que leen la expre-sión «made in Sweden» no saben lo que significa.

Otras preguntan cómo se pronuncian las palabras «juicy» y «up-to-date» y cómo se traducirán. Algunos saben, por ejemplo, qué significa «corn flakes» y «pine apples», pero, ¿conocen la pronunciación correcta? Diariamente nos encontramos con palabras como «fashion» y «air minded», pero, ¿qué significan estas palabras?

En general hay muchas ocasiones en que se experimenta una sensación de disgusto porque no se tienen conoci-mientos de Inglés.

#### POR QUE SON TANTOS LOS QUE NO SABEN INGLES

Por qué sigue habiendo tantas perdo encuentran alguna palabra o ex-presión inglesa? ¿Por qué continúa habiendo tantas personas que no aprenden a hablar y comprender este idioma mundial, que es el Inglés? Falta de decisión, dicen unos; otros no han tenido tiempo, o no han podido económicamente y la maoría continúan creyendo que es dificil aprender el Inglés.

Todas esas personas sencillamente desconocen el método moderno de aprender Inglés «en Inglés».

No saben que existe el «Método De-

#### NINGUN ESTUDIO DE GRAMATICA

La distancia más corta entre dos puntos es la línea recta, Esta regla tiene su aplicación hasta cuando se trata de aprender idio-

Hay que seguir el camino más fácil y rápido que la naturaleza nos in-dica, sin traducciones y sus obstáculos, sin reglas de gramática. De for-ma natural. Como un niño aprende

CURSO que me intereso

Sr. Director:

Vombre

Población

Es por esto que muchos creen que el Inglés es difícil y cansado, cuando es en realidad sencillo y fácil. Aquí está la diferencia entre el antiguo «método de estudio» y el Método

#### USTED LEE EN INGLES DESDE EL PRIMER DIA

La base fundamental del Método Deductivo es que Usted aprenda Inglés en Inglés. ¿Cómo es esto posible? Pues gracias al original, sencillo y ameno sistema que forma el Método Deductivo. Cuando Usted empiece a aprender Inglés con el Método Deductivo, lo hará desde el primer momento en Inglés, y a pesar de ello comprenderá Usted todo lo que lea. Las frases están de tal forma desarroladas que Usted entiende las palabras por el conjunto sin necesidad de consultas ni de gramática. Así continúa Usted todo el curso. En seguida empieza a construir frases por su cuenta y ya siente el estímulo de se-

#### UN CAPITAL, POR SOLO 80 PTAS. AL MES

El Método Deductivo ha hecho posible, para todos y cada uno, apren-der el idioma mundial, el Inglés. El que aproveche este genial Méto-do, recibe un regalo incalculable en dinero, y que nadie podrá quitarle nunca. No sólo aumentan sus posibilidades económicas, sino que también aumenta su seguridad en mismo, que es necesaria en la vida moderna. Acuérdese de una cosa: Usted nunca podrá valorar suficientemente sus conocimientos de Inglés.

#### SOLO UNA HORA AL DIA

Ahora el Método Deductivo simplifica la enseñanza del idioma Inglés de tal manera que ya se tiene la se-guridad de hacer grandes adelantos

en muy poco tiempo. Usted necesita dedicar solamente media hora al día. Sin estudios aburridos, sino una lectura atractiva, y el resultado le sorprenderá a Usted. Habrá aprendido inglés leyendo una

#### EL CURSO SOBREPASA LAS ESPERANZAS DE LOS ALUMNOS

Después de sólo tres meses de estudios, marché a Manchester y pude constatar con gran alegria, que yo entendia y me hacia comprender en Inglés. El curso tiene, entre otras cosas, la ventaja de no tener que es-tudiar gramática. El Método está desarrollado de tal manera que incons-cientemente se aprenden los giros gramaticales y el exacto orden de las palabras. Por eso es para mi un placer el recomendar este método tan superior, a todos aquellos que deseen un resultado efectivo en sus estudios de Inglés.

Alumno ANGEL LASO MERINO

#### GRATIS RECIBIRA UN LIBRO SOBRE EL METODO DEDUCTIVO

Si está Usted interesado, podrá recibir gratis y sin compromiso alguno, el fascinante libro «Atajo del Inglés». con sólo enviarnos el cupón adju y dentro de un par de días lo recibirá en su casa libre de portes.

Cursos INTER

PARA USTED

GRATIS y sin compromiso de mi parte, sirvase enviarmi
información apbra el Curso que la Indico a continuación

Dist. Posta !Provincia

Depende de Usted que la información llegue a su poder. ESCRIBA CON CLARIDA

Instituto INTER - Sec. 13-10-10 - Apartedo 1.164

Francés (con discos y sin discos) — Inglés (con discos y sin discos) — Alemán — Italiano — Correspondencia Comercial Francesa — Correspondencia Comercial Inglesa — Contabilidad — Cálculo Comercial — Reforma de Letra — Ortografía — Taquigrafía — Cultura General — Conversación Inglesa — Gimnasia atlética (masculina) — Gimnasia Ritmica (femenina)

INSTITUTO INTER — Enrique Granados, 111 — Apartado

de Correos, 1

	AYUDE A UN AMIGO
	Escribe el nombre de alguno de sus amigos qui desse un porvenir mejor y la mandaremos informes
CURSO	
Nombre	Edad
Dirección	The second secon
Población	Dis. Postal Provincia

7 FECHAS =

Página II

# LA COPA, EN DANZA

## EL CAMPEON DE LIGA, ELIMINADO EN SAN MAMES

El Real Madrid, que puso fuera de combate al Las Palmas, se enfrentará al Barcelona, en cuartos de final

RESULTADOS

Betis-Ferrol, 0-1. Murcia-Orihuela, 3-0. At. Bilbao-At. Madrid, 2-1 (1-1). R. Madrid-Las Palmas, 4-1 (0-2). Sociedad-Sabadell, 1-0 (0-2) Zaragoza-Pontevedra, 8-0 (2-1). Barcelona-Celta, 3-0 (0-1). Granada-Valencia, 2-1 (0-3)

Quedan por dilucidar las eli-minatorias Betis-Ferrol y Murcia - Orihuela. Precisamente la única sorpresa de estos octavos de final fue la victoria del Ferrol en Sevilla, ante un Betis que tiene puesto todo su interés en el ascenso y al que no interesa, al parecer, permanecer en la Copa. De la jornada del domingo hay que destacar dos resul-tados: el 4-1 del Real Madrid al Las Palmas, que elimina al conjunto canario, que había vencido en su terreno 2-0, y el 8-0 del
Zaragoza al Pontevedra, que se
constituye en la mayor goleada
de la temporada entre equipos
de Primera División. El Real
Madrid ha parecido despertar de su letargo y brindó a su hin-chada un encuentro pletórico de fuerza y buen juego, lo que provocó el entusiasmo final del pú-blico, que incluso invadió el terreno de juego para abrazar a los jugadores. El Zaragoza, que

ya habia ganado en Pontevedra, realizó una gran exhibición, sin oponente prácticamente, pues el Pontevedra, que ya iba sin ninguna esperanza, se hundió toda-vía más con la expulsión de Plaza, que hasta ese momento había sido el motor de su equi-

Pero quizá el partido de ma-yor emoción era el que disputa-ban los dos Atléticos en San Mamés, porque el empate a un gol del Manzanares había dejado las espadas en alto. Bien pu-do saltar la liebre de una victoria madrileña, porque las hues-tes de Marcel Domingo marcaron por delante. Pero luego el cuadro vasco, con empuje y co-raje, logró anotarse sus dos tantos en un ambiente crecido a su favor. Demasiado crecido y demasiado hostil para el conjunto madrileño, que por juego no mereció esta derrota.

El Barcelona se deshizo con relativa comodidad del Celta. Uno de los goles le marcó Bustillo, que reaparecía. La Real Sociedad se esforzó al máximo ante el Sabadell para anular el 2-0 que tenía en contra, pero se quedó sin poder perforar más que una vez la meta arlequinada. Y el Valencia, aunque per-dió en Granada, salvó la eliminatoria con holgura.

#### SORTEO DE CUARTOS DE FINAL

Celebrado el sorteo para los cuartos de final, ha dado el siguien-

Valencia contra el vencedor del Betis-Ferrol. Real Madrid-Barcelona. Sabadell-Atlético de Bilbao. Zaragoza contra el vencedor del Orihuela-Murcia.

Los partidos de ida se jugarán en los campos de los equipos citados en primer lugar el próximo domingo, día 31. Los de vuelta, el domingo día 7 de junio.

En las eliminatorias donde figuren equipos de Segunda División, estos partidos se retrasarán al miércoles siguiente de cada domingo

#### SEGUNDA DIVISION

### Málaga y Betis empataron en sus desplazamientos y continúan codo a codo

Victorias, fuera ya de opción, del Córdoba en Salamanca y del Rayo en Oviedo

RESULTADOS

Ilicitano, 4; Orense, 1. Oviedo, 0; Rayo Vallecano, 1. Burgos, 1; Málaga, 1. Salamanca, 1; Córdoba, 2. Bilbao Atlético, 1; Osasuna, 0. Ferrol, 1; Valladolid, 0. Calvo Sotelo, 2; Gijón, 1. Onteniente, 1; Betis, 1. San Andrés, 1; Castellón, 0.

El codo a codo establecido en-tre el Málaga y el Betis para el tercer puesto, con derecho al as-censo automático, no termina de resolverse. El empate a puntos entre los dos continúa, pues los dos lograron hacer tablas en su desplazamiento del domingo: el Málaga, en Burgos, y el Betis, en Onteniente. La jornada ha favorecido extraordinariamente al Español, que venció en Mur-

cia y se afianza, puede que ya definitivamente, en el segundo puesto, con dos puntos de ventaja sobre los conjuntos andaluces. El Córdoba en Salamanca y el Rayo en Oviedo han conseguido sendos triunfos, pero tardíos ya, pues tienen perdida su opción al ascenso.

Las complicacoines más im-portantes, aparte la del tercer puesto, están en la "cola". El San Andrés parece ya librado hasta de la promoción, pero hay muchos equipos en apuros. El Salamanca, con su derrota en El Calvario ante el Córdoba, se ha jugado su última carta. Descenderá, con el Orense y el Mur-cia, Sólo falta por saber quién les acompañará —Ilicitano o Calvo Sotelo como más probables— y qui,énes jugarán la pro-moción.

#### CLASIFICACION

		Casa			ruera			Tar	1005	
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn. +
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1, GIJON		15	2	1	7	6	5	74	27	52+16
2, Español	36	14	4	0	4	7	7	57	33	47+11
3, Betis	36	11	7	0	5	6	7	43	33	45+9
4, Málaga	36	13	4	1	2	11	5	52	31	45+ 9
5, Córdoba		11	4	3	5	5	8	37	37	41+5
6, Rayo V		11	5	2	3	7	8	39	29	40+ 4
7, Oviedo		13	3	2	0	9	9	37	30	38+ 2
8, Bilbao At		9	6	3	4	3	11	31	35	35-1
9. Onteniente		10	3	5	4	3	11	31	29	34-2
10, Castellón		11	4		3		13	35	39	34-2
11, San Andrés		10	4		2	6	10	28	34	34-2
12, Osasuna		11	6		1	3		50	51	33-3
13, Ferrol		11	4		ī	-	13	34	49	32-4
14, Burgos		8		4	3	4		44	54	32-4
15, Valladolid		9	-		3		12	43	55	32-4
16, Calvo Sotelo	36	6			4		10	30	40	31-5
17, Ilicitano	. 36	9			2			44	50	31-5
18, Salamanca		8			2		14		50	28-8
19, Orense		9			ĩ		14		53	28-8
20, Murcia		7			1	4		29	44	28-8
WUT ATALLE VIOL	. 00		U	U	- 4	-	40	40	77.72	40 0



#### EN FORMA

volver a llegar lejos en la Copa Davis

Manuel Santana parece haber recuperado su gran forma de otras temporadas. Aquí le vemos en acción en un momento de su partido con el búlgaro Yashmakov, al que venció en tres sets. Si Santana conserva esta forma, y dado el gran momento de Orantes 'y Gisbert, quizá este año podamos

### SEGUNDA VICTORIA DE ESPAÑA **EN LA COPA DAVIS 70**

Como se esperaba, el equipo búlgaro, igual que el sueco, ha sido enemigo para España en la Copa Davis 70. El match contra Bulgaria se ha jugado en Barcelona. Ya en la primera jornada se puso el marcador 2-0 por las victorias de Santana sobre Yashmakov por 6-1, 6-1, 7-5, y de Gisbert ante Guenov por 6-2, 6-2, 6-2. Los dos partidos constituyeron sendas exhibiciones de nuestros tenistas exhibiciones de nuestros tenistas. Para el encuentro de dobles jugaron

por España Orantes y Gisbert, para dar descanso a Santana, y también les bastaron tres sets para deshacerse de la pareja búlgara, integrada por Velev y Pampulov. El resultado del partido fue de 6-4, 8-6 y 6-2, que refleja la absoluta superioridad española. Los dos últimos encuentros fueron tam-bién de peta superioridad española. San

Los dos últimos encuentros fueron también de neta superioridad española. Santana derrotó a Velev en tres sets: 6-9, 6-2 y 6-0, y Juan Gisbert se deshizo de Yashmakov por 6-3, 6-2 y 6-0.
Los búlgaros no han conseguido anotarse un solo set en los cinco partidos, Ahora España tendrá un próximo rival más difícil, Francia, que acaba de eliminar a Austria por cinco victorias a cero nar a Austria por cinco victorias a cero,

## GRAN TRIUNFO DE VELAZQUEZ

Nuestro flamante y actual campeón euro-peo de los pesos ligeros, el canario Miguel Velázquez, se enfrentó en Madrid al ameri-cano Josué Márquez, que en muchos mo-mentos de la pelea puso en apuros al campeón. Pero la vic-toria se inclinó finalmente del lado del púgil español, que en los dos últimos asaltos es tuvo incontenible. Fue una gran pelea y una gran victoria. En la foto, un ataque de Velázquez, ya al final del combate



#### BALONCESTO

## YUGOSLAVIA, CAMPEON DEL MUNDO

EL MUNDO JUEGA AL FUTBOL

OTRA VICTORIA DE LA SELECCION

ESPAÑOLA DE AFICIONADOS

1-0 Derrotó a Marruecos

en Túnez, con gol de Viñas

En Ljubjana se ha celebrado la fase final del Campeonato del Mundo de baloncesto, con intervención, por supuesto, de los mejores equipos, que se habían clasificado previamente. No ha habido sorpresa final, porque Yugoslavia, aunque no sea en potencia un equipo tan fuerte como los de Estados Unidos o Rusia, tenía la ventaja de jugar en ambiente y campo propios

cionados que recientemente ha conquistado el título de cam-

peón de Europa tenía todavía un

temporada: contra Marruecos en Túnez. El seleccionador nacio-nal, Pepe Santamaría, llevó un equipo sustancialmente diferente

al que se proclamó eurocam-peón, Estaba integrado por Cas-

tro; Miche (Del Riego), Piñel, Macías; Capón (Viñas), José Manuel; Herrero, Del Bosque, Planelles, Martín Santos y Bos-

El encuentro resultó muy com-petido por el entusiasmo que pusieron los jugadores marro-quíes para contrarrestar la me-jor clase de los españoles. Al descanso se llegó con empate a cero y va en el segundo fiempa

cero, y ya en el segundo tiempo, en el minuto catorce, el volante

Viñas, que había sustituido a Capón, marcó el tanto que se-ría de la victoria española. Una

victoria merecida como resulta-

do, no sólo de la mejor técnica española, sino también de su

VICTORIA DEL CRYSTAL

PALACE

El conjunto inglés Crystal Pa-lace, que empató en el Manza-nares con los reservas del Atlé-tico de Madrid, repitió actuación

en España, enfrentándose en Baleares al Mahón. El triunfo

correspondió al equipo británico por dos tantos a uno. Conviene recordar que el Crystal Palace

juega en la Primera División de

DERROTA DE DINAMARCA

Por dos goles a cero ha per-dido Dinamarca ante Polonia en partido internacional amisto-

mayor fondo físico

mediano

Esta fase final se ha desarrollado por el sistema de Liga; pero el partido decisivo, la auténtica final, la disputaron Estados Unidos y Yugoslavia. Fue un gran encuentro, y los yugos lavos supieron superarse para alcanzar el triunfo por 70-63. Los yugoslavos son el primer equipo europeo que conquista el título

so. Al descanso se llegó con un gol de ventaja polaca. El partido se jugó en Copenhague.

INGLATERRA, SENSACIONAL

Camino de Méjico, la selec-

ción inglesa pasó por Bogotá, donde se enfrentó al equipo na-cional de Colombia, venciendo por cuatro tantos a cero. Los

ingleses tuvieron una actuación que ha sido calificada de sensa-

cional por los críticos colombia-nos. También se enfrentaron los

equipos B de ambas naciones y el triunfo fue igualmente para Inglaterra por 1-0.

EL BOLETO IDEAL

1 Murcia-Español ....

3 Dviedo-Rayo Vallecano

4 Burgos-Málaga ..... 5 Salamanca-Córdoba.

6 Bilbao At. Osasuna.

8 Calvo Sotalo-Gijón .

11 Indauchu-Sestao . 12 Olot-Lérida . . . .

2-R Benidorm-Gandia

De 14:

escrutinio:

Recaudación:

14 Algeciras-Cádiz ..... -R San Sebastián-Huesca.

Resultado del primer

De 13: 400.

De 12: 7.021.

139 millones.

## Godefroot ganó la etapa del lunes y Eddy Merckx continúa de líder

Se está disputando la Vuelta Ciclista a Italia, que va por su octava etapa. En las dos primeras se impuso el italiano Bitos-

EL GIRO DE ITALIA

#### LA QUINIELA DE LA PROXIMA SEMANA

2	to consider the second	-	146	32.2
1	Murcia-Castellón	A	X	.5
2	Español·llicitano	*	×	2
3	Orense-Oviedo	. X	X	8
4	Rayo Vallecano-Burgos	×	洪	. 3
"5	Málaga-Salamanca	1	X	2
, 6	Córdoba-Bilbao At	4.	×	2
7	Osasuna-Ferrol	X.	×	. 2
8	Valladolid-C. Sotelo	- ·X	X	2
9	Gijón-Onteniente	i	K	2
10	Betis-San Andrés	×	X	2
11	Lugo-Avilés	1	X	. 2
12	Erandio-Torrelavega	1	×	8
13	Reus-Tarragona	n.	1.5	1.2
14		1	K	2
1-R		A	K	5
2-R	Cacereño-Mérida	1	15	3
	8 5 115 5 F 1 5 5	1		

si, que fue el primer líder, al que ya ha sustituido el super-fenómeno belga Eddy Merck. La etapa del lunes, octava, la ganó el belga Godefroot, seguido de Reybroeck y Sercu. Es dedrese belgas. En la clasificación general sigue de líder Merck, seguido de Van der Bosche, Dancelli y Gimondi.

de de corrida.

Romero

#### PELOTA

#### DEL VAL FINALISTA

El pelotari riojano Del Val se ha clasificado para jugar la final del Campeonato de España de segunda categoria al vencer a Aldazábal por 22-11 en la primera semifinal de dicho Campeonato. Del Val se enfrentará el día 7 de junio, en Tolosa, al vencedor de la eliminatoria Oreja Il-

Aizpuru.

Media entrada en el frontón
de Munguía. Mucho calor. Los
saques del riojano Del Val II fueron mortales para su adversario. Nada menos que Il tantos consiguió el vencedor de saque, los que legró Aldazábal a lo largo del encuentro.

TIT

Cu

## C. D. LA PAZ



El equipo de fútbol del Grupo de Empresa I. N. P. La Pat

fue fundado en 1967. Entra en la competición de Educación y Descanso de segunda categoría, siendo campeón de la misma en la temporada 1968-69, que asciende a primera categoría de Grupos de Empresa. En la presente temporada queda en el quinto puesto.

Es ganador de varios Trofeos, entre ellos el de San Sebas-tián de los Reyes, Cafeterías Casi, Caño Roto y varios más. Delegados: Don Antonio Camacho y don Eeveriano del Toro. Entrenador: Don Joaquín González.

### TORNEO PROVINCIAL DE COPA

CUARTOS DE FINAL

SEMIFINAL

Banesto-Seat, 0-5.

Femsa-D. N. S., 0-1.

Clesa-Marca, 1-0.

Uralita-E. M. T., 7-0.

D. N. S.-Seat. Clesa-Uralita.

A la vista de estos resultados vislumbramos una final Uralita-Seat, que han sido los dos mejores equipos a lo largo de toda la Liga.

Página 12

7 FECHAS

# san Isidro: segunda parte cuando van 12, corridas, 12

HASTA AHORA, TRIUNFADOR EL CORDOBES (OCHO OREJAS EN )

Doce corridas (jánimo, que ya no quedan más que seis!) con la de ayer. Fue interesante, sí, la semana taurina en las Ventas, por la expectación que provocó El Cordobés, y que culminó en los dos únicos llenos con cartel de «No hay billetes». Expectación a la que Manuel Benítez respondió, consiguiendo su más sensacional triunfo en Madrid y proclamándose (orejas cantan, y ocho cortó en cuatro toros) en triunfador de la feria de San Isidro 1970. Con cinco orejas le sigue El Viti, pero también con una corrida más. —A. B

## 6 PRIMERA TARDE DE EXPECTACION: SE PRESENTO PALOMO LINARES

Casi lleno. Fue la primera tarde de expectación, en la sexta corida. Culpable: Palomo Linares Y eso que para "reforzar" el cartel le acompañaban Curro Romero y Juan José. Es decir, que taquilleramente, Palomo se presentó en Madrid a pecho descubierto. Y descubierto hizo el paseillo, entre un ambiente hestil por aquello de venir, ya famoso, cuatro años después de su alternativa. No triunfó Palomo, ni tan siquiera estuvo lucido. Y no se culpe a la exigencia de parte del público (en un sector, abundancia de pitos; en otro, muchos pañuelos verdes), sino al mal juego, que fue general, de los toros de Pérez Angoso y dos de Ape. Pero tampoco Palomo perdió los papeles, a que, con entereza, sin desemponerse, aguantó esa exigencia reservada a las figuras e hizo lo que sus toros admitían en una linea valerosa, para sara algunos pases en el primero e insistir en inútil porfía ante

el quedadísimo quinto toro. Total, que Palomo, seguro y pronto al matar (¡menos mal!), escuchó lo suyo y con una sonoridad que, de cualquier forma, es mejor que la indiferencia.

es mejor que la indiferencia.

Lo que se dice en el argot taurino el "mitin", lo dio Curro Romero. Desconfiado y medroso hasta la exageración, fue abroncado o tomado a chirigota cuando en sus carreras o espantadas huía del toro. Aunque quiera, Curro ya no puede. Le falta ese mínimo de valor que antes al menos tenía para afrontar las pruebas de Madrid y Sevilla.

Para Juan José fue el único

Para Juan José fue el único toro manejable, el tercero, y también el más manso, el sexto. A aquél toreó lucido en la primera parte de la faena y vulgar después. Y tras una estocada que caló, le dieron una oreja por aquello de que era el más modesto y había que molestar a Palomo y Curro. En el manso salió del paso con más decisión que recursos.



Fue día de mucho el miércoles, y víspera de poco, el jueves. La entrada, floja, porque hubo televisión. Mansurrones, deslucidos y mal presentados los toros de Pinohermoso. Y en la plaza un espectador ilustre, el doctor Caetano, jefe del Gobierno portugués, a quien los diestros brindaron la muerte de su primer toro.

Los nervios traicionaron a Junian Garcia, que confirmó la alternativa en el único toro bravo del encierro. Valiente sí estuvo el valenciano, y con deseos, pero muy precipitado. A la faena, en la que expuso mucho desde los primeros pases de rodillas, faltó reposo. Ligó unas serie buenas con la derecha y los pases de pecho, y como mató de estocada, el público en su mayoría le aplaudió, mientras otra parte mostraba su disconformidad. En el sexto, Julián García intentó faena, sin conseguirlo, y en la lidia se mostró inseguro, al igual que a la hora de matar.

de matar.

Diego Puerta tuvo el buen gusto de entrar a matar al segundo toro tras unos pocos muletazos. Hizo bien, pues era un inválido que no se tenía en pie. No se midió luego en todo su mérito ni se valoró con justicia la faena del maestro sevillano al cuarto toro, todo un manso de arrancadas descompuestas e inciertas embestidas. Toreros y

emocionantes los pases por bajo para rendir al marrajo, lo que Puerta consiguió para después torear con valentía y dominio en unas series de redondo,s seis naturales y los pases por alto. Todo lo hizo Diego Puerta con un mal toro, tan manso como difícil, Por eso la ovación fue corto premio para el maestro de San Bernardo.

Sin suerte empezó Angel Teruel la feria, pues ninguna garantía de éxito habría de ofrecer tan lamentable encierro. Su lote, lo que se dice imposible: protestado por falta de trapío el tercero y con media arrancada por su escasa fuerza el quinto. En aquél, Teruel estuvo con ganas y tesonero hasta pasarse de ese tiempo prudencial que debe tener una faena. Ello le costó un aviso al no acertar a la primera con la espada. En el quinto Teruel se lució en banderillas, sobre todo en un par de dentro a fuera. La faena, iniciada en el estribo, primero de pie y después de rodillas, evidencia la tinura y el dominio del madrileño, en redondos muy suaves y largos naturales. Más de lo que admitía el toro hizo Teruel, adornado en molinetes y pases de rodillas. Perdió la oreja por desacierto al matar, pero dio la vuelta al ruedo con algunas protestas de quienes ya empezaba a pesar la corrida.



DIEGO PUERTA.—En cuanto tuvo un toro que medio embistió, triunfo del sevillano. Y aún la queda a Puerta una corrida

mandó al atanasio al desolla-

El Cordobés cortó cuatro orejas, dio cuatro vueltas al ruedo y volvió a asomarse en volandas a la calle de Alcalá. ¿Tan apoteósico triunfo sin saber torear y sólo haciendo sus "cosas"? ¿Otra vez el misterio de su tirón? Verán, En el tercero de la tarde, un buen toro, faena parte, clasica, llevando torero a su eenmigo, sin enganches, con temple. Pases clásicos, remates serios. ¡Torear! En la segunda mitad, lo suyo, sí, para que el barómetro llegara al máximo. Estocada y dos orejas, dos vueltas y más: ¡petición de rabo! Bien. El quinto toro tuvo poca fuerza y embistió de dulce. Fue tan flojo como uno de Ibán al que El Viti cortó las orejas, o el de Pérez Tabernero que proporcionó el triunfo de Gregorio Sánchez. El secreto para estos toros (y el mérito, siempre se ha dicho) es el temple, la suavidad para llevarlos despacio y poder torear. Pues bien, El Cordobés lo hizo. Suave, lento, despacio y con temple, se hartó de torear. Treinta pases más de una faena normal ligados colosalmente y rematados como es debido. La rana y espectaculares desplantes para sacar al público de quicio. Cómo sería el "lío" en las Ventas que las dos orejas parecieron poco y con gran insistencia se volvió a pedir el rabo. El Cordobés, que dio otras dos vueltas al ruedo, estuvo a punto de acabar con la tradición de no concederse en Madrid el tercer apéndice. Otra confirmación de alterres de la propositio de alterres de la para la para la propositio.

Otra confirmación de alternativa, la de Rafael Torres, y van.. El sevillano tiene gracia y apunta estilo, pero, como tantos otros, está por hacer. Muy pendiente del toreo adornado y de mostrar su salero, apenas si toreó al primero, un buen toro, al que cortó una oreja, por unos redondos sin ligar, los molinetes y pases de adornos. Mató de media estocada. En el sexto quisos repetir la faena, pero el toro no admitía cositas. Mató mal y fue despedido con aplausos.

## MEDIA CORRIDA BUENA: DOS OREJAS, EL VITI, Y UNA, MANOLO MARTINEZ Y PALOMO LINARES

La novena de feria también fue televisada, lo que no impidió que la plaza registrara tres cuartos de entrada. De los toros de Baltasar Iban, todos encastados, cuatro cumplieron. Fue el más difícil el sexto.

El Viti terminó la feria con otro éxito, que le valió las dos orejas del segundo toro y nuevamente salir a hombros por la puerta grande. Aprovechó la bravura del iban y, tras reducir su genio con estupendos ayudados por bajo, toreó con armonía y temple, en faena jaleada de principio a fin. La estocada resultó ladeada, pero los méritos del Viti fueron suficientes para sumar otras dos orejas, que completaban cinco en la feria. También tuvo empaque y mérito su faena al cuarto toro, que fue de porfía y aguante, destacando unos espléndidos naturales. Pero falló El Viti al matar y todo quedó en ovación y vuelta al ruedo.

Confirmó la alternativa la figura de Méjico, Manolo Martínez, y para el examen tuvo un toro muy encastado y con genio, de los que salen pocos en los ruedos mejicanos. No perdió su aplomo, empaque y elegancia el gran torero azteca a lo largo de una faena justa de medida; pues en la cantidad no siempre está la calidad. Dominador Martínez en los pases ayudados, y artista en los redondos y naturales, re-

mató su justa faena de una estocada. Y hubo oreja y vuelta al ruedo con algunos votos en contra para el «mejicano de oro», al que en Madrid no se ha visto aún en toda su dimensión torera. Porque el quinto toro no dejó a Martínez ligar los pases, y al alifar sí fueron unánimes las muestras de desagrado.

Fue buena la corrida en su primera mitad, y a ello contribuyó Palomo Linares cortando la oreja al tercer toro (ya llueve menos decían los «palomistas») tras una faena que, observada tras el cristal de aumento de la exigencia, dio como resultado que Palomo no se aflige ante la casta de un toro, y que mien-tras el de Iban embistió (luego fue a menos) ligó buenos redondos y naturales, con temple y arte. A la faena faltó más colaboración bovina y doce muleta-zos con los que Palomo hubiera convencido por completo. Con todo, al matar de una estocada entregándose, se ganó una oremo no!), era una oreja en Madrid. El sexto fue el más difi-cil de los seis, y Palomo llegó hasta donde fue posible (siempre valiente); incluso se dejó coger. Su desacierto fue con la espada, pero no para desmerecer en esta su segunda actuación en Las Ventas, ya con más seguri-dad y, se mire como se mire, con una oreja cortada. Esperemos a

Palomo con los toros de Domecq.

## 11) DE NUEVO EN LA CUESTA ABAJO

Calor, aburrimiento y permanencia resignada de los espectadores en la plaza, como si fuera una obligación aguantar los dieciocho festejos. Fue la del domingo la decimaprimera corrida, con algo más de tres cuartos de entrada y que marcaba otra vez la cuesta abajo. Un bledo importaba al público que los toros de Moreno Yagüe tuvieran trapio y que en la terna figuraran dos toreros de los llamados clásicos. El público se aburría y añoraba tardes pasadas. Y eso que los toros no crearon problemas Seguimos con las confirmacio-

Seguimos con las confirmaciones de alternativa (¿cuántos abrazos se han dado en esta feria en Las Ventas?). Le tocó el turno a otro recomendado, que no con méritos para figurar en los carteles isidriles. Beca Belmonte, en el toro que abrió plaza, se empleó con sosería (—una forma de confundir el reposo con lo desangelado y mecánico hacer—) y de su labor sólo destacaron unos naturales y algunos redondos, pero todo sin entusiasmo. Media atravesada, descabe-la y decisión de Beca eso sí

para querer dar una vuelta al ruedo cuando eran más las protestas que las palmas. En el sexto, movimiento casi continuo, querer torear, y en definitiva nada. Tres viajes con la espada

Antoñete, que sustituyó a Manolo Cortés, comenzó decidido la faena al segundo de la tarde, pero pronto, tras un achuchón, se desanimó y tiró a aliñar. Estocada asomando y descabello. En el cuarto buenas verónicas de Antoñete, y una faena que si tuvo temple y aguante en los redondos y naturales. Pero mató sin exponer y todo quedó en ovación

Entre la sosería del tercer toro y la frialdad de Fuentes, la
primera mitad de la corrida empezó a pesar como losa de plomo. Menos mal que Fuentes
acertó con una estocada corta y
nos ahorró tiempo. En el quinto toreó bien, muy compuesta la
figura, muy matemático, muy serio, pero ¡qué distancia entre toro y torero!, ¡qué falta de emoción! Lo mejor, la media estocada y ovación con saludos.

## 12 SOLO UNA VUELTA AL RUEDO DE MARQUEZ, EN TARDE DE GRANDES PROTESTAS

La corrida más fea, deslucida y desigual, la que más airadas protestas ha provocado en lo que va de feria, se lidió ayer. Tres toros chicos, uno cojo y manso. banderilleado con las negras; manso resabiado el sobrero y mansos el quinto y sexto, éste con peligro, además. Si ayer la ganadería de Antonio Pérez tuvo un gran fracaso, más que por el juego de los toros por su mala presentación. No cuidar el trapión ni elegir seis toros que sean parejos, no es mandar a Madrid una corrida de toros.

La protesta fue tan continua en los primeros cuatro toros que de ella no se salvó nadie. Así, Manolo Martínez lidió un toro sin presencia (el que era el cuarto, pues se corrió el turno al ser rechazado el primero), entre el enfado general y se inhibió en el sobrero, de mal estilo, por aquello de que la tarde ya estaba más que echada a perder. Pita sonora para el mejicano.

Angel Teruel consiguió en el segundo, mediada la faena, acallar las protestas, porque hubo momento que el público olvidó la poca presencia del ape, y es que el madrileño toreaba con gusto y empaque, con finura y elegancia. Fugaz ilusión, ya que el toro apenas si embistió después y, por último, Teruel no acerto con la espada. Brindó el madrileño el quinto, toro sin

clase, sin casta, y manso de los que cortan el viaje. Y estuvo valiente en la porfía Teruel e incluso consiguió meritorios muletazos. Su fallo volvió a ser la espada, y así, quedó deslucido lo que había hecho con la muleta.

leta.

El toro de la gran protesta fue el tercero, cojo, mansurrón y de fea lámina. La bronca fue para el palco presidencial y arreció cuando en lugar del pañuelo verde el usía sacó el rojo para que se banderilleara con las negras. El público quería la sustitución y no la lidia del inválido manso. En medio de la más ruidosa bronca, aguel Marquez muletea por la cara y, con una honradez que fa ocasión no merecía, entró a matar por derecho y cobró la estocada. Con el sexto toro, Miguel Márquez quiso dejar constancia de su valor, que era lo único que cabía, pues el ape tenía peligro, sobre todo por el pitón izquierdo. Márquez estuvo centrado y torero, se midió valerosamente con su enemigo y en varias series con la derecha arrancó ovaciones. Unos molinetes de rodillas y otros por alto jugándose el tipo. Estocada arriesgando en el viaje (¡quó bien mató ayer el de Fuengirola!), y por tres intentos de descabello, el premio quedó en vuelta al ruedo, con algunas protestas, claro, para que la tarde terminara como empezó.

# ASI, DOS TARDES.—El Cordobés, por la puerta grande de las Ventas. La apoteosis se dio las dos tardes que toreó, y en las que sumó ocho orejas O CON EL CORDOBES, ¡ARRIBA

Cuatro orejas, Benítez; tres, El Viti, y dos, Gregorio Sánchez

La plaza llena a reventar. El día, espléndido: mucho sol y nada de viento. Expectación y alegra en los tendidos. Arrastrado el cuarto toro, vuelta al ruedo de los tres diestros. Al final de la corrida, la terna a hombros por la puerta grande en unión del mayoral de la ganadería de dían Mari Pérez Tabernero, que con sus toros contribuyó al apoteosis. El acontecimiento fue en la séptima corrida con la llegada de El Cordobés.

El Cordobés cortó cuatro orejas, ¿Cuatro orejas sin saber torear ni matar, sólo haciendo sus
cosas? Verán. Este triunfo de
Benitez en Madrid, el más grande que ha conseguido desde que
tomó la alternativa (ya hace siete años, cuando se pronosticó
que su vida torera iba a ser muy
coria), recuerda al que consiguió
en Sevilla el año de su consaración y que salió por la Puerta del Principe. Es un si rotumdo al torero más taquillero y de
multitudes de esta época. A un
forero de absoluta entrega que
quiere y pide. Y así El Cordobés, que torea y manda en los
quiere pasa a lo espectacular.
Rompe moldes y acaba con tradiciones cuando el publico quiere ver... a ¡El Cordobés! Dar el
salto de la rana en Madrid, don-

de no se tolera una manoletina, es el colmo. Pero es que antes hay que hacer lo que Benítez hizo el miércoles: dos faenas de escándalo, largas, de máxima quietud, de aguante y de personalisimo hacer. Y como no «sabe» matar, salió a estocada por toro. Y como en Madrid no entienden, le dieron cuatro orejas. Y le llevaron a hombros por la calle de Alcalá.

Tarde a la que Gregorio Sán-

Tarde a la que Gregorio Sanchez dio tono con su recio y clásico toreo, a la vez que reclamaba con todo derecho el puesto que aún tiene en el escalafón. Gregorio estuvo bien en su primero, pero sin grandes cosas, y dio la vuelta al ruedo. Su faena al cuarto fue modelo de sobriedad y temple a un toro de escasa fuerza. Mantenerlo en pie fue su mérito, y torearlo colosal, su triunfo. Mató bien el toledano y lo dieron dos organs.

le dieron dos orejas.

Otro clásico y otro estilo en tan completa corrida: El Viti. Se desquitó de su primera tarde y toreó con el gusto y la entrega que siempre da ver una plaza llena. Hizo El Viti, aparte de torear muy bien con el capote, dos excelentes faenas y, a nuestro juicio, mejor la del quinto toro, el único manso que salió por los chiqueros. Dos faenas reposadas, mandonas y con la ligazón exigible. Hizo honor a su fama de matador y sumó tres orejas.

10 OTRA VEZ EL CORDOBES CORTO CUATRO OREJAS Diego Puerta cortó dos y salió con Benítez por la puerta grande

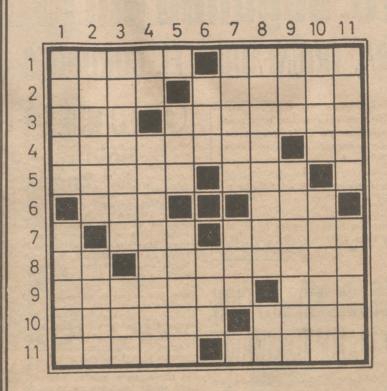
En esta feria de altibajos, el barómetro de la expectación y del triunfo llegó a su límite precisamente en las dos tardes que toreó SI Cordobés. Es decir, que en la décima corrida se repitió lo de la séptima, y cuatro de los toros de Atanasio Fernández (los de mejor juego) fueron arrastrados sin las orejas. Diego Puerta y El Cordobés salieron por la puerta grande.

Diego Puerta y El Cordobés salieron por la puerta grande, Estaba cantado el triunfo de Diego Puerta desde que pisó la arena el segundo atanasio. Cuando el capote del sevillano dibujó verónicas y chicuelinas, nadie dudó de que la hora de Diego Puerta había llegado. Repuesto el sevillano de una voltereta, y como su valor estaba integro, la faena fue un prodigio de valor, de alegría y variedad desde los pases por bajo para reducir el genio del toro hasta el más florido toreo, del que hoy Puerta tiene el secreto. Centrada la faena en los redondos, series de largos naturales y de pecho con alegría (alegría contagiosa del toreo de Diego Puerta) cundió en la plaza. Estocada corta del sevillano y dos orejas y triunfal vuelta aruedo. Rechazado por inútil su segundo, el cuarto bis fue todo un manso sin faena. Puerta ni lo dudó, y tras breve trasteo

7 FECHAS =

#### Horóscopo del 27 de mayo CONSULTE CON EL ZODIACO al 2 de junio de 1970 Salud Trabajo Dinero Podrá realizar un importante negocio que le dejará excelentes beneficios. Mucha actividad. Viaje largo. ARIES N N B M 21-3 20-4 Sufrirá un fuerte desengaño por fiar **TAURO** en persona que no merecía su aten-ción. Aumento de prestigio. R R D R 21-4 20-5 Se aproximan malos días: crisis pe-**GEMINIS** simistas, tristeza, nerviosismo y mu-cha excitación. Cartas N D R N 21-5 20-6 Mucha actividad durante esta etapa, CANCER con aumento de responsabilidad y nue-vos encargos de trabajo. Regalos. R B B B 21-6 LEO Novedades en su trabajo diario. Algunas mejoras económicas. En general, muchos éxitos. Viaje. B B B 22-7 22-8 M Vida sentimental movida, con algunos desengaños poco importantes. Asistencia a fiestas y espectáculos. VIRGO N R D 23-8 22-9 N LIBRA Reencuentro muy agradable con persona amiga casi olvidada. Le facilitará valiosos informes profesionales. B B N B 23-9 20-10 **ESCORPION** Muchos cambios de carácter y de temperamento, con alguna depresión nerviosa. Dolores de cabeza. Regalo. R R R 22-10 B 21-11 SAGITARIO Malestar general, fijado en trastornos de tipo estomacal. Deberá cuidarse y no cometer errores. Viaje. 22-11 D D R N 21-12 CAPRICORNIO Desequilibrio en sus actividades. Querrá abarcar más de lo que puede sacar adelante. Viaje largo. Correspondencia. B 22-12 20-1 D R N ACUARIO Malestar general, con pésimo humor y muchas preocupaciones. Viaje largo en perspectiva. Regalos y cartas. R D N 21-1 19-2 R **PISCIS** Percance económico de cierta importancia que le obligará a deshacer una serie de planes y proyectos. B R D N 20-2 20-3

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.—1: Conducto artificial de agua. Tabique.— Batea de madera usada en Filipinas para lavar la ropa. Ciudad de los Estados Unidos, en el Estado de Texas.—3: Apellido de un famoso pintor finlandés. Espada. Torero.—4: Llenaban to-talmente un espacio. Repetido y familiarmente, madre. — 5: En familiarmente, madre. — 5: En germanía, las narices. Nombre germania, las narices. Nombre que los antiguos daban al dios Marte.—6: Apócope. Río del Canadá.—7: Flor de adorno. Naturales de la parte del Africa Septentrional frente a España.—8: Siglas de los dominicos. Manjar delicado que sirve más para el gusto que para el sustento.—9: Medida para áridos. Isla británica del mar de Irlanda—10: Tuca del mar de Irlanda.-10: Tuvieras valor para algo de difícil ejecución. Enebro, árbol. — 11: Halcones que no han mudado la pluma. Conjunto de casas que no llegan a formar pueblo.

VERTICALES .- 1: Golpe dado en la cabeza con el nudillo del dedo corazón. Arboles de América de la familia de las palmas.-2: Reduces a poco alguna cantidad. Pesantez.—3: Hecho sin artificio. Dios del hogar.—4: Símbolo químico de la plata. Dicese del animal que tiene plumas. 5: Conjunción. Cabezuela, harina gruesa (plural).-6: Fermento del jugo gástrico que coagula la leche. Lirio. — 7: Familiarmente, hombre inculto o rústico. Antigua moneda japonesa de cobre. 8: Tramposos, embusteros. Ne-gación vulgar.—9: Paraje donde se vende pan u otras cosas que se dan por entre rejas. Entablados movibles.—10: Sobrenombre de Esaú. Composición métrica para cantarse. — 11: Interpretar favorablemente las malas acciones. Curar de una enfermedad.

## SU CARACTER. A TRAVES DE LA ESCRITURA

#### Consultorio grafológico del profesor ARIES

JACK.—Muy impresionable y sentimental, con altibajos de carácter y cambios bruscos temperamentales. Pasa cos temperamentales. Pasa del optimismo al pesimismo con gran facilidad y sin cau-sa aparente que lo justifi-

BRAULIO. - Ingenio vivo mucha originalidad, memoria sentido estético desarrollad buena formación moral cultural. Seguridad en su pro pia persona y rectitud

KARINA. — Sensibili dad muy acusada, del licadeza, sueños de gloria y mucha fantasía. Rapidez de pensamiento y de acción. Perfecta educación, agradable trato social, corrección y den de centes. de gentes.

H. L. P.—Poco espiritu, ti midez, tristeza habitual mucho pesimismo en tod Suele caer en profundas en sis de tipo depresivo, de las que se recupera con muchos esfuerzos.

ANIBAL PEX.—Sentido co-mún, lógica, capacidad de trabajo, buen juicio, razón, ingenio y mucha confianza en sus propias acciones.

MARGARITA GILL. - Co quetería, elegancia natural distinción, mucha personali dad y excelente formación dad y excelente formación moral y cultural. Don de gen-tes, sentido estético y gus-tos de tipo aristocrático.

UN VALIENTE DE HI JAR.—Genio muy vivo, cier ta irritabilidad fácil y ma nifestaciones de cólera. Se guridad en su trabajo, confianza en su energía y enor me fuerza de voluntad.

PERICO. - Poco espírito dudas, altibajos, complejos y mucha timidez. Desconfianza y bastante reserva; desconfianza en todo.

GRESI-113. mo bastante a c u sado, con mucha contención de los sentimientos afectivos de tipo natural por un exceso de ce rebralismo mal entendido y peor aplicado.

PORCHI.—Mucha vehemencia, apasionamiento en todo y bastante precipitación. Ra-pidez de pensamiento y de acción. Notable capacidad de

AURIGA. — Alegria, franqueza, expresividad, mucho optimismo y deseos de servir y ayudar a los demás. Confianza en sus propias acciones. Excelente educación, agradable trato social, don de gentes y gran corrección.

cha originalidad, cultura am plia, sentido común, memo ria, inteligencia viva y des pierta y afición a las Bellas

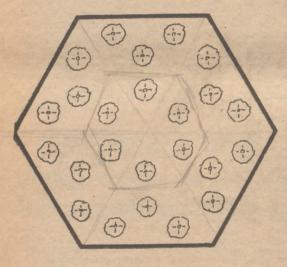
GRAFULOGICA dos co pones. Si desea respuesta particular cinco cupones



Te atreves a participa en la capea? 7 FECHAS T. P.

PROBLEMA DE INGENIO

M: magnífico. B: bien. N: normal. R: regular. D: desfavorable



Dividase este terreno en ocho partes de igual forma y tama-ño, cada una de las cuales contenga el mismo número de ár-

LO PRIMERO, LA SALUD

### EL CINTURON DE SEGURIDAD

Los médicos han comenza-do a recomendar el cinturón de seguridad que se adapta automóviles, no sólo para evitar lo peor de los accidentes. Los médicos han terminado por resolver que el cinturón de seguridad es bueno asimismo para los que padecen mareo en los auto-

Según ellos, el cinturón mantiene el busto, el estómago, el hígado, etc., en su sitio, evitando que los movimientos extraños del coche los desplace inconvenientos en los capacidos. temente con las sacudidas insólitas que producen la marcha, los frenazos, las curvas... Estos movimientos son a menudo responsables del ma-reo que algunos padecen, y en todo caso lo agravan.

Si el cinturón está bien adaptado al cuerpo, sujeta la espalda al asiento y fuerza a llevar la cabeza derecha, a teruando el mareo, porque es la posición que mejor conviene para que los pe-queños corpúsculos que se encuentran en suspensión en las canales del oído interno mantengan su sitio. Estos

corpúsculos son los culpables del mareo, tanto en los autos como en los aviones o en los barcos. Cuando se agitan o cuando se inclina la cabeza hacia adelante, malo.

TENSION ALTA

En los casos de tensión alta es el médico el único que debe prescribir la rece-ta y el plan a seguir. Eso conviene no olvidarlo. Sin embargo, hay un medio case-ro para combatir la tensión y los dolores de cabeza que provoca. Siéntese en un sillón, con la cabeza y el cuello bien apoyados en las ore-jeras. Desabróchese el traje y meta las manos en agua templada. Cuando se sienta distendido tome un tenedor con la mano derecha o con la izquierda, poco importa, y apóyese sobre los dientes del tenedor en un punto situado en el ángulo formado por el pulgar y el índice de la mano que queda libre. En esa posición barrénese enérgicamente durante uno o dos minutos

# **OCONOGRAMA**

RRA	SAR	GA	SA	EL	EN	TE	1 2				
EN	ES	TES	SON	DE	RAM	ON	3 4				
OR	CA	RRO	TA	PA	RE	COR	5 6				
BA	CIN	co	LAS	RES	60	00	7 8				
BA	CA	SAL	10	70	NI	SIA	9				
HON	QUI	NA	VI	0	VA	GAR	11 12		100		
RE	CE	JE	NA	105	HE	CE	13				

MODO DE RESOLVERLO. Fórmense en las casillas numeradas de la derecha las palabras (todas de siete letras) correspondientes a las definiciones, tomando para ello las sílabas necesarias de entre las que figuran a la izquierda. Táchense las silabas que se vayan utilizando. Una vez determinadas correctamente todas las palabras, las silabas que sobren a la izquierda, leídas en orden, formarán EL TITULO DE UNA OBRA LITE-

Sólo horizontales)

Man,-10: Osaras, Cada,-11: So-

8: Op. Golosina. - 9: Celemín.

6: San. Rat.-7: C. Lis. Moros.-

paban. Ma.-5: Nares Net. R.-

redo.-3: Pot. Matador.-4: Ocu-

1: Canal. Pared.-2: Apag. La-

OBRA: "El estado salvaje".-AU-

**OCONOGRAMA** 

TOR: Georges Conchón.

LAS

ros. Casar.

RARIA, y leyendo verticalmente la primera letra de dichas palabras (primera columna vertical, señalada con trazo más grueso), aparecerán EL NOMBRE Y PRI-MER APELLIDO DE SU AU-

DEFINICIONES. -1: Instrumento de carpintero, para pulir la madera.-2: Estorbo, embarazo.-3: Hijo de Agamenón y de Clitemnestra -4: Espacio comprendido dentro de cierto

Caramba.-0: Orquide.-10: Nico-

ra.-6: Ensarte.-7: Sonsaca.-8:

Orestes.-4: Recinto.-5: Gaba-

**JEROGLIFICO** 

-Si, se torear.

SOLUCIONES, AQUI 13: Oncejos. - 14: Nacelas. -

PROBLEMA DE INGENIO

término.-5: Embarcación de

pesca.-6: En sentido figurado,

atraviese de parte a parte.-7:

Procura con maña que una per-

sona diga lo que sabe.-8: Moño

que llevaban antiguamente las

mujeres.-9: Planta de Oriente,

de raiz tuberculosa, de la que

se saca el salep.-10: Capital de

la isla de Chipre.-11: Pez acan-

topterigio muy pequeño.-12: Rey

legendario de Irlanda.—13: Ven-

cejos.—14: Molduras cóncavas de

las bases de las columnas.

1

sia.-11: Corvina.-12: Heremon.

1: Garlopa. - 2: Engorro. - 3: (si; se torea; r).

goberto Alonso Iglesias (Gelen), a Maria del Carmen en Jaén; Manue (Hamburgo), a Es Manuel Mercader, en Tarragona; Pe-Ramírez (Berna), a Juanita id en Murcia; Maria Isabel al Cid en Murcia; Maria Isabel Misseldorf), a sus padres, nos Obisseldorf), a sus padres, nos Operatores (Parallella Indiana), nos Operatores (Parallella Indiana), prodes Martinez (Wessingen), prodes Martinez (Wessingen) modes Martinez (Wessingen), sus padres, en Alcalá la Real sen); Sarita Vega (Düsseldorf), Manuel Pedrosa, en León; incelo Casanovas (Trier), a In-sulada González, en Tarazona (1880); José Manuel Madrid Marsona); Jose Manuel Madrid Mmich), a Marisa Gallego Pé-ng, en León; Santiago Saldaña Amsterdam), a Pablo Ontive-ng en Tortosa (Tarragona); Ri-mich Montoliú (Utrecht), a Vi-mia Salcedo, en Onda (Caste-io); Josefina Galindo (Amstero, a Manuel Rueda, en Ta-la de la Reina (Toledo); nen Mamblona (Amberes), a la Teresa Urquijo, en Avilés do); Manolo Casas Santos geda), a María Jesús Salva-era, en Tafalla (Navarra); urador Zubiaurre (Chalons sur

#### SALUDAN A LA FAMILIA...

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania. envian sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envian el citado mensaje fa-

Marne), a Pilarín Castañares, en Logroño; Julio Alarma (Lieja), a Ramiro Teixidó, en Reus (Tarra-Merceditas Lleó (Colo-Vicente Esteve, en Figueras (Gerona); Salvador Ruiz Orti (Lyón), a Vicentica Casarie-go, en Valencia; Alberto Julia (Menschede), a Carmencita Pa-yá, en Crevillente (Alicante); Pa-

blo Murcia (Lieja), a Luis Solanes, en Manresa (Barcelona); Consuelo Olivares (Bad Aachen), a Elvira Santos, en Badalona (Barcelona); Angelines Salvador Pérez (Breda), a Manuel Ortu-ño Ballester, en Alcantarilla (Murcia); Lolita Alvarez (Heiibronn), a Francisco Calatayud, en Sagunto (Valencia); Pabio Enriquez (Metz), a Montserrat Villalta, en Zaragoza; Lucía Ereñaga (París), a Rafael Alvarez, en Huesca; Luis Pérez Salas (Kiel), a Santiago Mercader, en Granollers (Barcelona); Luis Ron cero (La Haya), a Carmelo Elo-rriaga, en Portugalete (Vizcaya); Elvira Garcia Nuñez (Hamburgo), Elvira García Núñez (Hamburgo), a Ramón Ostariz, en Teruel; Antoñita Vázquez (Bruselas), a Manolo Gurrea, en Torrelavega (Santander); Alfonso Garcés (Ijmuiden), a Marcelino Silvestre, en Pamplona; Roberto Lezama (Orleáns) a Paquita Galán, en Caspe (Zaragoza); Pedro Torres (Ginebra), a María José Ortiz, en Barbastro (Huesca); Pepe Santos (Marsella), a José María Alberich en Barrelona, y Pami Alberich, en Barcelona, y Ramiro Salamanca (Zurich), a Marisa Torres, en Gijón.



## TRES GUAPAS EN ORLEANS



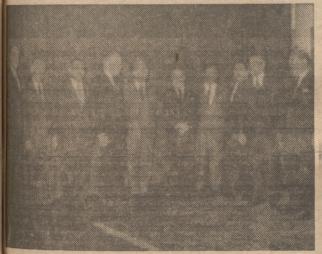
El Centro Español de Orleáns (Francia) ha elegido a su guapa "oficial" para el año 1970. El título de miss de la Entidad española en la ciudad de la Doncella recayó en la guapísima MARTA RODRI-GUEZ, que aparece en el centro de la fotografía, escoltada por las otras dos bonitas que fueron proclamadas sus damas de honor, MERCEDES RAMIREZ (izquierda) y JUANA MARIA LOSANTOS (derecha). Las bandas que atestiguan la elección fueron impuestas a las tres preciosidades por otra que también lo es: ROSARIO ALAMINOS, que en 1969 fue Miss Centro Español de Orleáns y también de la Federación de Centros Españoles en Francia

Una audición de REM todas las semanas LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPATRIOTAS EN LOS PARALELOS EUROPEOS: Un programa radiofénico en colaboración can

#### FECHAS

Para todo lo relacionado con este programa radiafénica escriba a 7 FECHAS, Edición Europea 5 KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97 REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

# DE ESPAÑA EN BONN



artes 19 del actual, en el Embassy Club, en Bonn, el Grupo inoamericano, formado por los diplomáticos de Iberoamérica uditados en la capital de la República Federal, tributó un homeba don José Sebastián de Erice, embajador de España en Bonn, motivo de su XL aniversario en la carrera diplomática. En la loto, el homenajeado, acompañado de los homenajeadores

GELES BOSCH (Ref. 221) está interesada en cartearse con oles formales y sinceros, de treinta y cinco a treinta y nueve de edad, que sean de Zaragoza o residan en ella, ya que gran simpatía por los aragoneses y la capital de su región.

RGARITA SILVESTRE, domiciliada en BONN (Alemania), amistad por correspondencia con españoles de cuarenta y a cincuenta y cinco años de edad que puedan presumir de es. Ruega envio de fotografía, que se compromete a devolver.

ados escribanla a la dirección de nuestro semanario, bajo encia número 219.

AEL LOPEZ LOPEZ, con domicilio en 6078. NEU ISEM-(Alemania), Waldstrasse 66, treinta y un años de edad, se a por relación postal vistas al futuro con chica compatriota nicinco a treinta y cinco. El solicitante hace siete años que en el artenata

ANCISCO BARRIGA, que habita en 609. RUSSELSHEIM (ania), Opel Wohnheim VII, 3047, quiere escribirse con espa-que aspire al matrimonio. Paco es andaluz, mide 1,70 y tiene ocho años. "Ella" debe estar entre los veinticuatro a vein-

OLITARIO, en GOPPINGEN, treinta y nueve años de edad, a correspondencia prematrimonial con española (viudas sin hi-neluidas) que sean mayores de cuarenta años y muy formales. En escribirle a la dirección de 7 FECHAS bajo el número de rencia 216

TA ESTEVEZ, con domicilio en 478. LIPPSATDT (Alemastertweg 1, gallega, amante del hogar, rubia, cuarenta y 6 de edad, desea corresponderse con españoles de edad aproble la suro

TRTO GEMEHL, en PARIS (6), Poste Restante, Rue Dancuenta y seis años, jubilado, quiere conocer española para la vida juntos en España.

DALING, holandés que habla castellano, desea escribirse cas español o inglés. Es

hicas españolas de cualquier edad en español o inglés. Es de la Marina mercante. Su dirección: M/s Antilla-Havinga, la 96, en GRONINGEN (Holanda).

### BOFETADA

amado "cerdo" por un súbdito alemán, un compatriota nues-sidente en la alemana Warendorf soltó una bofetada que le estado 1.200 pesetas de multa. El nombre del compatriota es abotar a la autoridad 800 pesetas de sanción, por insultos al abotar a la autoridad 800 pesetas de sanción, por insultos al abore a su automóvil, tuvo que abonar otra multa (1.600 pese-aparte ser desposeído de su carnet de conducir.

#### DIRECTIVOS

En Pforzheim (Alemania), el Club de Amigos celebró Asamblea general. Tras ella, la nueva Junta directiva de la entidad ha quedado formada del siguiente modo: presidente, Arturo Gastañazagogeascoa; vicepresidente, Fernando Moreno: secretario Antonio Ecija; vicesecretario Santiago Santaolalla; tesorero Miguel Miguel; contador, Francisco Orta; vocales, Francisco Zamora, Manuel Feito y Bartolomé Díaz.

De otra parte, en la también alemana Bremen, la Sociedad Española de Bremen Nord se vio precisada a la convocatoria general de socios, para que éstos decidieran quién había de ocupar el cargo de presidente tras la dimisión, por regreso a España, del anterior. El cargo recayó en Manuel Barranco, al que deseamos una feliz gestión.

#### **VENCEDORA**

Los compatriotas del Centro Español de Oricáns están de una actividad tremenda. Además de elegir su «Miss», de lo que ya se cuenta aparte, tienen en marcha su II Torneo de ajedrez, con siesu 11 romeo de ajecrez, con siete participantes, y cuya clasificación encabeza, por el momento, Antonio Esteban, con tantas
victorias como partidas disputadas. Y como no hay dos sin tres,
acaban de celebrar su IV Concurso de Cantantes Aficionados, para españoles residentes Francia. Ganadora del mismo resultado la compatriota MARI-NA VELA, que interpretó mag-níficamente la canción «La no-via». Cuando el Jurado dio a conocer la victoria de Marina Ve-la, el público subrayó la decisión con una calurosa salva de

### **ANTONIO** LARA

Nuestro compatriota y cordo-bés Antonio Lara, residente en la helvética Friburgo, es noticia. Resulta que Antonio tiene iné-dita (todavia) una extensa tesis sobre la poesía de Federico Gar-ciacía Lorca. El profesor Sugran-yes, de la Universidad de Friyes, de la Universidad de Friburgo, ha dedicado un caluroso elogio al trabajo de este futuro licenciado en Filosofía y Letras. Al parecer, la citada tesis es uno de los trabajos más concienzudos, entre los muchos que se han publicado sobre la poesía lorquiana. ¡Enhorabuenal

# HUMOR

Cómo quieres que funcione el televisor que trajimos de Alemania? ¿No sabes que aquí es otra corriente y debemos ponerle un «intérprete»?

#### Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales de esta sección que satro en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42, en Madrid) su Delegación en en Madrid), su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20) o lle-gando a éstas desde localidades menos importantes a través de nenos importantes a traves de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provin-ciales de Sindicatos, en sus Ser-vicios de Encuadramiento y Co-

RAMIRO SANJUAN, en ZAMO-RA.—Eso es muy difícil de contestárselo, porque ello depende, RA.—Eso es muy diricil de contestárselo, porque ello depende, en primer término, de la zona de trabajo, pues las tarifas varían. De otro lado, en que la empresa que sea, tenga establecido o no, con sus operarios, convenio colectivo. Lo que si podemos asegurarle es que está mal informado en respecto au «Subsidio por separación familiar». Este no existe, y en los casos en que se concede, lo es por libre decisión de la empresa, generalmente entidades estatales, como la Post, que equivale a nuestro Correos y Telégrafos.

MARIA DEL CARMEN MI-RANDA, en SAGUNTO (Valencia).—Los hijos tienen que ser menores de dieciocho años y tener más de uno. Se comienza a percibir ese subsidio, a partir del segundo. El problema escolar, no tratándose de una población importante, es grave. En las grandes poblaciones muede in-

ción importante, es grave. En las grandes poblaciones puede, in-cluso, cursarse el bachillerato español.



Ya la semana anterior contamos de la Pequeña Olimpíada que los emigrantes españoles en Suiza están llevando a cabo. A las jornadas ajedrecísticas de Wettingen han sucedido las dedicadas al tenis de mesa, celebradas en el domicilio social del Club Deportivo Miguel de Unamuno, en Zurich. La fotografía recoge un momento de la competición, que tuvo su vencedor en J. Blanco. Faltan ahora las jornadas futbolísticas, así como las que se dediquen a la natación, bolos y atletismo. De todas ellas informaremos, contando de estos emigrantes que hacen deporte

AS TECHAS =

# PADRES TERRIBLES

## LOS THORNE VENDIERON DOS VECES A SU HIJA:

## PRIMERO, POR UN GRAMOFONO: DESPUES, POR UN PERRO

—Jackie no era feliz con noostros. Siempre me andaba preguntando: "Mamá..., ¿por qué no me buscas otro padre y otra madre?" Tam-poco nosotros estábamos contentos de tenerla; era una niña extraña, siempre triste y silen-ciosa. Y cuando se presentó la occión por ciosa. Y cuando se presentó la ocasión nos sentimos muy felices de quitárnosla de en-

Asi se expresa Shirley Thorne, una joven inglesa que con su esposo, Arthur, es el centro de una historia que pudiera parecer hasta cómica. Pero a nadie se le ocurre reir; porque sucede que la señora Thorne es la madre que stucede que la señora Thorne es la madre que malvendió a su hija, cambiándola, primero, por un gramófono, y después, tras haberla obligado la autoridad a recobrarla, por un cachorro de perro lobo. Dice: "Cuando he tenido la posibilidad de realizar mi sueño, no lo dudé: el perro bien valía la pequeña Jackie..." Y casi es igual de estupefaciente la reacción de la pareja que "adquirió" a la chiquilla: el aldeano Michael Howe, y su esposa, Margaret, los dos de veinticinco años; ninguno de los dos se explica el porqué de tanta polémica. Al oirlos se diría que episodios como este, del que han sido protagonistas, se dan todos los días. La triste aventura de Jackie—una graciosa chiquilla rubia que cumplió hace poco los tres años—se inició en mayo del año pasado. En efecto, en esa fecha se produce el primer cam-

años—se inició en mayo del año pasado. En efecto, en esa fecha se produce el primer cambalache. Arthur Thorne, su padre, un camionero de veintiséis años, y su mujer, Shirley, menor en un año, habitaban por entonces en un poblado de "roulottes", cerca de Eye, lugar situado a corta distancia de Peterborough. Acababa casi de nacerles la segunda hija, Tracy, la cual conquistó en seguida el cariño de sus progenitores, en perjuicio de Jackie. Esta, a la que dejaban sola todo el día, encontró consuelo en los Butler, dos jóvenes esposos que vivían en otra "roulotte"; todo el día se lo pasaba con la señora, que no se cansaba de hacer todo lo posible por divertirla, y por la noche, cuando regresaba a casa el señor Butler, se veía rodeada de atenciones. En pocas semanas, con la pequeña como enlace, los Thorne y los Butler se hicieron amigos y se frecuentaban con asiduidad. "Los Butler — recuerda hoy Shirley Thorne—no podían tener hijos y esto les causaba muelsima pena; nosotros les esto les causaba muchisima pena; nosotros les dejábamos que tuviesen a Jackie cuanto tiempo quisieran. Y llegó un momento en que nos resultaba imposible hacerla volver a casa por la noche."

Entonces, la señora Thorne tuvo una inspiración genial: ¿por qué no "regalarle" Jackie a los Butler, visto que la chiquilla era mucho más feliz con ellos que con sus verdaderos padres? Y no tardaron mucho tiempo en llegar a esta decisión. Hacía tiempo que los Thorne admiraban un radiogramófono que sonaba ale-gre en el remolque de los Butler; ahora se les presentaba la ocasión de que pasase a ser suyo. Al mediodia de un sabado propusieron el balache a sus amigos, y aquella misma tarde quedó concluido el arreglo.

#### MUCHAS FAMILIAS SE OFRECEN PARA ADOPTAR A JACKIE

Pasaron tres meses antes de que nadie se preguntase qué le habría pasado a la niña. Cuando la noticia de su cambio por un gramó-fono apareció en el periódico local, los Thorne recibieron centenares de cartas en las que se les acusaba de crueldad. Incluso recibieron un par de misivas amenazadoras, pero sin conse-

Shirley Thorne debió comprender entonces que había cometido un grave "error" al des-prenderse de la pequeña Jackie y trató de re-cuperarla. Pero sucedió que los Butler casi la dejaron de hablar; la niña era ya para ellos una verdadera hija y estaban prestos a cualquier sacrificio con tal de tenerla. Durante algunos días se entabló una batalla en el interior de Shirley Thorne; de un lado, escuchaba la voz de la conciencia, que le pedía recebrar a lackie y por otro peneshe que quizó cobrar a Jackie, y por otro, pensaba que quiza podría conseguir de los Butler algo más valioso y que agregar al gramófono. Después, al poco de unas semanas, los Butler se fueron en su "roulotte" y todo pareció olvidarse. Porque Jackie había vuelto con sus padres y éstos habían tenido que devolver el radiogramófono a los Butler, cosa que les dejó muy poco satisfachos

Pero la normalidad no duró mucho. Alla por el final de septiembre, los Thorne habían conseguido una verdadera casa, abandonando el remolque. Y Shirley Thorne manifestó abiertamente su intención de hacer otro cambalache con Jackie. Dijo: «Quiero deshacerme de Jackie por dos motivos. Primero, porque tengo un marido demasiado perezoso para trabajar; no logra que un empleo le dure más de dos o tres meses, y siempre andamos ro-deados de deudas. Tengo que dar verdaderos saltos mortales para llegar al final de la se-

mana, y siempre temiendo que Arthur me venga despedido. Así no se puede vivir. No me puedo permitir quitarle el hambre también a una chiquilla a la que no quiero. Además espero otro hijo para febrero. Y el segundo motivo es que Jackie siempre le está pegando a Tracy y odia a su padre. Si encontrase una pareja buena, no dudaria en entregérale

contrase una pareja buena, no dudaría en entregársela.»

Arthur Thorne aceptó sin discutir la decisión de su mujer. «Shirley tiene razón—dijo—. Siempre estoy en riesgo de que me despidan.» La verdad es que el señor Thorne no sabe leer ni escribir. Los compañeros de trabajo se burlan de su analfabetismo, y su orgullo le induce a reaccionar de forma violenta, precipitándose así sus periódicos despidos. Además, no saber leer resulta extremadamente grave en un camionero. «A veces—confiesa—cometo faltas porque no logro leer los postes indicadores de las calles y carreteras.» Ha expresado muchas veces su deseo de aprender a leer y escribir, pero su buena voluntad desaparece cada vez que los amigos le invitan a una cerveza, cosa que sucede con enorme frecuencia.

Los nuevos propósitos de cambio de la señora Thorne—a los que la Prensa inglesa había dado gran relieve—movieron a setenta familias a escribirla pidiendo la adopción de Jackie. Tras una atenta valoración de las propuestas, los Thorne se convencieron de que los cónyuges Michael y Margaret Howe, agricultores de Littleport, en Cambridgeshire, eran las personas más calificadas para confiarles a Jackie. Los Howe habían tenido un hijo hacía dos años, pero el niño murió y los doctores afirmaban que la señora no podría volver a dar a luz. Hacía mitad de octubre, los Thorne visitaron a los Howe en su granja. «Nos asombró — recuerda la señora Howe—la delgadez de Jackie. Parecía tan frágil y tenía miedo de cuanto le rodeaba. No sonreía ni abría la boca. Tenía una tos muy fuerte y parecía enferma...»

Los Howe decidieron hacer una prueba: tendrían a Jackie durante unas semanas. «Por primera vez en su vida Jackie—recuerda la señora Howe.—comió regula wide—erecuerda la señora Howe.—se su vida Jackie—recuerda la señora H

Los Howe decidieron hacer una prueba: tendrian a Jackie durante unas semanas. «Por primera vez en su vida Jackie—recuerda la señora Howe—comió regularmente y se sintió rodeada de afecto. Mejoró de inmediato su salud y la sonrisa volvió a su rostro. Y empezó a llamarnos papá y mamá. Y entonces fue cuando decidimos adoptarla.»

Pero, contra toda previsión lógica, Shirley Thorne escribió a los Howe reclamándoles la niña. Margaret, la joven madre adoptiva, contestó suplicando que no le quitasen a Jackie y explicando que con el dinero obtenido por la venta de algunos cerdos le había abierto una libreta de ahorros a la niña.

La mención del dinero le hizo oler un po-

La mención del dinero le hizo oler un po-sible negocio a la señora Thorne. Y contestó: «Si quiere a Jackie debe darme a cambio un perro lobo de raza.» Los Howe contestaron primero negativamente. Después escribieron a la madre de Jackie diciéndole que lo habían vuelto a pensar y querían saber si dándoles el perro lobo auténtico se consideraria el can como «pago definitivo» por Jackie. Al recibir respuesta afirmativa hicieron saber a la señora Thorne que se disponían a bus-car un can con los requisitos pedidos. Pero pasaron unos meses y el perro lobo no l gaba. Shirley Thorne cogió pluma y papel escribió a los Howe una carta perentoria escrinio a los howe una carta perentoria. 
«Quiero que me devuelvan inmediatamente a 
Jackie. Sólo podrán adoptaria si me envían 
un perro lobo de raza.» Frente al ultimátum, 
los Howe capitularon. Para entonces habían cobrado ya un gran afecto a la chiquilla y estaban decididos a todo para conservarla en la granja con ellos. Y hubo otro encuentro en el que se fijaron los términos exactos del camel que se fijaron los términos exactos del cambalache: el perro lobo debía ser de raza comprobada, macho y de pelo preferentemente claro. La señora Thorne, por su parte, se comprometía formalmente a dejar para siempre a Jackie con su nueva familia.

Y al domigo siguiente, Michael Howe—un joven de aspecto bonachón—llamaba a la puerta de los Thorne con un cachorro en los bracos. Los Thorne se sintieron un tento defrau.

zos. Los Thorne se sintieron un tanto defrau-dados: el cachorro tenía el pelo oscuro y no dados: el cachorro tenía el pelo oscuro y no parecía muy vivaz. La pequeña Jackie, dijo la señora Thorne, valía más que aquel perro. Fue una escena tragicómica: de un lado, la señora Thorne exaltaba el valor de su hijita; del otro, el señor Howe sostenía que el can valía más que la niña, pues había pagado por el 15 libras esterlinas... y ¿qué niña puede valer ese precio?... Al fin, Shirley Thorne se dejó convencer de que había hecho un buen negoció. Bautizó al perro con un nombre muy común en Inglaterra, «Prince» («Príncipe») y comenzó a acariciarlo amorosamene») y comenzó a acariciarlo amorosamen-mucho más que jamás lo hiciera con su Jackie. A todo aquel que le preguntaba por qué tenía en tanto aprecio al animalejo le respondía: «Con «Prince» me siento más segura. Mi casero, que es un paquistaní, no me deja en paz: incluso ha tratado de entrar en



"Dramatis personae" de esta historia insólita y sordida. De izquierda derecha: Jackie en brazos de Margaret Howe (que ya es su madre le gal j; Michael Howe, un hombretón bonachón y sonriente; Arthur Thor ne, padre y trabajador en desempleo, y, por último, el gran personaje, Shirley Thorne, que tiene ese rostro que ven y que mantiene amorosamente en brazos al can por el que cambió a su hija, a la que ya ante riormente entregara a otra pareja por un radiogramófono

mi casa aprovechando la ausencia de Arthur. Pero ahora, teniendo a «Prince», no osará

También el señor Thorne, que en principio acogiera con indiferencia el cambalache de Jackie por «Prince», empezó a convencerse de que su mujer había obrado bien, máxime cuando él acababa de ser despedido de su último empleo. «Por lo que a mí respecta—dijo—, los Howe pueden quedarse con Jackie para siempre, ya que la niña parece sentirse con ellos mucho más feliz que lo era con ellos mucho más feliz que lo era con

Para sellar el acuerdo y cimentar su amistad, las dos parejas se reunieron poco antes de Navidad en Peterborough, en casa de unos amigos. Fue un singular convenio: mientras los dos hombres discutían el más y el menos, Shirley Thorne permaneció apoltronada en una huttera acariciando el perro y sin mirar Shirley Thorne permaneció apoltronada en una butaca, acariciando al perro y sin mirar apenas a su hija. Por su parte, la señora Howe no tenía ojos sino para Jackie, como si fuese de verdad su hija. Esta, la pequeña Jackie, se comportaba como era de esperar: jugueteando con su madre adoptiva e ignorando a sus verdaderos padres, de los cuales se mantenía a distancia, como si tuviese miedo de tener que volver con ellos. Un periodista inglés, presente en la extraña reunión, comentó: «Fue una escena penosa y sin emcomentó: «Fue una escena penosa y, sin em-bargo, todos se comportaron como si nada hubiese sucedido, como si aquel cambio fue-se la cosa más natural del mundo.»

No obstante, la felicidad, al menos para los Thorne, no debía durar mucho. El marido, Arthur, de nuevo en paro, convenció a la mujer de que sería necesario vender el perro, por entonces reducido a la piel y los huesos a causa de una miserable dieta de pan mojado y de sobras. «El Municipio—relata la region». Thorme, pas hello dede una miserable dieta de pan mojado y de sobras. jado y de sobras. «El municipio—relata la señora Thorne—nos había dado una nueva vi-vienda donde no existía calefacción central. Necesitábamos urgentemente comprar una es-tufa para calentarnos. Nadie quería a «Prince». Así que tuvimos que venderlo por dos libras.» Pero la estufa eléctrica tampoco duró. En un par de semanas, el persistente des-empleo de Arthur forzó a su esposa a venderla por 25 chelines. Dos días después se ago-taba aquel dinero. Con su habitual ligereza, la señora Thorne lo comenta así: "Era una situación grotesca. Resultaba que nos habíamos quedado sin un penique que compensara

la pérdida de Jackie.»

Llegados a este punto, los Thorne decidieron salvar lo salvable... y escribieron de nuevo a los Howe para pedirles que les devolvieran a Jackie, pero dejando a entender que otro «regalo»—y mejor si era en dinero efectivo—cancelaría para siempre sus derechos paternales sobre la niña. En este punto intervino el padre de Arthur Thorne con esta amarga declaración: «Me habría evitado todo el ruido, toda la turbación y toda la vergüenza que han caído sobre nuestra familia si hubiese cambiado a Arthur por un televisor cuando todavía era un chiquillo...» Y añadió el bizarro abuelo de Jackie: «Y que conste que no estoy bromeando...» (Por lo visto, cambiar hijos por electrodoméstico debe de ser

un fuerte impulso atávico entre los Thorne...)
Frente a las nuevas peticiones de los verdaderos padres de Jackie, los Howe decidieron no perder más tiempo e iniciaron las gestiones para la adopción oficial. Y no lo hicieron por el procedimiento rutinario—es

decir, por medio del Consejo municipal—, si no que Michael Howe se dirigió a un abogado. Así se logró tener a raya a los Thorne con vagas promesas de nuevos «regalos»—quizá de un nuevo perro lobo de raza...—, convenciéndoseles también para que firmaran ciertos documentos necesarios para legalizar la adopción. La granja de los Howe fue visitada en varias ocasiones por la Comisión de Control que debía decidir si aquel ambiente era apto para la criatura y si los padres adoptivos ofrecían suficientes garantías morales y materiales.

#### LE HAN DADO HASTA UN NOMBRE NUEVO: KAREN JACQUELINE

La triste, escuálida historia ha concluido muy recientemente, cuando el juez del Tribunal de Cambridge ha concedido a los Howela adopción legal de Jackie. Y de pronto se han levantado protestas en todas partes de Inglaterra. Aducen que al acoger la propuesta de los Howe, la Magistratura ha sancionado un cambalache inmoral, inadmisible en una sociedad civil y moderna. A decir verdad, el juez que fallara no merece esas acusaciones: en el curso de las transacciones «oficiales», ni los Thorne ni los Howe han vuelto a hablar del perro lobo ni de otros «regalos» hablar del perro lobo ni de otros «regal por efectuar. El juez se ha enterado de increibles transacciones anteriores cuando yó los periódicos... y ya era demasiad de para revocar su decisión. De otra aun los que se han escandalizado por aun los que se han escandalizado por el moral comportamiento de los progenitores verdaderos y de los padres adoptivos no de jan de reconocer que ésta es quizá la mejor solución. Acaso los Howe hayan recurrido para lograr a Jackie a un sistema que hay que calificar, por lo menos, de insolito, pero la verdad es que la quieren mucho y la trata como si de verdad fuese su hija. Incluso se han preocupado de darle un nombre nuevo para evitarle en años venideros desequilibrios. han preocupado de darle un nombre nueu para evitarle en años venideros desequilibrios sicológicos, inseguridades y dudas. Así, Jokie Thorne ya no existe legalmente. En su lugar está Karen Jacqueline Howe, una viva chiquilla de tres años que juega alegrementa al aire libre, corriendo tras los pollos y los cerditos de la granja Howe.

Los Thorne, que nunca parecieron sentirse incómodos en la atmósfera del Tribunal y aogieron impasibles, delante de su televisor, la noticia de la adopción legal de Jackie por los Howe, empiezan ya a dar señales de vida.

noticia de la adopción legal de Jackie pui. Howe, empiezan ya a dar señales de vida preguntan cómo es posible, si las cosas ido así, que no hayan llegado todavía a casa los «regalos» prometidos. Pero no la de esto un drama. Quizá porque tienen nuevo, por el momento, en qué pensar. Y es que ha llegado al mundo Amanda ne, la tercera hija, que acaba de cumplir mes de existencia, y a la cual, siempre a

mes de existencia, y a la cual, siempre modo, parecen querer mucho sus padres una niña maravillosa — ha dicho la se Thorne, con un afecto jamás expresado la cambia de Agrando de Cambia de Agrando de Cambia de Cambia

Jackie—. A ésta no la cambiaré, porque no podría separarme de ella...»
¿La creemos...? Quizá podríamos arriesgamos si no recordásemos que Shirley Thomadeclaraba a continuación de sus sentimientos hacia la recién nacida: "Abore lo que más de hacia la recién nacida: «Ahora lo que más seo en el mundo es un perro lobo de raza ra y pelo claro. Estaria dispuesta a cualque sacrificio por tener un perro asi...»